

# Diario de Burgos

FUNDADO EN 1891

Domingo, 16 de Enero de 1972

Precio del ejemplar: 6 pesetas

Talleres Gráficos  
Diario de Burgos

San Pedro Cardena, 34 - Teléfono 2073 58

PAPELERIA TAGRA

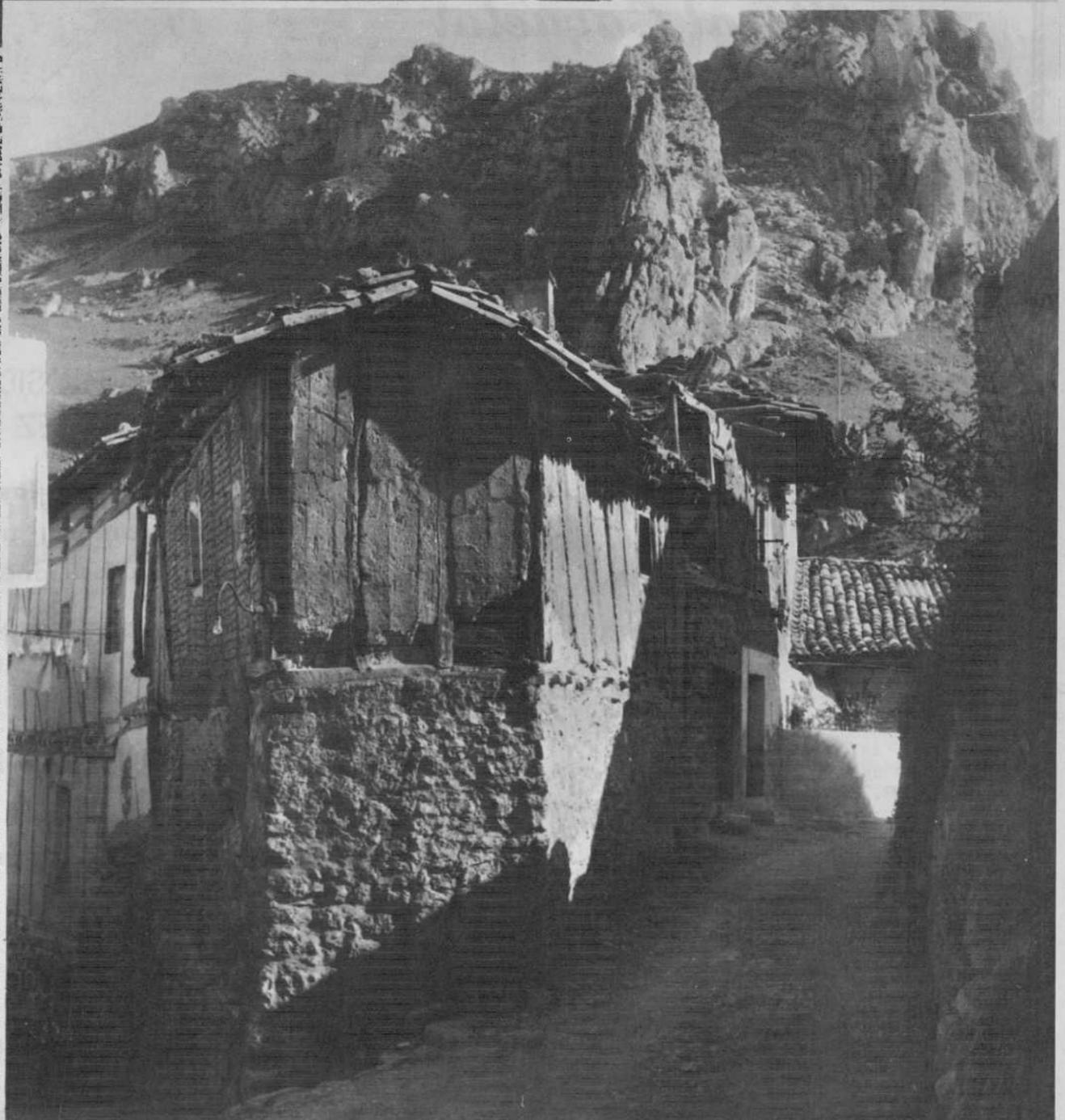
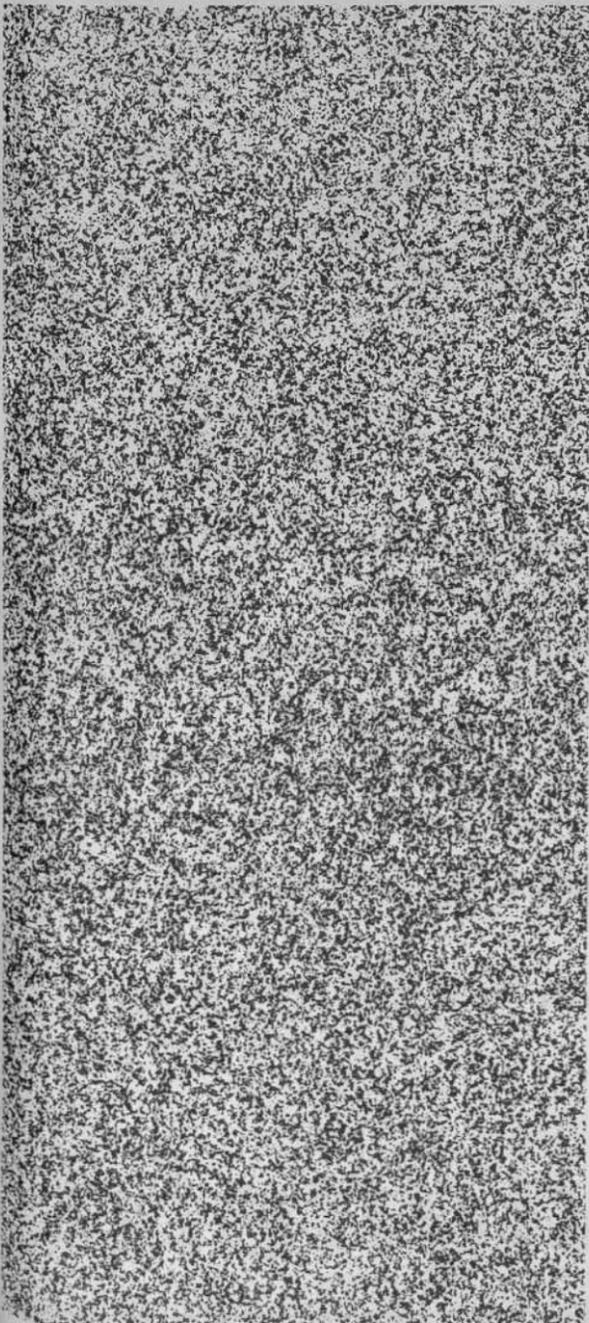
Vitoria, 13 - Teléfono 20 28 52



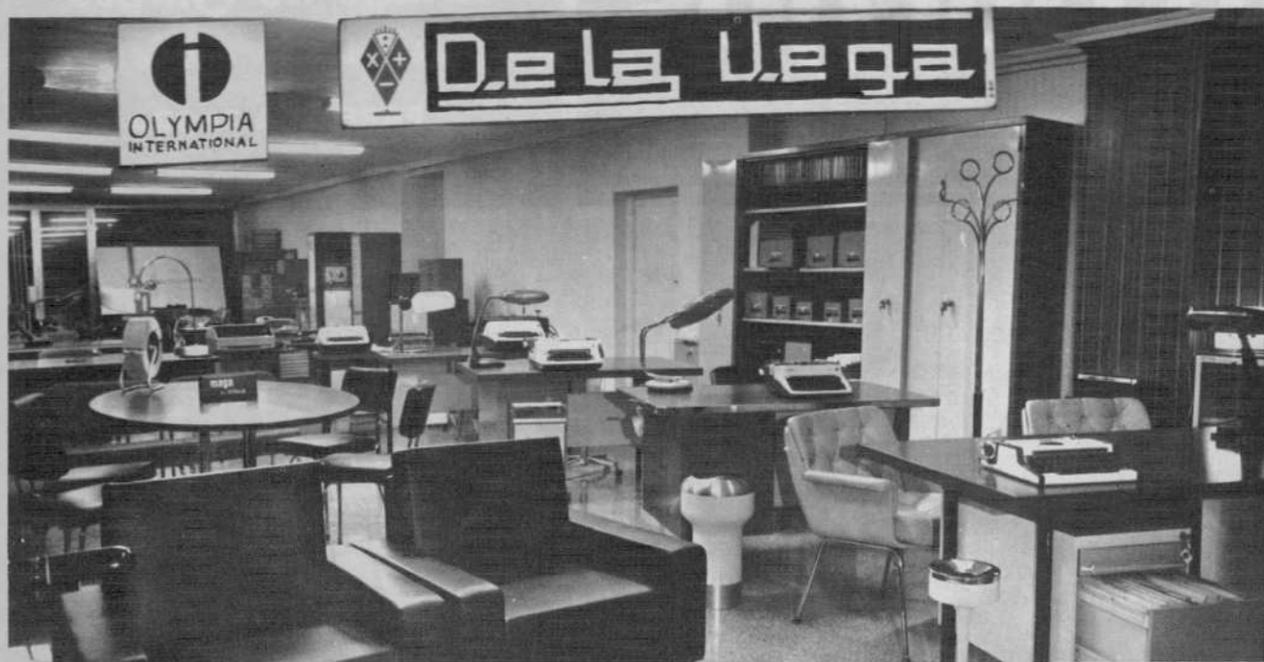
## Burgos Historia y Arte

Si por toda la geografía provincial el paso de los siglos ha dejado innúmeras reliquias de carácter histórico y artístico, he aquí también que multitud de núcleos rurales presentan otros motivos asimismo cautivadores por su expresión bucólica y su sabor típico, de un recio carácter castellano. — Testimonio inequívoco de ello son las «fotos» que hoy presentamos en nuestra portada, pertenecientes a los pueblos de Santo Domingo de Silos y Pancorbo.

Foto Fede



# ¿CONOCE USTED LA



**DE LA VEGA**

Madrid, 40

Equipos de mobiliario para oficinas.

Exclusivas de Maga y Zubigaray.



**Comercial Alfer**

Madrid, 6

Distribuidor oficial de TELEFUNKEN y BRU. Radio-T. V. Batidoras, Lavadoras, Ollas a presión, cocinas eléctricas y coches de niños.

Como entrada más vistosa ya en la calle de Madrid, tenemos en su parte izquierda un bloque de casas de reciente construcción y en su parte derecha, aunque en Pisones 5, un gran edificio de 12 plantas y 60 viviendas, en cuyos bajos está la acreditada firma Tapia, especializada en tapizado de camiones y toldos para estos vehículos.

A continuación, en esta mano derecha de la calle, entrando desde Madrid, el gran bloque de casas de la Caja de Ahorros Municipal.

Como ya se sabe, durante muchos años, existió en esta zona la Alhóndiga Municipal.

Por los años sesenta, el Ayuntamiento de Burgos convocó la subasta de este solar, con la consiguiente obligación por parte del que fuera adjudicatario, de construir viviendas, que, en aquel entonces, eran tan necesarias en nuestra capital. Acudió a la referida subasta la Asociación «Santa María la Mayor», constructora benéfica de la Caja de Ahorros Municipal, a la que fue ad-

judicado por el Ayuntamiento el repetido solar de la Alhóndiga.

A principios del año 1961, se comenzó la construcción de 421 viviendas de renta limitada subvencionadas, sistema que dio acceso a la propiedad en condiciones muy favorables a gran número de familias.

Teniendo en cuenta la superficie edificable y las alturas de los bloques, en aquellos días, podían perfectamente considerarse como gigantescos. La realización de las obras se efectuó en un mínimo de tiempo, ya que en mayo de 1963 quedaron terminados.

También se creó en estos bloques un amplio Salón de Actos denominado Aula de Cultura de la Caja de Ahorros Municipal, con capacidad para 500 personas.

Desde su inauguración, todo Burgos conoce del perfecto uso de este salón, tanto por lo que se refiere al sano recreo infantil, con sus numerosas proyecciones de cine en domingos y festivos, como el ambiente cultural a través de numerosas

## ¡MAS SUERTE COMPRANDO MUEBLES EN *Moral Cayuela!*

- 1.º SON A PRECIO DE FABRICA
- 2.º CON FACILIDADES DE PAGO



DESDE LA SUNTUOSIDAD A LA SENCILLEZ

No se ande por las ramas a la hora de comprar muebles. Vea en nuestras exposiciones, nuestros muebles

Luego, COMPRE DONDE QUIERA

6.750 m.<sup>2</sup> dedicados a fabricación y venta

**SENSACIONALES OFERTAS EN SAN FRANCISCO, 133**

Fábrica, venta y exposición **CASTAÑARES**

# MUEBLES *Moral Cayuela*

# Diario de Burgos



DOMINGO, 16 DE ENERO DE 1972  
PRECIO DEL EJEMPLAR  
SEIS PESETAS  
AÑO LXXXII — N.º 24.942  
DEP. LEGAL: BU-5-1958



FUNDADO EN 1891

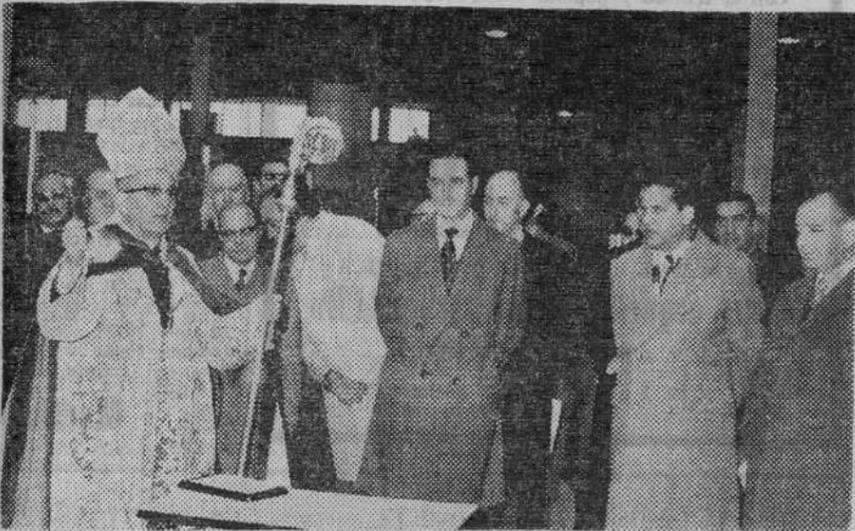
EMPRESA EDITORA:  
DIARIO DE BURGOS, S. A.  
DIRECTOR:  
ESTEBAN SAEZ ALVARADO

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
SAN PEDRO DE CARDENA, 34  
DELEGACION ADMINISTRACION VITORIA, 13  
REDACCION: 201280  
ADMINISTRACION: 207148-49  
DELEGACION ADMON.: 202852

APARTADO  
DE  
CORREOS  
N.º 46

## EL MINISTRO DE INDUSTRIA INAUGURO AYER EN BURGOS, DOS NUEVAS FABRICAS

Con ellas, las inversiones totales en el «Polo» ascienden a 7.000 millones con creación de más de 8.400 puestos de trabajo



Admiración del señor López de Letona por el acelerado proceso de industrialización de nuestra ciudad

La realidad del proceso industrial de nuestra ciudad fue contemplada ayer personalmente por el ministro de Industria, ilustre burgalés, don José María López de Letona, que, acompañado por el subsecretario de su Departamento, don Fernando Benzo Mestre y autoridades burgalesas, presidió el acto de bendición e inauguración de otras dos importantes fábricas asentadas en la capital y acogidas a los estímulos del Plan de Desarrollo.

El señor López de Letona, que ya en anteriores ocasiones, bien que en visitas rápidas, había tenido ocasión de apreciar el ostensible movimiento industrializador de la Cabeza de Castilla, quedó francamente sorprendido del auge selectivo que va tomando nuestra tierra en la batalla industrial con que España se esfuerza en incorporarse a las grandes naciones de tradición fabril.

El ministro, que está al corriente, además, de los pro-

(Pasa a la página 13)



## MARGARITA II PROCLAMADA REINA DE DINAMARCA

La capilla ardiente del Rey Federico, en el Palacio Real

Mensaje de condolencia del Caudillo y los Príncipes de España



Copenhague (Efe-Reuter). — La Reina Margarita, de 31 años de edad, ha sido proclamada Soberana de Dinamarca en una sencilla ceremonia hoy en el castillo de Christiansborg.

Sucede a su padre, el Rey Federico IX, fallecido ayer. Más de cien mil personas se reunieron en la plaza frente al palacio, sede del Gobierno y el Parlamento, pa-

(Pasa la página 19)

ANOCHÉ SE EFECTUO LA PROCLAMACION DE «EL BURGALÉS DEL AÑO»

Fue designada doña Belén Landáburu González



La señorita doña Belén Landáburu González, que anoche fue proclamada, en el curso de la fiesta organizada por «Radio Juventud», «El burgalés del año 1971». — (Información del acto, en páginas interiores)

## HACIA UN PROXIMO ACUERDO DEL PROBLEMA DE MALTA

Tras seis horas de reuniones celebradas en Roma Dom Mintoff retira el ultimátum a Inglaterra

Roma (De nuestra correspondencia, por «télex»). — Seis horas de reuniones y optimismo entre los protagonistas de la cuestión maltesa. Por de pronto, Dom Mintoff ha levantado esta tarde oficialmente el ultimátum dado a las bases británicas para abandonar la isla. Ha dicho que estaban «todos contentos», refiriéndose también a los otros dos protagonistas de este gran lío organizado en torno a la isla maltesa: al ministro de Defensa inglés, lord Carrington y al secretario de la NATO, Joseph Luns. Luns y Carrington por su parte, han confirmado el

optimismo del premier maltés, añadiendo que las conversaciones de hoy en Roma han servido para trazar «evidentes progresos» en la vía de la solución del conflicto.

¿Cuáles son estas vías? En los ambientes diplomáticos que han encuadrado las reuniones se asegura que a los nueve millones de libras esterlinas que ofrece Inglaterra por el alquiler de las bases, los americanos estarían dispuestos a añadir cuatro millones, dos más los alemanes y uno los italianos. Si a esto se añade otro rumor que llega del Vaticano, donde Dom Mintoff estuvo esta ma-

ñana una hora conversando con el Papa (la Iglesia de Malta pondría a disposición del Gobierno de la isla las riquezas que durante siglos ha ido acumulando en la isla: posesiones, edificios y tesoros cuyo valor parece que asciende a unos tres mil millones de libras, una renta de cien millones de libras y unos ingresos que superan los seiscientos millones) entonces el panorama económico de la isla aparece, al menos, ligeramente aliviado.

Dom Mintoff, este vigoroso primer ministro maltés que ha conseguido poner ner-

(Pasa a la página 20)

Una intensa jornada de trabajo desarrolló ayer en nuestra ciudad el ministro de Industria, señor López de Letona, que, acompañado por el subsecretario de su Departamento y las autoridades locales, presidió la inauguración de dos nuevas factorías del «Polo» de Burgos. En nuestro grabado, momento de la bendición de la fábrica de «Metzeler Laminados Iberia, S. A.» por nuestro Rvdmo. Prelado; en la segunda placa, el ministro recorriendo las instalaciones de la otra inaugurada «Laboratorios de dermo-farmacología Vichy». — Foto FEDE (Información, en páginas 13 y 14).

## BHUTTO PIDE A MUJIBUR QUE LE INDIQUE PERSONAS QUE DEBEN SER DETENIDAS

Peshawar (Pakistán) (Efe-UPI). — El presidente de Pakistán, Zulfikar Ali Bhutto, pidió hoy al primer ministro de «Bangla Desh», jeque Mujibur Rahman, que le indique personas que han de ser sometidas a arresto. Bhutto, en un discurso dirigido a estudiantes de la Universidad de Peshawar, ha declarado que su Gobierno había puesto ya a dos políticos bajo arresto domiciliario, pero que si el jeque Mujibur denunciaba a más, también los hará detener. Bhutto ha comentado que próximamente se entrevistará con el primer ministro Rahman.

## AHORA QUE YA PASO

UNO anda por la ciudad como todo el mundo. Ve las caras de sus convecinos: las hay para todos los gustos. Si uno se pusiera a adivinar...

Además de las caras de esos conciudadanos, la verdad es que uno también ve detalles.

—¿Qué, amigo? ¿Arremetemos contra el Ayuntamiento?

—Déjelo en paz, compañero, que además de lo que es, se hace argumento socorrido cuando uno no tiene nada que decir.

—Usted verá.

Uno, al pasear por un Burgos que se encoge en la mitad de Enero (es el frío, dicen), ve de todo. Por ver, hesta ha visto, colgando de una verja que separa la vía del ferrocarril del asfalto callejero, un árbol de Navidad marchito, feo, nostálgico (parece ser que ahora el tronco del que fue arrancado), resto de un banquete, de varios banquetes, que enhebraron unas fiestas cristianas, según rezaba cierto christma de los que uno tiene la costumbre de no contestar.

—¿Esto es lo que queda de la Navidad pasada?

—Sí, amigo. Esto y un poco de bicarbonato perdido en la alacena.

Ya ha pasado todo. El autor, de no ser porque es más bien atravesado, extemporáneo, aguafiestas y cascarrabias, dejaría el tema para dentro de doce meses, cuando el solsticio, la Navidad, las bombillitas y todo eso, vuelvan de nuevo a hacer acto de presencia y el hombre, pobre infeliz, vuelva a hacerse la ilusión de que es un ser amado por sus semejantes.

Total era ayer, sin ir más lejos, cuando las calles eran puro saludo:

—Felices Pascuas, don Fulanito.

—Igualmente.

—Feliz Año Nuevo.

—Lo mismo digo.

Y uno, para su mala suerte, cuando ya casi había olvidado tanto convencionalismo, tanto amor de boca afuera, tanto cuento, va y se topa con un árbol desmochado, colgando sobre una verja que separa la vía del ferrocarril del asfalto callejero y va y se dice: «sic transit fabula mundi».

—¿No cambió usted los términos?

—Uno sólo, amigo, y además, a propósito.

Es ahora cuando habría que venir diciendo lindezas sobre la paz, sobre el amor, sobre la amistad, sobre todo eso que haría feliz a la Humanidad. Decírlas allá al filo del veinticinco de Diciembre, no tiene una gracia total. Ahora, cuando el convencionalismo, las formas de la cortesía y todo eso, no se estilan, es cuando uno querría ver que se da trigo después de haber predicado.

Pero no ve nada de nada. Ve, y ya es ver, motivos para incordiar sobre lo que es el asfalto, los baches, la circulación rodada, el río, el alumbrado y en última instancia, un trozo de árbol desmochado que le habla, claramente, despechadamente, de que el hombre necesita unas fechas para satisfacer su conciencia al objeto de tener todo el año para hacer de las suyas.

—Triste le pone a usted un simple trocito de árbol.

—Sí, triste le pone a uno la Navidad de unos días, cuando la que

**BURGENSE**

## TELEVISION ESPAÑOLA

DOMINGO	
10.55	A través de la niebla. Último "Solo de violín".
11.01	La Fiesta del Señor. (DR.) Santa misa — Madrid. 11.35 24 horas.
11.55	Concierto. — "Segunda Sinfonía" de Beethoven.
12.35	(DR.) Antorcha — Número 3.
2.30	Tertulia deportiva
3.25	Siempre en domingo Fútbol C de Liga — Español de Bilbao.
8.30	Telediario. — Resumen semanal.
10.10	Crónicas de un pueblo
10.35	La saga de los Forsyte. — Número 14
12.00	Últimas noticias
00.05	Tiempo para creer

### LUNES

2.01	Sobre la marcha.
3.00	Noticias a las tres.
3.25	Revista de toros.
4.00	El Show de Debbie Reynolds.
6.01	La casa del reloj. — Número 40.
6.25	Con vosotros
7.30	Buenas tardes.
8.30	Novela. — (Cap. VI) (10). "Ella".
9.00	Telediario.
9.30	Teledporte.
10.10	A todo ritmo

**Emerson**

El televisor del futuro

**COMERCIAL VELO-MOTO**

Diputación Provincial

Se precisa

Portero - jardinero

para el HOGAR DE ANCIANOS de MIRANDA DE EBRO. Informes en el Negociado de Personal.

# QUIJISICOSAS

Bendecir e inaugurar dos nuevas fábricas, como se hizo ayer con asistencia del ministro de Industria señor López de Letona —que por la noche y en su condición de «El burgalés del año 1971», asistiría a la reunión social de los nuevos famosos de este año, según Radio Juventud— supone un acontecimiento y no precisamente como justificación o pretexto para ponernos solemnes y obsequiar al lector con graves consideraciones.

Senillamente hemos de aplaudir la venida a nuestra tierra nada menos que de un ministro y confiar en que su visita resulte de verdad fructífera para ayudar, además, a traer a una importantísima fábrica que fue aprobada el año pasado en el «Polo» y que no acaba por venir cuando a Burgos le están haciendo pero que muchísima falta empresas de las que por su volumen económico y social impongan respeto.

Ya lo habrán leído nuestros lectores. En Madrid no ha servido para nada la «campana de la amabilidad» que se aplicó a las infracciones de tráfico, y nuevamente la impopular grúa ha entrado en acción en las calles madrileñas, de donde se deduce que si no es por métodos primitivos poca mella se hace en el contumaz infractor del Código de circulación.

Claro que en este problema cada cual tiene sus ideas, pues mientras unos piensan que el procedimiento mejor son las indicaciones preventivas y de buenos modos en una fina escuela de enseñar al que no sabe y corregir, amonestando, al que yerra, otros juzgan más eficaz administrar buena dosis de «jarabe de palo» —léase multas—, sin remilgos que a nada práctico conducen, por parte de automovilistas y de peatones.

Nosotros pensamos que, a estas alturas ha habido tiempo de sobra para que unos y otros tengan suficientemente aprendida la lección y que sólo los párvulos y los ancianos merecen que se les tenga en cuenta a la hora de la benevolencia y de la corrección sin multas.

A propósito del tema relativo al tráfico, un lector confiesa que ha sido sancionado por infringir el artículo 101 —que conoce perfectamente—, el cual establece que no debe quedar abandonado ningún vehículo en la vía pública, y como el suyo lo tuvo cerca de un mes en la calle, reconoce lo justo de la sanción.

Ahora bien, pregunta por qué la Policía municipal no toma nota de todos los vehículos que —asegura— se estacionan en el pasaje de la antigua Alhóndiga, y a qué motivo obedece el hecho de que el dueño de un establecimiento tome la citada calle como un garaje al aire libre, con la agravante de que allí —si que afirmando— tolérase la acumulación de basuras y de bidones de aceite, expuestos el día menos pensado a que algún chiquillo les prenda fuego por imprudencia.

Y termina su breve «rosario» de quejas diciendo que tampoco la misma Policía municipal debe emplear, a guisa de garaje, en la reparación de sus

dos coches patrulla, la propia calle.

Pues, nada, a poner orden en todo este asunto. Si es que, como nos dicen, tanto es el desorden.

Hay que verlo para creerlo. La otra tarde un camión de Transportes internacionales circulaba por la calle de Madrid y delante del coche que ocupábamos dos periodistas de los que formamos el equipo de «Martínillos».

No era tubo de escape lo que llevaba ese camión, sino una horrible chime-

nea que despedía espesa cortina de humo negro y dejaba «perfumada» la calle con un intenso olor a gasoil.

Madrid, que se precia de disponer de elementos comprobadores en la salida de gases y humo en los vehículos, ya puede tomar nota del citado camión de la plaquita TIR, con matrícula M-338.910 que, probablemente, será de los que hagan insoportable la respiración por los vías públicas madrileñas.

Aquí, en Burgos, dejó una estela de contaminación tal, que los agentes del tráfico no deben permitirlo, prohibiéndole en lo sucesivo el paso por la ciudad. A ese camión y a todos los vehículos contaminadores.

Las obras que se realizan en la plaza de Santo Domingo de Guzmán, justo en la zona que limita con los soportales de Antón, han obligado a trasladar a otro lugar las paradas de los autobuses urbanos que allí se habían fijado.

Trátase de una necesidad explicable, pero los usuarios de estos autobuses y también los establecimientos comerciales de la zona, agradecerán que a dichas obras se les imprima la mayor celeridad posible, en beneficio de todos.

La deplorable costumbre de ciertas personas —amas de casa o no— que llegan con sus cubos a los contenedores y en vista de que aparecen repletos de basuras, se despachan a su gusto, arrojando las inmundicias al pie de los depósitos, está dando lugar a crear verdaderos pastos donde las ratas encuentran su mejor manjar.

Esto tiene que acabar de una vez.

Aquí sí que vendrán de maravilla las sanciones municipales, compensando equilibradamente las que se aplican en la «Zona Azul» y, en ciertos barrios, a las amas de casa por colgar ropas fuera de las horas reglamentadas.

**Martinillos**

**GRAN VENTA ESPECIAL DE ENERO**

Abrigos, gabardinas, trenkas, chaquetones, americanas, pantalones, trajes, camisas, jerseys, trajes de chaqueta, vestidos, géneros de punto, etc.

**PRECIOS EXCEPCIONALES**  
¡¡INFERIORES A LOS DE CUALQUIER REBAJA!!

**La Puebla**

En sus establecimientos de las calles

**VITORIA y CONDESTABLE**

# ELECTRONES EN LUGAR DE LUZ

◆ ■ ◆ ■ Por Miguel MASRIERA

LA microscopía moderna, para lograr los enormes aumentos que son hoy día corrientes, aunque en verdad alcanzables mediante costosos aparatos de difícil manejo, ha tenido que sufrir una profunda transformación. En efecto, como decía en mi anterior artículo, la microscopía parecía haber sufrido un atasco en su progreso al llegar aproximadamente a los 200 aumentos, que es lo máximo que podía conseguir el microscopio óptico. Este atasco es insalvable por el sencillo motivo de que no es debido a que no se consigan técnicas más refinadas que puedan mejorar los aparatos, sino a una cuestión de principio. Decir que vemos mediante la luz podrá ser una perogrullada, pero no hay más remedio que recordarlo para darnos cuenta de que el aumento que queremos conseguir en nuestra visión tiene un forzado límite.

La luz es un movimiento ondulatorio; vago en su naturaleza, difícil de imaginar físicamente, pero preciso en sus dimensiones. Lo que vibra es un campo electromagnético creado incluso en el vacío —por esto la luz lo atraviesa— cuya longitud de onda e intensidad podemos conocer con una precisión tan extraordinaria que hoy día la unidad de longitud no se basa ya en el metro, sino en la longitud de onda de ciertas radiaciones monocromáticas concretas. Cuando estas ondas luminosas encuentran un obstáculo a su propagación, es decir, cuando inciden sobre los cuerpos, grandes o pequeños, sufren variaciones que se rigen por las conocidas leyes de la reflexión, difracción y refracción; es decir el rayo llega a nuestros ojos desviado y es esta desviación la que nos permite hacernos una idea del contorno, la forma, y los detalles del cuerpo que queremos observar, tanto si se trata de una lejana galaxia como de un ínfimo microbio y es la técnica de la manipulación de este rayo para lograr este objeto, la que preside la construcción de telescopios y microscopios. Sin embargo, lo antedicho no es completamente correcto pues si bien en lo que a lo grande se refiere no hay límite en la magnitud de los objetivos, sí lo hay en lo que se refiere a los pequeños, pues cuando aquellos cuya visión queremos ampliar se acercan a las dimensiones de la onda de la luz con que queremos observarlos, al chocar ésta con aquellos el fenómeno se complica hasta el extremo de no haber tal rayo reflejado o refractado, porque el movimiento ondulatorio se transmite ya al propio objeto.

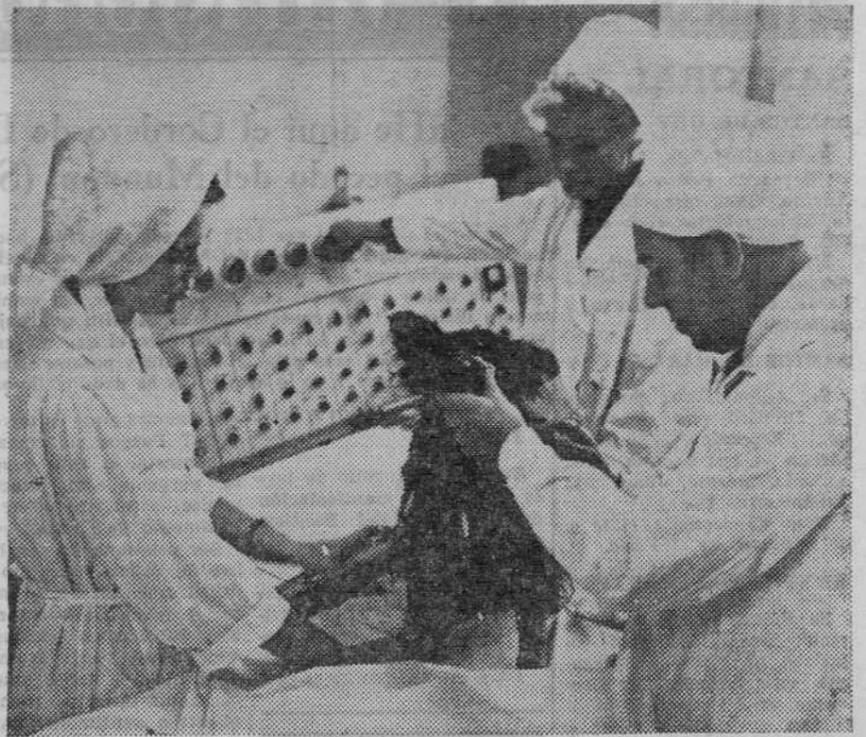
Una manera de ver esto claro es compararlo con lo que ocurre en las embarcaciones cuando el mar está surcado por olas. Cuando éstas son pequeñas se estrellan, sin más ni más al chocar contra un gran transatlántico, por ejemplo, es decir con objetos mucho mayores que ellas, pero mueven, hacen bailar, a las pequeñas barcas, cuyas dimensiones son parecidas a las de las olas. Es un fenómeno bien conocido

por todo aquél que no haya hecho más que asomarse al mar. Con la luz sucede lo mismo. La visible tiene longitudes de onda que varían entre 0,4 y 0,7 micras. No será posible, pues, discernir con ella la forma de objetos de talla inferior a una micra. Es pues evidente que ya con 200 aumentos, la nitidez de la imagen es de unos 2 milímetros. Si se disminuye la longitud de onda de la luz incidente, tomando la ultravioleta en lugar de la visible, que tiene longitud de onda menor que ésta y haciendo la imagen visible por la fluorescencia provocada, es verdad que se gana algo pero no mucho, apenas un orden decimal. Y con la ultramicroscopía, es decir con la iluminación con luz transversal, se pierde ya la visión de la forma de los objetos y éstos no son discernidos más que como puntos luminosos, lo que podrá ser útil, por ejemplo, en la observación de partículas coloidales, pero no cuando queremos una visión clara de formas y contornos. Está pues claro que la microscopía óptica tiene un límite natural que se había alcanzado ya.

Había, pues, que intentar otra clase de microscopía, es decir, el empleo de otra clase de luz de onda mucho más pequeña. Esta luz existe: son los rayos X y los rayos gamma, pero aparte de las profundas alteraciones que determinan en los cuerpos, no se ha encontrado todavía una manera de dominarlos para formar con ellos imágenes; no pueden someterse a una óptica (en las radiografías, por ejemplo, se determinan meramente las sombras que los cuerpos producen en los rayos X, algo así como las copias por contacto en fotografía, pero sin aumento de la imagen). Pero en 1923, Luis de Broglie descubrió que los electrones pueden ser considerados como partículas muy pequeñas que poseen una cierta masa y llevan una carga eléctrica negativa, aunque, por otro lado, puedan considerarse también como ondas de una longitud cien mil veces más pequeña que la de la luz visible e incluso ultravioleta. Y, por otra parte, obedecen, es decir, cambian de dirección, a la acción de los campos eléctricos y magnéticos. Esto es lo que ha sido utilizado por la microscopía electrónica en la que en lugar de someter las preparaciones cuya visión se quiere ampliar a la acción de la luz, se las somete a la de un haz de estos electrones, haz que después es manipulado mediante campos eléctricos y magnéticos (que hacen la función de las lentes en la microscopía óptica) para conseguir que proyecten imágenes ampliadas que se hacen visibles en una pantalla fluorescente y de las que pueden obtenerse con relativa facilidad fotografías.

He aquí, pues, el principio que ha permitido, desde hace unos treinta años, dar un salto enorme a la microscopía. Se lograron así, ya al principio, imágenes con aumentos de varias decenas de millar. Hoy se ha llegado al millón, con lo que se roza ya el límite atómico. De lo que con ello se consigue hablaremos otro día.

## HA TRASPLANTADO LA CABEZA DE UN PERRO



El profesor Anatoli Konevski del Instituto de Medicina de Volgogrado (URSS) ha realizado una operación de trasplante de la cabeza de un cachorro en el cuello de un perro adulto. Al cabo de una hora el animal reconocía ya a la gente y agarra gustosamente un trozo de embutido. El profesor Konevski sigue la técnica del famoso doctor Vladimir Demijov, el «padre» de los trasplantes en la Unión Soviética. Este experimento tiene la finalidad de estudiar el funcionamiento del encéfalo al margen de las ligazones nerviosas con el organismo y de resolver el problema de los rechazos. En la fotografía vemos al profesor Konevski, derecha, con el perro al que horas antes le trasplantó la cabeza de otro. — (Foto Fiel)

## UNA FICCION MAS SOLIDA QUE LA REALIDAD

### Sherlock Holmes tiene su casa su biografía su taberna y su museo

Londres. (Crónica PFI-FIEL. Servicios Especiales EFE, por Robert HOBSON, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS). — Cuando los historiadores de la literatura presenten en el futuro un panorama de las letras en el siglo XX, tendrán que dedicar una notable parte a la novela policiaca, cuyo auge es prodigioso en casi todos los países. Para determinar sus orígenes será imprescindible ocuparse de la obra de Sir Arthur Conan Doyle (1859-1930). Su personaje Sherlock Holmes, con su inseparable Watson al lado, es el padre de los innumerables detectives de la literatura policiaca contemporánea.

Se dice que Conan Doyle habría inventado su personaje principal inspirándose en su antiguo profesor, el doctor Joseph Bell, quien tenía la inocente manía de deducir la profesión de sus enfermos por su comportamiento. En una obra publicada en Londres en 1962, un admirador de Conan Doyle se ha entretenido en escribir una verdadera biografía de ese personaje totalmente ficticio que es Sherlock Holmes. No le faltaba materia en las innumerables novelas y cuentos cuyo protagonista es el famoso detective. Conan Doyle se cansó tanto del personaje, que decidió matarlo. Pero hubo de resucitarle a petición de sus lectores, muchos de los cuales estaban convencidos de la existencia real del personaje.

En el Festival de Gran Bretaña de 1951, el Ayuntamiento de Marylebone, organizó una importante exposición en honor de Sherlock Holmes. Los numerosos clubs holmesianos enviaron gran número de recuerdos de la época:

lentes, pipas de espuma, gorros de caza, armas de fuego. Más de 65.000 visitantes acudieron a la exposición. Posteriormente, se celebró el centenario del supuesto nacimiento del detective y se reunió, en una taberna que lleva su nombre, una colección que no ha dejado de enriquecerse.

La BBC entrevistó en 1954 a un compañero de colegio de Sherlock Holmes e incluso al profesor que le enseñó a tocar el violín. Puede decirse que, poco a poco, el ilustre investigador salió bien vivo de las páginas escritas por Conan Doyle para materializarse en una especie de personaje histórico a ojos de sus admiradores. Los especialistas mantuvieron una larga discusión acerca de emplazamiento exacto de su piso de Baker Street.

Los herederos de Sir Arthur Conan Doyle han instalado un museo en el castillo de Lucens, a unos 40 kilómetros de Lausa-

na. Conan Doyle, quien amaba mucho a Suiza, fue uno de los primeros británicos que practicaron el esquí en los alrededores de Davos. Se encuentra en el castillo de Lucens el gabinete de trabajo de Sherlock Holmes, fielmente reconstruido de acuerdo con los relatos de Conan Doyle, con muebles, trajes y accesorios de la época. Sobre una mesa se ven placas de plata que recuerdan los nombres de los amigos que frecuentaban en casa de Sir Arthur: Disraeli, Churchill, etcétera. Se ha reunido asimismo una impresionante colección de instrumentos de tortura de la Edad Media.

Puede imaginarse que en esa decoración victoriana debe flotar el fantasma de Sherlock Holmes teniendo a su alcance buen tabaco de Virginia, un frasco de gin y una amplia manta en que envolverse para seguir sus geniales meditaciones hasta el amanecer.

## SEÑORA

### AL HACER SUS COMPRAS DE ENERO

## NO SE OBSESIONE

### ANTES COMPRUEBE LOS PRECIOS DE

## NOVEDADES LEONARDO

IMPORTANTE EMPRESA DE BURGOS EN PERIODO DE ORGANIZACION

## PRECISA ADMINISTRATIVOS

Con ambición y espíritu de promoción para formar parte de un equipo en Empresa moderna.

### SECRETARIA DE DIRECCION

Con amplios conocimientos de taquimecanografía y archivo siendo valorados los conocimientos de idiomas.

Las remuneraciones en cualquiera de los puestos serán de acuerdo con las aptitudes del candidato. Escribir a mano enviando curriculum vitae al número 777. Markan Ssr José 6. BURGOS.

# INFORMACION RELIGIOSA

## SANTORAL

### SANTOS DE HOY

Ss. Fulgencio, dr.; Marcelo p.; Bernardo, Pedro, Acursio. Adyuto, Otón, mrs.; Honora to, Ticiano Melas obs.; Priscilla, Frisio, cfr.

Misa del segundo domingo después de Epifanía, color verde, con Gloria, Credo y prefacio.

### SANTOS DE MAÑANA

Ss. Antonio, ab.; Sulpicio, ob.; Diodoro, pb.; Mariano, dc.; Espeusipo, Eleusipo, Melus'po, hs.; Leonilla, mrs.; Antonio, Mérico, Juan, mj.; Julián erm.

Misa de segunda clase y color blanco de la Feria.

### SANTOS DEL MARTES

Ss. Prisca, vg.; Moseo, Antonio, Atenógenes, mrs.; O-lusiano, ob.; Librada Margarita, vgs.; Deicola, ab.; Leobardo, cf.

Misa de segunda clase y color blanco de la Feria.

### CULTOS

**SANT. AGUEDA** — Co-fradía de San Sebastián y Nuestra Señora de la Salud. Esta tarde, a las siete y cuarto vísperas y bendición de los clásicos rosquitos.

Mañana, a las doce, misa solemne, en la que predicará el Rvdo. don Pedro López Ruiz.

El martes, a las once, misa por los hermanos difuntos. Durante los tres días estarán en el portalillo de la iglesia los clásicos rosquitos.

**SAN ANTONIO ABAD.** — Hoy, último día de la novena, los cultos serán a las cuatro y media con los siguientes actos: Vísperas del Santo, rosario y bendición con el Santísimo.

Mañana, fiesta del Santo titular. Por la mañana, a las nueve, misa rezada; a las once y media misa solemne, en la que predicará el R. P. Tarsicio Martín, carmelita descalzo. Por la tarde, a las cuatro y media, rosario y acto eucarístico.

El martes, a las once de la mañana, misa por el alma de los feligreses fallecidos.

**CARMEN.** — Tercer domingo, dedicado al culto de la Santísima Virgen del Carmen y su Santo Escapulario.

A las siete y media de la tarde, rosario y ejercicio misa y despedida a la Virgen del Carmen.

### SE VENDE SEAT

850 IMPECABLE A TODA PRUEBA  
Teléfono 205840/335

# Evangelio del día

## «He aquí el Cordero de Dios que quita el pecado del Mundo». (San Juan, I, 29)

En aquel tiempo, al ver Juan a Jesús que venía hacia él, exclamó: Este es el Cordero de Dios, que quita el pecado del Mundo. Este es aquél de quien yo dije: Tras de mí viene un hombre que está por delante de mí porque existía antes que yo. Yo no lo conocía, pero ha salido a bautizar con agua, para que sea manifestado a Israel. Y Juan dio testimonio diciendo: «He contemplado al Espíritu que bajaba del cielo como una paloma y se posó sobre él. Yo no lo conocía, pero el que me envió a bautizar con agua me dijo: Aquél sobre quien veas bajar el Espíritu y posarse sobre él, ése es el que ha de bautizar con Espíritu Santo. Y yo lo he visto, y he dado testimonio de que este es el Hijo de Dios.

### EL TESTIMONIO DE JUAN

Todo el Evangelio de hoy es una clara manifestación de la misión del Bautista que era dar testimonio de Cristo.

Y ésa es también la misión de todo cristiano gritar y vivir una verdad. Jesús es el Hijo de Dios.

Para ello pensemos y pre-

guntémonos ¿qué es ser cristiano? Porque si acertamos a contestar a esta pregunta, veremos cómo efectivamente es nuestro deber dar testimonio de Cristo.

Ser cristiano es ser hombre de Cristo. Cristiano significa creer en Cristo, aceptar a Cristo como única razón de nuestra existencia. Seremos verdaderamente cristianos si todo nuestro corazón, nuestra mente y nuestros sentimientos están llenos de Cristo, hasta tal punto que estemos dispuestos a dar nuestra vida, si es preciso, por Cristo.

Por tanto no basta con ir a misa y cumplir fielmente todas las leyes, es necesario estar llenos de Cristo y dar testimonio con nuestra vida y en todos los momentos de ella.

El ejemplo lo tenemos en el Bautista. El vino a dar testimonio de Cristo y su misión fue admirablemente cumplida. Así le vemos decir ante la presencia de Cristo: «Este es el cordero de Dios que quita el pecado del Mundo». Y a continuación, y remarcando más esta idea y este pensamiento le vemos que nos dice: «Yo lo he visto y he dado testimonio de que ése es el Hijo de Dios».

También nosotros hemos sido llamados por Dios para dar testimonio de Cristo y tenemos que pensar que el haber sido llamados por Dios para esta misión es un don de Dios, al que hemos de saber corresponder, ya que es un favor y un beneficio que sin mérito alguno por nuestra parte, Dios nos ha concedido.

Y hemos de tener siempre muy presente esta idea y este pensamiento para desterrar de nuestros corazones el pensamiento de orgullo que nace muchas veces en nosotros.

Tenemos que pensar que al ser llamados a ser cristianos por el Bautismo, éste ha marcado en nuestro corazón una señal indeleble que nada ni nadie podrá borrar. Cuando aquel día le nuestro bautismo bajo el Espíritu Santo sobre nosotros, nuestra alma quedó consagrada definitivamente a Dios, señalándonos una misión especial, la de dar testimonio de Cristo, que

hemos de procurar cumplir con la mayor fidelidad.

Y en esta Eucaristía que estamos celebrando, convencidos de la grandeza de nuestra misión, pidamos muy de veras a Cristo que seamos siempre fieles a esta misión y responder con una vida verdaderamente cristiana a esa llamada de Cristo.

VEGAS

# CARITAS DIOCESANA

Durante la pasada semana hemos recibido los siguientes donativos:

	Ptas.
Para la cocina de Caridad ... ..	7.900,—
Para vergonzantes ... ..	4.500,—
Para enfermos ... ..	8.200,—
Para necesidades diversas ... ..	2.625,50

A través de la Caja de Ahorros Municipal, J. M. A., 250 pesetas.

Por la misma Caja, Parroquia de Sargentos de la Lora, 1.000 pesetas.

Por el Banco de Vizcaya, anónimo, 1.000 pesetas.

Por la Caja de Ahorros del Círculo, Bene Fernández, 150 pesetas.

Por la misma Caja, doña Pilar Fernández, 200 pesetas.

Por la misma Caja, un matrimonio, 900 pesetas.

**PARA EL CASO N.º 2.** — ADVERTENCIAS. — Todos los lunes a las ocho menos cuarto de la tarde en la Capilla del Palacio Arzobispal, se celebra una misa a intención de todos los bienhechores y beneficiarios de Caritas Diocesana.

**PARA EL CASO N.º 3.** — Presentamos este caso que se trata de un señor casado, sin hijos, de 40 años de edad, completamente inválido, y que necesita una butaca especial, debido a su enfermedad, para el cual pedimos 4.000 pesetas.

**CASO N.º 4.** — Presentamos este caso que se trata de un señor casado, sin hijos, de 40 años de edad, completamente inválido, y que necesita una butaca especial, debido a su enfermedad, para el cual pedimos 4.000 pesetas.

Le invitamos a que conecte con Radio Popular de Burgos todos los jueves a las tres de la tarde y con Radio Juventud a las 7 también de la tarde del mismo día para escuchar nuestro programa de caridad «La voz del corazón».

Los donativos se reciben en Caritas Diocesana, Martínez del Campo, 7; en Relojería Pérez Cecilia, Espolón, 2; en Radio Popular de Burgos, Avenida del Cid, 8; en Radio Juventud, Alhóndiga, 17 y en todos los Bancos y Cajas de Ahorros establecidos en la capital.

Se necesitan **CHICO y CHICA** para dependiente de carnicería, sabiendo oficio. Llamar el lunes de 11 a 1 mañana y de 5 a 8 tarde teléfono 204290. (R. O. C. 68)

## ELECTRA DE BURGOS, S. A.

Distribuidora de IBERDUERO

Teniendo que realizar trabajos de explotación en la localidad de Briviesca efectuaremos, previo conocimiento y autorización de la Delegación de Industria, un corte en el suministro de energía eléctrica el día 18 del actual desde las 10.00 horas de la mañana hasta las 2.00 horas de la tarde, aproximadamente, a los centros de transformación siguientes:

Taconera, Báscula, Plaza Mayor (nuevo) y Briviesca (Silo).

El corte anunciado afectará a todos los abonados en cuyo recibo figure, como Sector, alguno de los números siguientes: 352-05, 352-07, 352-10 y 352-25.

Los centros de transformación denominados: Carretera Cornudilla y M. Construcción, sufrirán una interrupción de tres minutos, aproximadamente, al empezar los trabajos, por maniobras.

En caso de realizarse los trabajos antes de la hora indicada, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

CONTINUA LA LIQUIDACION TOTAL DE ARTICULOS DE TEMPORADA EN

# La Puebla

BENEFICIESE DE NUESTROS PRECIOS

en Las Calzadas, número 46



PRIMER ANIVERSARIO EL SEÑOR

## Don Florencio del Rincón Casado

Falleció el día 15 de Enero de 1971

(D. E. P.)

SU ESPOSA E HIJOS Y DEMAS FAMILIA

Ruegan una oración por el eterno descanso de su al-17, a las doce de la mañana y el novenario a partir del martes, día 18, a las 7,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de La Anunciación.

Por cuyos actos les anticipan las más expresivas gracias.

Burgos, 16 de Enero de 1972



El novenario de rosarios y misas que se celebrará a partir de mañana, lunes, a las siete de la tarde en la Santa Iglesia Catedral (capilla del Cristo) será aplicado por el eterno descanso del alma de

LA SEÑORA

## Doña Guadalupe del Yerro y Yerro

que falleció el día 6 de los corrientes.

(O. E. P. D.)

La familia agradecerá la asistencia a tan piadosos actos.

Burgos, 16 de Enero de 1972

# actualidad BURGALESA

## INFORMACION OFICIAL

### GOBIERNO CIVIL

**CIRCULAR** — A los posibles efectos de convocatoria de elecciones municipales complementarias en las Corporaciones que hubiere lugar a ello, para cubrir las plazas vacantes de concejales, agradeceré remitan a este Gobierno Civil, en el plazo de setenta y dos horas los siguientes datos:

a) Vacantes de concejales que se hayan producido a raíz mismo de la toma de posesión de su cargo, por existir incompatibilidades de

las prevenidas en la Ley para el desempeño del citado cargo.

b) Vacantes existentes por fallecimiento, traslado de población o cualesquiera otra causa legalmente admitida en nuestra Ley de Régimen Local, referidas al día de hoy.

c) Variaciones en el número de concejales derivadas del censo de población de 1970.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Burgos, 14 de Enero de 1972. — El gobernador civil

Federico Trillo - Figueroa y Vázquez.

### INFORMACION MILITAR

**ASCENSOS** — Se ascien de al empleo de comandante al capitán de Infantería don Jesús Peña Sancho, de la Zona de Reclutamiento y Movilización, número 61 quedando disponible en Burgos.

**DESTINOS** — Teniente coronel de Infantería, don José Pérez Ortiz, disponible en Burgos, a la Zona de Reclutamiento y Movilización, número 61.

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO** — Durante el día de ayer, se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos:** Ana Isabel Montero Rodríguez, Luis Francisco Vicario Martín, Javier Ortega Ruiz, María Goretti Arránz Rodríguez, Jesús María Bartolomé Abad, Luis Gutiérrez Laguna, José Antonio Almansa Casado, Ana Rosa Cáceres Higuero, Verónica Altide Crespo, Juan Carlos González Hernández.

**Defunciones:** Cayetana Casado Romero, de Almazán, 74 años, Barriada Inmaculada, 82; Eduardo Calleja Vivar, de Quintanadueñas, 87 años, avenida del Cid, 71; Santos Fernández Fernández de Los Altos de Dobro, 57 años.

trós; a la una de la tarde, S — 32,4 kilómetros; a las siete de la tarde, S — 14,4 kilómetros por hora.

**Pluviómetro** — Lluvia en milímetros, 7 litros

**EL CUPON PRO CIEGOS** — En el sorteo celebrado en el día de ayer resultó premiado con 1.250 pesetas el número 652 y con 125 pesetas dos los números terminados en 52.

**DETENCION DE DOS DELINCUENTES** — Por inspectores de la Brigada de Investigación Criminal se ha efectuado la detención de dos delinquentes, autores de los robos de dos automóviles y de otros dos delitos contra la propiedad. Como autor del robo del automóvil del delegado provincial de la Vivienda, con el que se trasladó a

Palencia y en esta capital se apoderó de unos treinta kilos de café, que sustrajo del interior de una furgoneta, fue detenido A. B. L., de 23 años, vecino de Vitoria

Como autor de la rotura de la luna del escaparate de "Electro Confort" establecimiento sito en la Barriada de Juan XXIII, fue detenido J. I. S. F., vecino de nuestra ciudad, autor también del robo de un automóvil, el pasado día 9, aparcado en una de las calles de Melgar de Fernamental, cuyo vehículo ha sido recuperado. Los dos delinquentes han sido puestos a disposición de la autoridad judicial.

Las Instituciones benéficas precisan en todo momento de tu apoyo, lector.

## SALA DE FIESTAS

# LOVE CLUB



HOY, GRAN CONJUNTO

## CRISTAL

y la gran DISCOTECA

# LOVE CLUB

Entrada con consumición

NOTA.- Love Club comunica a su distinguida clientela que a partir de **HOY** permanecerá abierta

JUEVES, SABADOS Y DOMINGOS

Avenida Reyes Católicos

## MARTINI & ROSSI, S. A.

NECESITA VIAJANTE

para las capitales y provincias de Burgos y Palencia. Con residencia en Burgos.

### SE REQUIERE:

Destacada personalidad de vendedor, voluntad, buena presencia, seriedad, cultura media, precisión en el trabajo y dinamismo. Carnet de conducir y práctica.

### CONDICIONES:

Sueldo, comisiones, incentivos, dietas, etc.

### SOLICITUDES:

Deberán dirigirse escritos de puño y letra acompañando fotografía actual. Completos antecedentes personales y experiencia comercial adquirida. Referencias (nombres y direcciones completas que sean comprobables). Serán contraproducentes las recomendaciones. Absoluta reserva.

Dirigir la correspondencia a la atención de don Julio Roth Romero. Delegación MARTINI & ROSSI S. A. Alameda de Urquijo 28. BILBAO antes del día 20 de Enero de 1972.

PARA VER BIEN  
PARA OIR BIEN  
**OPI CA**  
INTERNACIONAL  
Guillermo Fröhbert  
Especialidad  
microlentilla  
Espolón 40

**FARMACIAS DE GUARDIA** — González S Barriocanal, Cardenal Segura, 8; Domingo Arnáiz, Barrio Gimenó, 30 y Del Hoyo, San Juan de Ortega, 6 (Capiscol).

**Mañana, lunes** — Hija de Marcos, San Pablo, 17; Hidalgo, San Juan, 25; Hesse Murga, Fernán González, 53 y Rey, carretera de Poza, sin número (Gamonal).

**VACANTES** — Por resolución de la Dirección General de Justicia se anuncia con curso para provisión de las vacantes de secretario del Juzgado de Primera Instancia e Instrucción número 1 de Burgos y de médico forense del Juzgado número 3 de esta ciudad

CUPON PRO-CIEGOS  
N.º 625 PREMIADO  
EN EL SORTEO DE AYER  
muebles  
**evelio**  
VITORIA 96 35 60, 62

**SUSPENSION DE CONSULTA** — El Dr. Movilla Cuadrado suspende sus consultas hasta nuevo aviso por traslado del Consultorio a Avenida Reyes Católicos, Edificio PARA, 1.º C.

**BOLETIN METEOROLOGICO** — GICO — Comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio Meteorológico del Instituto de Enseñanza Media Femenino:

**Barómetro** — A las ocho de la mañana, 678,6; a la una de la tarde, 669,9; a las siete de la tarde, 678,5.

**Temperatura ambiente** — Máxima, 6 grados a las 17 horas; mínima, 1,0 grados a las 9 horas.

**Dirección y velocidad del viento** — A las ocho de la mañana, SW — 25,2 kilóme-

**AVENIDA** — Hoy, 5,30, 7,45 y 10,45 Segunda semana de éxito grandioso y espectacular. ¡El estreno del año 72! Una bomba de comicidad que todo Burgos aplaude! «Los días de Cabirio» (3) Alfredo Landa El film que marca una nueva picaresca: la del «guapo» Cabirio Rigurosa mayores 18 años.

**CALATRAVAS** — 5,30, 7,45 y 10,45. Con el gran actor Sidney Poitier en un personaje totalmente inédito, un estreno muy importante, de impresionante misterio: «Como el viento» (3) Todd-ao, Eastmancolor. Un «hombre de otro mundo» que juzga a la Humanidad ¿Un ser sobrenatural...? (Mayores 18)

**COLISEO** — Hoy de 4 a 1. ¡Todavía mejor! Un programa de maravilla «La muerte busca un hombre» (3). Peter Lee Lawrence Estreno memorable Nada tan violento y emocionante nos había ofrecido el cine del Oeste y «Bonditis» (s. c.). Formidables aventuras y fantástico humor Un film de sensación May 18

**CONDAL** — Continúa de 4 a 1 Hoy, otro programa cumbre. «Doce del patíbulo» (3) La más portentosa, colosal e impresionante producción «Metro», Lee Marvin, Ernest Borgnine, Charles Bronson y «El día de la lechuga» (3) Claudia Cardinale, Lee J. Cobb, Franco Nero (ambas en tecnicolor. (May, 18).

**CONSULADO** — Gran estreno. Eastmancolor. Marisa Mell y Philippe Leroy en «Las fotos de una mujer decente» (3) ¡Un destino de mujer destruido vílmente por unas fotos de escándalo! ¡Cruda! ¡emotiva! ¡apasionante! 5,30, 7,45, 10,45. (Mayores 18 años)

**CORDON** — 5,30, 7,45 y 10,45. Evasión, ¡diversión! Gracita Morales con los mejores cómicos en un estreno ¡graciosísimo! «Cómo casarse en 7 días» (3). Color.

Manolo Gómez-Bur, José Sacristán, «Saza», etc. Todas las amigas se casaron y, Gracita quedaba soltera hasta que... bueno, ¡véalal! (Mayores 18).

**DUCAL** — Hoy, de 4 a 12. Programa monumental y auténticamente formidable. «El más valiente entre mil» (3) Charlton Heston. Sensacional «western» que le apasionará por su rudeza, por su realismo duro y salvaje y «Mejor viuda que...» (3) Virna Lisi ¡Qué comedia más picaresca! Mayores 18 años.

**G TATRO** — Hoy a las 5,15, 7,45 y 10,45 noche. Estreno ¡sensacional! en Todd-ao 70 mm color y sonido estereofónico La película del año «Morir de amor» (3) Annie Girardot. La película que hizo llorar a Francia y que ahora conmueve a toda Europa (Mayores 18 años)

**GOYA** — Super estreno en Todd-ao. «Muchas gracias Mr Sgrooge» (s. c.). Albert Finney. ¡Una película de las que sólo se ve una vez al año! Pudo imaginarlo... o soñarlo... ¡pero ahora podrá verlo y vivirlo! ¡Qué música! 5,30, 7,45, 10,45. 14 años.

**REX** — Hoy, de 4 a 10. Un programa fabuloso y único. Una de las maravillas del VII Arte: «El jorobado de nuestra señora de París» (s. c.). Charles Laughton Maureen O'Hara El film más espectacular y «El sonido de la muerte» (2) James Philbrook Una película interesantísima, digna de verse. May. 14.

**TIVOLI** — 5,30, 7,45 y 10,45 (4.ª semana de éxito). El estreno que contiene la máxima expresión del cine: «Love Story» (3R) Color. Ali Mac Graw y Ryan O'Neal con Ray Milland en una historia de amor que conmueve al Mundo entero! «Love Story es... ¡La película más comentada en Burgos! (Sólo May 18).

# Doña Belén Landáburu González (El burgalés del año 1971)

Su proclamación se efectuó en el curso de una brillante fiesta, en que fueron entregados títulos a otros burgaleses distinguidos

Presidió el ministro de Industria, con las autoridades locales

Conforme teníamos anunciado, anoche se celebró, en el hotel Condestable, la cena-baile organizada por Radio Juventud para la elección de "El burgalés del año", acto social al que concurrieron todas las autoridades civiles de la ciudad, con sus respectivas esposas y que fue presidido por nuestro ilustre paisano don José María López de Letona, ministro de Industria, acompañado por su señor y por el subsecretario del citado Departamento, señor Benzo.

Por diversas razones excusaron su asistencia el presidente de las Cortes señor Rodríguez de Valcárcel; el eminente pintor Vela Zanetti, galardonado como "el pintor del año"; don Lucas Rodríguez Escudero, designado "el empresario del año" y cuyo título lo recibió su hijo, don José Luis; don Juan Sierra y Gil de Cuesta, "el consejero del año".

Juntamente con el director de la emisora, señor Ocho Cristóbal, hicieron los honores a los invitados —entre los que figuraba nuestro ilustre paisano Fray Justo Pérez de Urbel—, el director general de la C. A. R., don Ernesto Pérez de Lama; secretario, Sr. García Lorite y jefe de programas extraordinarios de la C. A. R., señor Van Halen.

Después de la cena, delicadamente servida por el Condestable, se procedió a la proclamación de los burgaleses distinguidos, que recibieron sendas placas conmemorativas, así como obsequios dedicados por distintas Corporaciones, entidades comercio e industria, efectuándose la proclamación de los siguientes galardonados, que recibieron sus diplomas de manos de quienes les precedieron el año anterior en las mismas distinciones, autoridades y directivos de la C. A. R.

Los burgaleses distinguidos fueron:

Agricultor del año, don Celso Hogueras Arciniega, de Aranda de Duero.  
Alcalde del año, don José Luis Zanetti Cristóbal, de Roa.

Ama de casa del año, doña Alicia Ojeda de Pérez Romero, de la Asociación de Amas de Casa.

Artesano del año, don Laurentino Fernández González, tallista, que asimismo recibió un obsequio especial del Excmo. Sr. gobernador civil.

Cooperativa del año, Cooperativa "Santa Agueda" de Santa Gadea del Cid, representada por su presidente, don Amado del Val Torre.

Dependiente del año, señorita Amalia Carcelén Guerra, de "Confecciones Moradillo".

Deportista del año, Mariano Pérez Crespo.

Deportista juvenil del año, José María Heras Terrazas.

Director de cine del año, don Antonio Giménez Rico y Sáenz de Cabezón.

Educador del año, don Pedro Sanz Abad, director del Instituto femenino de Ense-

ñanza Media Industrial del año, don Clemente Garay Egüía, director gerente de "Campofrío".

Estudiante del año, don Juan Aparicio Pérez, alumno del C. O. U. en el Colegio de la Merced.

Ganadero del año, Consorcio para la mejora ganadera, entre la Diputación provincial y la Caja de Ahorros Municipal.

Historiador del año, don Joaquín Luis Ortega Martín.

Hombre de Letras del año, Fray Valentín de la Cruz.

Hombre de Ciencias del año, don Félix Pérez y Pérez, procurador en Cortes y catedrático.

Médico del año, Dr. don José Carazo Calleja, presidente de la Cruz Roja.

Músico del año, don Antonio R. Baciero, ilustre pianista.

Periodista del año, don Juan Ríos Suárez, redactor jefe de "La Voz de Castilla".

Poeta del año, don José María Alfaro Polanco, embajador de España.

Pregonero del año, don Arturo Seligrat Delgado, procurador en Cortes y autor del pregón de las fiestas.

Popular del año, señorita María Belén Landáburu González, procurador en Cortes y consejero nacional del Movimiento.

Preclaro burgalés del año, don Juan Manuel Reol Tejada, subdirector general de Farmacia.

Productor del año, don Emiliano Julián Gutiérrez, productor modelo.

Radiofonista del año, don Ignacio Calleja Botín, director de Radio Popular y corresponsal de T. V. E. v. de Radio Nacional.

Reina del año, señorita María Teresa Escudero Barbero, "Reina" del Milenario de Fernán González.

Sociedad burgalesa del año, "Mesa de Burgos" en Madrid, representada por su presidente don Conrado Blanca Plaza, hijo predilecto de Burgos, destacado mecenas e ilustre poeta.

Taquillera del año, señorita María del Carmen Martínez González, del "Cine Cordón".

Taxista del año, don Félix Cano Gómez, uno de los profesionales más antiguos del ramo.

Finalmente y entre grandes aplausos fue proclamado "El burgalés del año", preciosa distinción otorgada a la señorita doña Belén Landáburu González, quien recibió de manos del ministro de Industria, señor López de Letona —poseedor del título el año anterior—, el diploma honorífico y el emblema de la C. A. R.

Igualmente y teniendo en cuenta que nuestro ilustre paisano el señor López de Letona obtuvo en el pasado año el título de "Preclaro burgalés", entregó asimismo su nombramiento al señor Reol, a quien le ha sido otorgado en esta nueva edición la simpática fiesta de los "burgaleses distinguidos".

Al final del acto de entrega de premios se entonó el "Himno a Burgos".

Concluido el acto de proclamación, dio comienzo animado baile, que se prolongó hasta avanzada la madrugada.

## EXTRAORDINARIAS

# REBAJAS



## VENTA ESPECIAL DE ENERO

### PANTY - NYLON

En tejido Nylon 15 deniers finísimos

**12 pesetas**

### MANTA

Cuna, varios colores

**20 pesetas**

### SQUIJAMAS SRA.

En algodón interlock bonitos estampados

**99 pesetas**

### MOCASIN

Caballero

en primera calidad

**175 pesetas**

### PANTALON

Caballero, Tergal, etiqueta numerada, colorido actual

**199 pesetas**

### ZAPATOS

Caballero, extraordinarios box-caf, piso goma, cosidos

**295 pesetas**

### SUJETADOR

Licra y encajes, todo colorido y tallas

**45 pesetas**

### PIJAMAS

Caballero, Terlenka, extraordinaria calidad

**199 pesetas**

## ALMACENES NATI

Y

## GALERIAS MARVI

LAS MEJORES MARCAS

CHEMISE LACOSTE - PUNTO BLANCO

FRED PERRY - OSSIRIS - LAVYPON

TERVILOR - LOIS y OTRAS

AHORA CON EL

**30 % de descuento**

HERMANAS RENUNCIO  
PELUCAS MONNA LISA



Peluca fibra Kanekalon 1.500 Ptas.



Peluca pelo natural: 2.900 Ptas.

Estas pelucas son cortadas y adaptadas por la PELUQUERIA HERMANAS RENUNCIO disponiendo de una variedad de modelos y colores al gusto deseado.

Exposición y venta: Lain Calvo, 34

# CRONICA POLITICA SEMANAL

En vísperas de un trascendente viaje, de amistad y de cortesía de los Príncipes de España a Japón.- Visita a Tokio y periplo por diversas ciudades niponas.- Comienzan a incrementarse nuestras relaciones comerciales con el Japón.- Bases de una nueva cooperación.- Objetivos comunes de desarrollo armónico y equilibrado

MADRID. — (Crónica política, del redactor político de la Agencia "Logos", F. L. de Pablo).

A invitación del Gobierno del Japón, los Príncipes de España soldrán en viaje oficial a este país el próximo miércoles, día 19, acompañados del ministro de Asuntos Exteriores señor López Bravo. Es la tercera vez que los Príncipes visitan el Japón y la primera, después de haber sido designado don Juan Carlos sucesor en la Jefatura del Estado. Se trata de un viaje de amistad y cortesía que contribuirá a estrechar los lazos de cooperación y simpatía que existen entre los dos países. El Príncipe tendrá, así, oportunidad de completar sus conocimientos sobre la que puede ser calificada como segunda potencia económica del Mundo occidental y emergente líder del Asia oriental.

Japón ha pasado en las dos últimas décadas por una evolución muy paralela a la de España. La posición política de ambos países en la escena internacional ha sido muy similar, con ventaja favorable a los japoneses. En este momento, en que España comienza a abrirse camino en la escena internacional, en que nuestras relaciones de todo tipo se proyectan hacia nuevos horizontes, nos conviene tener un amigo y valedor ante los pueblos del Extremo Oriente que se encuentran en vías de desarrollo. A la reciente apertura de un consulado en Hong Kong, balcón sobre China y Formosa, y sobre Indonesia, país, este último que recibe una gran ayuda de Tokio, nos conviene ahora añadir unas más estrechas relaciones con un pueblo con el que, pese a las distancias y a las diferentes culturas, siempre hemos mantenido amistosos contactos, desde la época lejana de San Francisco Javier.

Por otra parte, los criterios fundamentales de nuestras relaciones exteriores son compartidos por el Gobierno del Japón, especialmente en lo que se refiere a aportar los mayores esfuerzos para la preservación de la paz mundial y a promover el respeto mutuo entre los diferentes países de la Comunidad internacional. Tenemos, además, relaciones con los mismos países y bloques, e incluso alianzas similares. Japón se dispone a estrechar sus relaciones con Europa, y ésta ha de contar con el Japón si quiere incrementar sus relaciones con los nuevos países de Asia.

## PROGRAMA DE LOS PRINCIPIES

Los Príncipes de España serán recibidos por Sus Majestades Imperiales del Japón, que les ofrecerán un banquete en el Palacio Imperial el mismo día de su llegada a Tokio. Al día siguiente, almorzarán con el Príncipe heredero Aki Hito y su esposa la Princesa Mitchiko. El Príncipe Aki Hito visitó España en viaje de carácter privado en Junio de 1953.

Don Juan Carlos y doña Sofía visitarán en Tokio la Universidad del Sagrado Corazón, donde estudió la Princesa Mitchiko y, en nuestra Embajada de Tokio, darán una recepción a la colonia española y asistirán también a una cena que les ofrece el ministro japonés de Asuntos Exteriores. Por su parte, el señor López Bravo, se entrevistará con el primer ministro, señor Sato y otras altas autoridades niponas.

Durante su estancia en Tokio, los Príncipes de España ofrecerán una cena a los Príncipes herederos del Japón y después iniciarán, el día 22, un periplo por diversas ciudades del Sur del Japón, deteniéndose especialmente en Toba (con visita a la isla de las Perlas, Nagoya, Osaka, Hiroshima (visita a una factoría de automóviles) y Nagasaki (con visita a los astilleros). Volverán a Tokio el día 26 de Enero para emprender el regreso a España.

## SITUACION DE LAS RELACIONES HISPANO-JAPONESAS

Nuestras relaciones culturales con Japón comienzan a incrementarse. Todavía está reciente el éxito de la exposición "Goya" en Tokio, patrocinada por el gran rotativo de la capital nipona, "Mai Nichi". En la Universidad "Sophia" de Tokio, un grupo de jesuitas españoles mantiene el centro de enseñanza del castellano más importante del Japón. Cada día aumenta el número de japoneses que aprenden allí nuestro idioma, de gran importancia para ellos ya que es creciente su penetración comercial en Iberoamérica. Las visitas de profesores y estudiantes a España también se prodigan. Existe un intercambio de becas en diversos campos de información cultural y científica. Actualmente, la colonia de japoneses en España alcanza cerca de las 700 personas, la mayoría de ellas relacionadas con los intercambios comerciales y financieros que mantenemos con aquel país y hay una colonia flotante en los pesqueros japoneses que operan en el Banco Sahariano, con base en Las Palmas.

Nuestra balanza comercial con Japón es deficitaria. Sus exportaciones a España han ido creciendo paulatinamente hasta alcanzar la cifra de 10.224 millones de pesetas en 1970, año en que nuestras exportaciones al Japón ascendieron sólo a 1.834 millones. Según los últimos datos disponibles del año 1971, parece que se han reducido, sustantivamente, los intercambios comerciales entre los dos países. La mayor parte de nuestras importaciones son productos de acero para la empresa de Lesaca (Navarra), Ensidesa, Astano y otras. También importamos maquinaria, aparatos eléctricos e instrumentos de óptica.

El principal contingente de nuestras ventas lo constituyen los pescados y moluscos, productos químicos orgánicos e inorgánicos, frutos, grasas y aceites. Hace unos años que se acordó por ambos países suspender la vigencia de los acuerdos comerciales que tenían firmados, pero próximamente se celebrarán negociaciones económicas, de las cuales podría salir un nuevo acuerdo que sirva para nivelar nuestra balanza de intercambios comerciales y promover las inversiones japonesas y la cooperación económica, técnica y científica entre España y Japón.

De hecho, cada día vienen más a España misiones comerciales japonesas, que generalmente se quejan de las restricciones discriminatorias para el Japón que España mantiene sobre 336 productos japoneses. Y aducen que, a finales del año pasado, Japón ha reducido a sólo 30 mercancías sus restricciones discriminatorias respecto a productos españoles. En Agosto del pasado año, Japón otorgó a España las preferencias generalizadas del Gatt, que suponen una reducción arancelaria para determinados productos españoles. La duración de estas ventajas arancelarias es de tres años, prorrogables a la vista de los resultados. Hasta el momento, no se puede apreciar que hayan supuesto un gran incremento de las exportaciones españolas a aquel país.

## BASES DE UNA NUEVA COOPERACION

Nuestras relaciones comerciales con Japón podrían orientarse en las siguientes líneas en las que parecen Superada su segunda revolución industrial, Japón avanza de las exportaciones españolas con ayuda de empresas japonesas que promovieran nuestros productos en su país, para lo que sería necesario que nuestros exportadores se decidieran a penetrar seriamente en aquel mercado cada vez más liberalizado y abierto al consumo de los productos de todo el Mundo. 2. No obstaculizar las ex-

portaciones japonesas a España, salvo cuando puedan dañar a la industria competitiva española. A este respecto, Japón se propone moderar su agresividad exportadora respecto a Europa y Norteamérica. Y 3. Que el capital privado japonés se anime a invertir en España, orientando sus inversiones hacia las industrias y proyectos que más interesan a ambos países.

Es verdad que Japón no nos considera como país subdesarrollado, hacia los cuales canaliza principalmente sus inversiones en el desarrollo de recursos que puedan ser luego importados por el Japón. Por otra parte, el Gobierno japonés está dispuesto a mejorar los términos de su ayuda a los países en vías de desarrollo, ayuda que para 1975 se espera alcance el uno por ciento de su producto nacional bruto; es decir unos cuatro mil millones de dólares. En un cálculo prospectivo para 1980, Hakkan Hedberg, en "el retiro japonés" prevé que los japoneses invertirán unos cien mil millones de dólares en el extranjero para el último año de esta década.

## ASISTENCIA TECNICA Y FINANCIERA

Hasta ahora, las inversiones japonesas en España han sido escasas. Sin embargo, diecinueve empresas españolas se benefician ya de la asistencia técnica e inversión financiera privada procedente del Japón. Entre esas empresas, aparte de las antes citadas, destacan algunas que producen bienes de equipo, como "Astilleros de Cádiz", "Cenemesa", "Auxiliar de Ferrocarriles", "Laboratorios Abello" y "Made", "Sarrió", "Unión de Explosivos Río-tinto", "Auxini" y otras que mantienen estrecha cooperación con firmas japonesas que secundan la política de su Gobierno de procurar la liberación de las transacciones de capital.

## OBJETIVOS COMUNES

Japón es un banco de pruebas para todos los pueblos en desarrollo. Muchos de los problemas que ha originado su meteórica expansión, comienzan a presentarse entre nosotros. De ahí que exista una similitud de propósitos de procurar un desarrollo armónico y equilibrado. Su programa de "desarrollo de alcance nacional", salvando las diferencias cuantitativas, se propone metas muy similares a las de nuestros Planes de Desarrollo, y especialmente del que ahora tenemos en proyecto: protección y preservación de la naturaleza para mejorar, no sólo los niveles de vida, sino también la calidad de la misma; reorganización de la utilización y eficiencia de la tierra; expansión de todas las posibilidades de desarrollo del país; mejorar el medio de vida urbano y rural; descentralización industrial; comunicaciones de todo orden más rápidas y eficientes; incremento de las fuentes de energía; especial atención al agua; promoción del turismo interior y exterior; desconcentración de las ciudades para evitar las secuelas de la masificación; protección de los bosques, explotación del mar y fomento de las "ciudades educacionales" entre otros objetivos básicos.

Superada su segunda revolución industrial, Japón avanza hacia lo que sus planificadores llaman una nueva "sociedad de información" basada en las innovaciones tecnológicas que ofrece la "revolución de la Informática" capaz de reducir las tensiones sociales que crea el proceso de mecanización, y de garantizar que los frutos del crecimiento se distribuyan equitativamente entre el pueblo. En definitiva, crear una sociedad que sea armoniosa, tanto en lo interno como en lo externo. Pero de todos estos aspectos tendremos ocasión de hablarles en nuestras próximas crónicas desde Japón, como enviado especial de la Agencia "Logos" en el viaje del Príncipe de España.

MAÑANA LUNES

FANTASTICA LIQUIDACION

BAJISIMOS PRECIOS

CALZADOS LUIS

Almirante Bonifaz, 11



# ¿Por qué los burgaleses ahorran con nosotros?

Porque saben que el ahorro es una inversión rentable y segura.

Porque con nuestros créditos y servicios financieros resolvemos felizmente muchos de sus problemas.

Porque trabajamos por el bienestar de la familia:

**VIVIENDAS  
VACACIONES GRATUITAS  
PREMIOS  
SORTEOS  
EXCURSIONES  
PUBLICACIONES**

Porque contribuyen, y al mismo tiempo se benefician, de una extensa labor social, al servicio del progreso y de la cultura.

## Caja de Ahorros Municipal de Burgos

Trabaja por el bienestar de usted.





# la hora de la MUJER

## LUCIANA AVEDON: «LA NATURALEZA NO ME HIZO HERMOSA»

★ La ex-princesa Pignatelli, considerada como una de las mujeres más bellas del Mundo asegura que es «una prueba viviente de que la belleza se puede adquirir»

★ «Toda mujer debe dedicar algún tiempo a su cuidado personal. Con un poco de paciencia y fuerza de voluntad, no existen mujeres feas»

■ □ ★ Por Mary KAYE

Todas las jovencitas sueñan con convertirse en bellas princesas. Y Luciana Malgeri no fue una excepción.

Cuando tenía 12 años, se colocó ante el espejo y lloró porque era fea. «Estaba gorda como un cerdo», me dijo. Tenía una cintura tremenda y una nariz anchísima. En cambio mi pecho era plano y mis hombros caídos»

Pero al cumplir 15 años, estaba mucho más delgada y empezó a preocuparse por parecer bella. A los 17, se sometió a un tratamiento de rayos infra-rojos para desarrollar el busto y también hizo gimnasia para mejorar sus hombros.

Luego, a los 18, se trasladó a Londres —desde Brasil, donde vivía—, para someterse a una operación de cirugía estética. El doctor Archibald McIndoe le reformó totalmente la nariz.

Y justo seis meses después se convertía en Princesa al casarse con Nicolo Pignatelli Aragona Cortés, uno de los partidos más solicitados de Roma.

### SIN PRETENSIONES

«Formábamos una hermosa pareja», dice ahora, «pero nuestro matrimonio fue un desastre desde el principio».

Actualmente está casada con Burt Avedon, un opulento hombre de negocios americano. Es muy feliz y se está ganando una reputación internacional como una de las mujeres más hermosas del Mundo.

Lo que hace que la ex-Princesa Pignatelli resulte interesante es que, al contrario de otras bellezas internacionales, no pretende, ni por un momento, que debe su hermosura exclusivamente a la naturaleza.

«Digamos que lo que la naturaleza me negó, yo lo busqué», me explicó, mientras tomaba un sorbo de agua mineral «Realmente he hecho tanto por mi belleza que no recuerdo lo que es natural y lo que es falso».

«Y, lo que es más importante», dice sonriendo «nadie puede saberlo».

### PRUEBA VIVIENTE

Estas palabras forman parte de la introducción al libro *The Beautiful People's Beauty Book* (Libro de belleza de las personas hermosas), donde comparte sus secretos y los de sus amigas.

Escribió este libro, dice «para animar a las mujeres a que mejoren su aspecto físico. Yo soy, indudablemente, una prueba viviente de que no es necesario nacer hermosa. La belleza puede adquirirse».

Después de la operación de nariz, se ha sometido a injertos celulares, inyecciones



Luciana Avedon, ex-Princesa Pignatelli. — (Foto Efe)

de silicona y también a una intervención en la que le elevaron los párpados. Los masajes faciales y corporales, manicura, pedicura y otros tratamientos de belleza forman parte de su vida habitual.

«Comprendo que no todas las mujeres tienen tanto tiempo para dedicarlo a su arreglo personal», dice. «Pero toda mujer, por muy ocupada que esté debe componérselas como sea para dedicar una tarde a la semana al cuidado de su belleza, —aunque sea el sábado o el domingo— e incluso aunque tenga que dejar a su esposo o a sus hijos para hacerlo».

«Y aun en el caso en que tenga que hacerse el tratamiento ella misma, vale la pena. El efecto moral de poder concentrarse durante unas horas en una misma es sorprendente. Hace que la mujer se sienta mejor durante varios días».

### ACOSTARSE BIEN

En casa, como excelente máscara astringente, Luciana utiliza yema de huevo mezclada con un poco de aceite de oliva y unas gotas de limón. Una vez extendida la mezcla sobre el rostro, descansa durante 15 ó 20 minutos, con los pies más altos que la cabeza.

Sofía Loren utiliza aceite de bebés para la cara, y toma con regularidad vitamina C para conservar su cutis limpio y evitar los catarros.

Pero su verdadero secreto de belleza es acostarse a las nueve de la noche, siempre que puede. «Antes, cuando yo estaba gorda, me acostaba muy tarde. Ahora no puedo porque empiezo a bostezar».

La Princesa Ira de Fürstberg, que tiene una gran tendencia a engordar, dice que es mucho más fácil adelgazar si se come sola. Un hombre

asegura, desea salir a comer mucho. Y si pide alguna pasta o arroz. ¿Cómo se puede resistir la tentación?

La solución: procurar no ir acompañantes a la hora de comer. Cuando está sola, se limita a tomar ensalada y queso.

### LOS HOMBRES TAMBIEN SE PREOCUPAN

«Estos son algunos de los secretos que revela Luciana en su libro. Pero, lo que resulta, tal vez, más interesante, es descubrir la gran cantidad de hombres que también se preocupan por conservarse jóvenes y atractivos».

«A los cinco minutos de llegar a una fiesta, siempre hay algún hombre que se acerca a mí y me pide que me retire a algún rincón en su compañía», me dijo Luciana.

«Y, casi siempre, la razón es la misma. No, no es intentar seducirme, sino preguntarme qué puede hacer para mejorar su aspecto».

El director italiano Franco Zeffirelli, dice, utiliza un maquillaje bronceado durante el invierno, cuando se siente muy cansado. También toma dosis masivas de vitamina B.

El escritor Gore Vidal come champiñones crudos y yogurt, y hace dos horas de ejercicios en un gimnasio para mantenerse en forma. Además, se somete a masajes corporales varias veces por semana.

### MAL PRESAGIO...

Valentino, el famoso modista italiano, utiliza Cold cream después del afeitado, y luego polvos de talco. Y Emilio Pucci confesó: «Hacer el amor es una de los mejores sistemas para conservar el balance».

«Tiene toda la razón», dice Luciana. «Pero una mujer nunca debe tomar como garantía las palabras amables de su esposo o su amante, cuando le digan que es hermosa».

«Cuando un hombre ama a una mujer sólo ve en ella lo que realmente quiere ver. Le dirá que es maravillosa, y ella se lo creerá, sin hacer caso al espejo, que será el que de verdad le diga que está estropeándose».

«Y, cuando menos lo piense, el triste presagio será una realidad, y se encontrará sin belleza y sin amor».

«Esto», dice con firmeza, «nunca me ocurrirá a mí».

Y yo, con un poco de envidia, debo confesar que creo firmemente en sus palabras... (Copyright Fiel-Servicios Especiales de EFE-Features International).

Estadística en mano, resulta que sí

## ¿HABRA MENOS MUJERES QUE HOMBRES EN 1980?

Una de las cuestiones que con mayor intensidad han saltado a las primeras páginas de los periódicos, neutralizando incluso noticias de actualidad, ha sido lo concerniente al resultado de las estadísticas con respecto al movimiento demográfico de nuestro país.

De todos es sabido que la mujer española ocupaba, desde tiempos pretéritos, la cabeza de todas las estadísticas con porcentaje superior al 0,8 por 100 sobre su oponente de sexo. Sin embargo y prácticamente desde la última década, esta superioridad numérica ha empezado a declinar, de modo que, según la estadística que nos ocupa, la proporción ha descendido a un 0,3 por 100, altamente significativo.

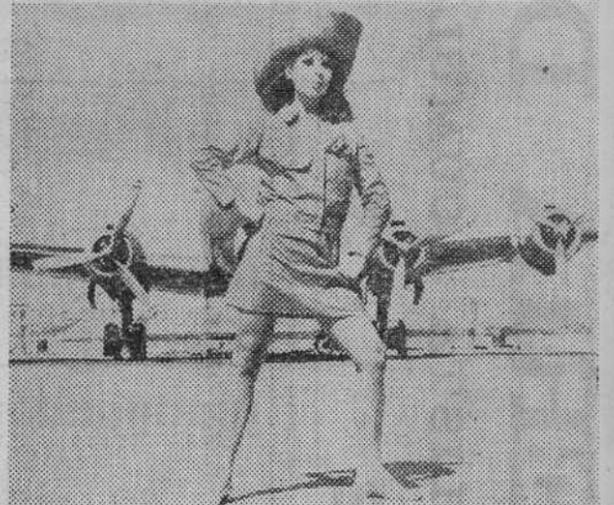
¿Qué ocurrirá en 1980...?

Ramón y Cajal escribió: «Siempre podrán los feministas argüirnos: Esperad que la sociedad conceda a todas las jóvenes de la clase media el mismo tipo de educación e instrucción que al hombre dispensando así mismo a las más inteligentes de la preocupación y cuidado de la prole y entonces hablaremos...»

Población española en 1960: 15.883.000 mujeres y 15.020.000 hombres. Excedente femenino o mujeres de más, 863.000.

Variación en el año 1970: 17.263.000 mujeres y hombres 16.525.000. La diferencia únicamente de 738.000, cifra más baja que la anterior.

Diversos factores hay que tener en cuenta: las mujeres no toman parte en las guerras; no sufren accidentes de trabajo mortales, ca-



recen, salvo alguna vieja aficionada al dulce anís, del peligro de alcoholismo; no realizan empresas arriesgadas, etc. En suma, los riesgos de su vida son infinitamente menores. Y sin embargo...

Los expertos que manejan nuestras estadísticas, estiman que en 1980 habrá 1.600.000 hombres, entre 15 y 19 años y 1.500.000 entre 20 y 24 años. Tales sabios de la estadística sostienen que el número de mujeres será idéntico. ¿Por qué...?

Si no cae de los andamios y elude otros peligros; si no sufre «delirium tremens», si con vida reposada y precavida evita el infarto de miocardio es lógico que dure más años que el hombre, hecho venturoso del cual nos congratulamos. Pero el caso es que el número de mujeres desciende...

Asimismo, nuestros sabios tecnócratas y estadísticos

(cual magos geniales) anuncian que entre 1970 y 1980 entrarán en la población activa 230.000 personas, de las cuales 123.000 serán varones y 107.000 mujeres.

Y como la producción nacional necesitará urgentemente del concurso femenino, subirá el valor social y profesional de la mujer, sin duda...

Ciertamente que el papel de la mujer, en cualquier aspecto, ha subido muchos enteros.

No dudamos, asimismo, de que tal ascensión, a ritmo vertiginoso, ha de continuar.

Pero, entonces y estadísticas en mano, ¿qué significa ese descenso en natalidad femenina? ¿Acaso un síntoma de debilidad o un preludio de lo que ha de ser una clase con tendencia a minoritaria, pero sin duda, escogida? Vaya usted a saber... (S.U.N.C)

Juan MENDOZA

## COLOR PARA PRIMAVERA - VERANO 1972

■ □ ■ Por MARIA

Se nos anuncia que la primavera y el verano se nos vestirán con alegre colorido, tanto en lo que se refiere a los vestidos como a los zapatos y accesorios.

Comencemos por señalar a los primeros: el naranja, desde el amarillo claro al tipo herrumbre; los amarillos, del canario a los matices ocre o mostaza; los azules en las gradaciones claras a oscuras, incluidos los medios tonos que, en su variedad turquesa y pervinca serán triunfadores durante el estío: verdes, con acento de amarillo claro al verde oscuro; rojo vivo y luminoso y rosa azulado y la gama de los tonos naturales beige suaves, pardos difuminados, grises muy claros y los pastel.

En el apartado varón serán campeones el azul olímpico, el verde laurel, el beige arena, el marrón dorado y el ocre amarillento y para los más jóvenes el rojo llama, el amarillo vivo y el berenjena en un matiz luminoso.

Sin duda ocupa en la indumentaria un puesto esencial el calzado y observamos cómo la moda cuida las matizaciones, porque los rasgos de color se repiten en cierto modo. Así, el zapato de las damas utilizará las siguientes tintas: beige calientes y sostenidos; naranjas, en matices variados pero poco luminosos y llameantes; azules, incluidos el pervinca y turquesa; los grises perlados, los rosa, especialmente los azulados.

Y para caballero, los beige para calzado deportivo o tiempo libre; azules oscuros en pieles tipo ante; marrones, desde el rojo azulado hasta los matices claros; los pardos dorados, marrones dore...

Por otra parte, el secretario general de Modeurop anticipa que las tendencias que definirán la vestimenta femenina serán: shorts de diversa longitud, faldas cubriendo ligeramente la rodilla o a su misma altura, vestidos con pantalón, en diferentes variantes, prendas de estilo blazer.



Modelo presentado en el XI Salón del prêt-à-porter femenino francés. Es de Fouks en escocés, colores verde y blanco. La blusa camisero, estilo blusón, y la corbata en crespón blanco.

(Foto Logos)

**EN EL «LANDA PALACE»  
SE CELEBRARA EL SABADO  
LA GRAN FIESTA DE GALA  
DE PROCLAMACION DE LA «REINA»  
DE LA PRENSA Y SU CORTE 1972**

**Será de rigurosa etiqueta**

Como en años anteriores, la Asociación de la Prensa de Burgos ultima ya la organización de sus actos patronales que se abrirán el próximo sábado, a las diez de la noche, en el «Landa Palace» con una brillante cena de gala.

En el curso de dicha fiesta se procederá a la solemne proclamación de la nueva «Reina» de la Prensa, señorita María del Carmen Villanueva Moliner, y de su Corte de Honor, integrada por las señoritas María Nieves Sanz Cid, Maruja Campo Fernández, Carmen María Aguado García y Begoña Manrique del Río, todas ellas encantadoras y distinguidas jóvenes que sucederán en este nuevo año, a las que, asimismo, fueron proclamadas en el anterior, también bellas y distinguidas señoritas Laura Trillo-Figueroa y Martínez Conde «Reina» de la Prensa y su Corte formada por las señoritas Encarnita Egido Trillo-Figueroa, Ita Barrio de las Heras, Belén Fernández-Villa Escudero y Mariela Polaino Montesinos.

Todas ellas realizarán la fiesta y serán gentilmente agasajadas en el señorial marco del «Landa» con prendidos de claves, por «Floristería Sagredo, y con productos de belleza y perfumes de las marcas «Max Factor», «Elizabeth Arden» y «Marcel Rosás», por «Perfumería Oriente», gentiles colaboradores de esta gran gala.

En esta línea de entusiasta cooperación el «Landa Palace» prepara, con la Asociación de la Prensa, los detalles de tan selecta reunión social y, a partir de mañana, lunes, podrá efectuarse la recogida de invitaciones para la cena de gala, en el mismo complejo hotelero, advirtiéndose que es requisito imprescindible en los caballeros el traje de etiqueta y que, igualmente, será limitado el número de invitaciones debido a la necesidad de no desorbitar la concurrencia, en aras de un mayor y mejor acomodo de los asistentes, sin perjuicio de que, en años posteriores, la ampliación de las instalaciones del «Landa-Palace» permita aumentar su número, dando también libre acceso al baile que sigue a la ceremonia de proclamación de la «Reina» de la Prensa y su Corte acceso que, esta vez, se reservará únicamente a las personas que acudan a la cena de gala.

Por lo demás, y sin perjuicio de añadir nuevos de-

**Coto de caza  
de Villahizán  
de Treviño  
y Sordillos**

Se advierte por el presente anuncio, que este coto de caza, constituido con anterioridad a la actual Ley de Caza, es legal e todos los efectos y ha solicitado su adaptación a la nueva Ley, de acuerdo con lo prescrito en las Disposiciones Transitorias 1.ª y 2.ª de la Ley y Reglamento.

NOTA. — Este anuncio se publica con autorización de la Jefatura Provincial del Servicio de Caza.

**PERFUMERIA RIDRUEJO**

Calle Moneda, 15

Se complace en anunciar a su distinguida clientela que durante los días 18 al 22 de Enero, la señorita María Consuelo Iturriaga

Diplomada de

**HELENA RUBINSTEIN**

atenderá cuantas consultas y consejos le sean solicitados.

Tratamiento previa reserva de hora.



Lea Vd. siempre **DIARIO DE BURGOS**

**TRESILLOS  
Y LIBRERIAS**



**1.972**

**6 importantes fábricas de muebles  
colaboran con moban en su  
gran promoción de ventas.**

Librerías desde 350 ptas. al mes  
Tresillos desde 270 ptas. al mes  
sin entrada ni recargos

**AL CONTADO O CON ENTRADA, OBTENDRA UN DESCUENTO ESPECIAL**

Calidad - Surtido



Excelentes precios

**moban**

**CAFETERIA ISLA**  
Le ofrece sus servicios para:  
\* INAUGURACIONES  
\* LUNCH  
\* BAUTIZOS  
\* BANQUETES  
**CAFETERIA ISLA**  
SERVICIO A DOMICILIO  
TELEFONO: 205982

- **Actividades a cargo de Relaciones Culturales Archivos y Bibliotecas y el INLE, coordinados por la Comisión Española de la UNESCO**
- **Se prepara una «Historia del Libro en la Lengua Española», el V Congreso Nacional de Bibliotecas, Feria Iberoamericana del Libro concursos, exposiciones, etc.**
- **España, cuarta potencia en producción de libros**
- **En España, según las ventas salimos a tres libros «per cápita» (unas 425 pesetas en total)**

Con la inauguración de la exposición de carteles del Año Internacional del Libro en la Editorial Nacional de Madrid, han dado comienzo las actividades programadas en España con tal motivo, que se extenderá a lo largo de 1972.

El cartel galardonado con el primer premio se titula "Lector". Representa una cabeza de hombre con un libro en blanco; del libro salen vegetación y fauna alegóricas de la creatividad de que es capaz de inspirar un libro en la mente humana. Es obra del madrileño José Ramón Sánchez.

### TRES ENTIDADES

La secretaria general de la Comisión Nacional Española de la Unesco coordinará las actividades de las tres entidades participantes en este Año Internacional: Relaciones Culturales, del ministerio de Asuntos Exteriores; Archivos y Bibliotecas, del de Educación y Ciencia; y el Instituto Nacional del Libro (INLE), de Información y Turismo.

Relaciones Culturales se encargará de todos los actos en favor de la promoción del libro español en el exterior, a base de exposiciones, seminarios y conferencias. A través del personal diplomático, se llevará a cabo la difusión de material informativo relacionado con la producción de libros en España en los centros y casas culturales del exterior. La dirección general de Archivos y Bibliotecas cifrará su intervención en tres momentos, principalmente: en la Fiesta del Libro, el 23 de Abril; en la Feria del Libro, durante la primera semana de Junio; y en la Feria Infantil y Juvenil, en la Navidad de 1972.

Para el 23 de Abril, presentará un volumen con la "Historia del Libro en la Lengua Española". Las exposiciones bibliográficas van a prodigarse en las grandes bibliotecas y casas de cultura de todas las provincias, así como las conferencias sobre el libro en el Mundo y los concursos literarios en torno al libro. Asimismo, se va a hacer hincapié especial en las presentaciones bibliográficas de las distintas lenguas regionales españolas.

Se estudiarán las bases para un V Congreso Nacional de Bibliotecas. Se espera una nueva planificación bibliotecaria. Se creará una nueva biblioteca-piloto en Madrid y se abrirán salas populares de lectura, contando siempre con organismos difusores,

especialmente la televisión. Finalmente, Archivos y Bibliotecas dotará con una serie de becas-salario para bibliotecarios sudamericanos que vengan a estudiar a España y para los españoles que deseen realizar la misma experiencia con Hispanoamérica.

El Instituto Nacional del Libro (INLE), por su parte, va a realizar una exposición itinerante de cinco mil unidades de libros en una bibliobús, desde la Universidad de Chile hasta la de Guatemala, con un total de cincuenta Universidades visitadas.

Todas las editoriales esentarán un libro con el INLE, seleccionarán y presentarán un libro con el logotipo del Año Internacional, para que el día 23 de Abril aparezcan simultáneamente en las cincuenta provincias españolas cincuenta exposiciones con el mismo contenido de novedades de todas las editoriales que participen.

### POSIBLE FERIA IBEROAMERICANA

El mismo ministro de Información y Turismo, señor Sánchez Bella, ha propuesto la celebración de una Feria Iberoamericana del Libro en el recinto de la Feria del Campo, aprovechando las instalaciones de dicho certamen, que va a tener lugar en 1972. En ella, se

recogerá toda la producción de libros en el área idiomática española.

Habrán también exposiciones monográficas en las distintas regiones españolas en consonancia con las distintas actividades y características de las mismas. Habrá, por tanto, exposiciones de libros tocantes a la agricultura, ganadería, minería, industria, etc.

Se convocará un concurso de premios para trabajos que tengan el libro como tema y será a todos los niveles. Trabajos realizados sobre el libro por los niños en las escuelas, el bachillerato y, finalmente, la Universidad. Los premios serán provinciales y nacionales.

Correos se sumará también al Año Internacional con la emisión de un sello conmemorativo, pero todavía no se ha fijado la fecha.

El INLE ha convocado un concurso de literatura y tradición oral, con el ánimo de recoger en un libro conmemorativo todas aquellas canciones, o narraciones o tradiciones que con carácter oral se vienen manteniendo durante tiempo. Un jurado seleccionará todo el material recibido para llevarlo a la publicación.

Aparte de lo político y actividades oficiales, la columna vertebral del éxito de este Año Internacional van a ser las editoriales, autores, libreros y otros organismos, como las Cajas



José Ramón Sánchez, con su esposa, ante el cartel premiado que anunciará el Año Internacional del Libro. — (Foto Hispania Press)

de Ahorro, que prestan un ambiente de campaña y colaboración para los deseos de la Unesco. El Congreso Internacional de Libreros tendrá también lugar durante el año.

### ESPAÑA, CUARTA EN PRODUCCION DE LIBROS :-:

España es la cuarta potencia mundial en el Mundo en producción de libros y títulos. Los países que le anteceden son Estados Unidos de América,

Inglaterra y Rusia. No olvidemos que sólo siete naciones producen la mitad de las obras que aparecen en el Mundo: las cuatro diehas más Francia, Japón y República Federal Alemana. Y todas ellas sólo representan el veinte por ciento de la población del planeta.

En 1940, España comenzó la reestructuración de la exportación de libros y las cifras registradas fueron de cinco millones de pesetas. En 1970, la cantidad en pesetas ha sido de 4.720 millones. Los mayores receptores de nues-

tros libros son Argentina, con doce millones de dólares; Méjico, con ocho y medio millones y Venezuela, con ocho millones.

Si las comparaciones han de ser hechas en kilos, podemos citar a 1958 con una exportación de cuatro millones y medio de kilos y a 1970 con treinta y cinco millones de kilos de libros. Para dar una referencia general al contenido de los libros que exportamos, hemos de decir que la mayoría de los libros pedidos por nuestros mejores clientes, los hispanoamericanos, son en técnica y novela.

En España, los gastos de producción editorial han sido de 13.246 millones de pesetas en 1970, con un total de 162 millones de ejemplares. El gasto medio anual por habitante es de 425 pesetas, con un promedio de tres libros por cabeza. El precio medio de un libro venta al público es de 135 pesetas y el gasto total de venta al público ha sido de catorce millones de pesetas.

Como contrapartida, las cifras de importación de libros a nuestro país han sido de 1.119 millones de pesetas en 1970 y 1.408 millones de pesetas durante 1971 hasta el mes de Noviembre. Nuestros principales suministros vienen de Méjico, Argentina, Francia, Inglaterra, Alemania y Estados Unidos.

El colofón de toda esta presentación podría ser la opinión de Robert Escarpit en la Unesco: "El libro sigue siendo el instrumento de comunicación más barato y más eficaz que se haya inventado". — (Hispania Press).

J. SAEZ-ANGULO

## MARIA RUDAVSKA, MAESTRA DE UN DIFICIL ARTE



Maria Rudavska es una joven checoslovaca especializada en el difícil arte del tejido de alfombras y tapices. Su habilidad con la lana, el toque artístico que da a sus obras y los motivos populares que reproduce en ellas han hecho que gocen de un merecido prestigio no sólo en su país sino también en el extranjero. Maria ha expuesto sus tapices y sus alfombras en la República Federal de Alemania, Cuba, Polonia, Yugoslavia, Canadá y Egipto. En esta fotografía la vemos en su taller de Praga. — (Foto Fiel)

# INAUGURACION DE DOS NUEVAS FABRICAS DEL «POLO» POR EL MINISTRO DE INDUSTRIA

Se trata de "Metzeler, Laminados Iberia" y "Laboratorios de dermo-farmacia Vichy", cuyas inversiones representan una suma que excede los doscientos millones de pesetas

(Viene de primera página) problemas que afectan a diversos sectores de la industria nacional y a los que no son ajenos las sociedades acogidas al «Polo» en Burgos, pudo advertir, igualmente, los evidentes signos de positiva reactivación que comienzan a percibirse en determinados ramos de la actividad industrial, al tiempo que tomó directa y clara conciencia de diversos problemas pendientes de resolver, como quedó de manifiesto en sus conversaciones con empresarios y autoridades.

## INAUGURACION DE «METZELER LAMINADOS IBERIA»

A las diez menos cuarto de la mañana el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Federico Trillo Figuerola y Vázquez, acompañado del delegado provincial de Industria, don Eduardo Ramos, se trasladó al «Landa Palace», donde habían pernoctado el ministro y el subsecretario de Industria, a quienes saludaron afectuosamente, trasladándose juntos y en automóvil a la fábrica «Metzeler Laminados Iberia», ubicada en terrenos próximos a los de «Taglosa», en el Polígono de Gamonal.

A la entrada de la factoría recibieron al ministro y sus acompañantes el presidente del Consejo de Administra-

«Electra de Burgos»; jefe de la Comandancia de la Guardia civil y comisario jefe provincial del Cuerpo general de Policía.

En la nave central de la fábrica, el Prelado se revistió de sus ornamentos sagrados y procedió a bendecir las instalaciones, asistido del vicario general de la diócesis y demás sacerdotes, hecho lo cual y tras conversar unos momentos con el Dr. García de Sierra, el ministro, subsecretario, autoridades y personalidades iniciaron un detenido recorrido por la factoría, primera que se instala en España para la fabricación de estratificados plásticos decorativos, a partir de resinas de políester y destinados al mercado nacional y extranjero, del mueble y decoración. El señor Martínez Hermosilla expresó al ministro y demás autoridades, datos respecto al programa de investigación técnica de la empresa que preside y para lo cual ésta se ha asociado a la firma alemana «Metzeler AG.» de Munich, siendo promotores los grupos industriales españoles «Maderas Aglomeradas Taglosa S. A.» de Burgos; «Inespo Metzeler», de Barcelona y el citado grupo alemán de Munich.

Esta nueva fábrica, según pudo comprobar el ministro de Industria, dispone de la técnica más avanzada de fabricación de laminados plásticos en proceso continuo y

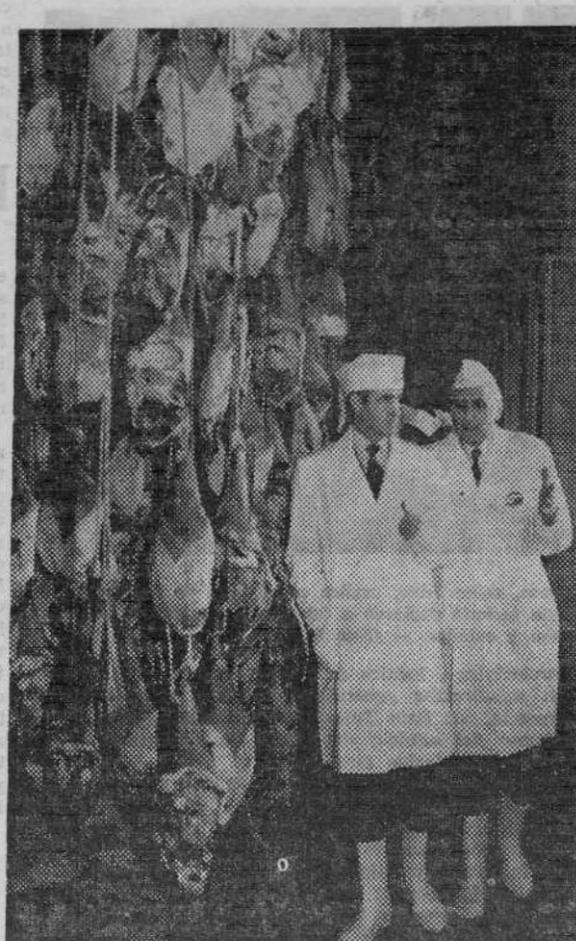
morativa, que el ministro agradeció, firmando en el libro de honor de la fábrica.

## RECORRIDO POR EL POLIGONO DE GAMONAL

Precedida de motoristas de la Guardia civil y de la Policía municipal la caravana automovilística oficial emprendió después un recorrido por el importante Polígono Industrial de Gamonal Villmar-Villayuda en el que se asienta parte del grueso de las industrias del «Polo», y desde su automóvil el señor López de Letona, al atravesar la calle «Alcalde Marín-Cobos» y el nuevo paso superior sobre el f. c., observó la perspectiva general de este polígono y que iban ofreciendo las distintas calles fabriles con las distintas factorías que le dan vida, bastantes de las cuales presentan sus recintos exteriores bellamente ajardinados.

## DETENIDA VISITA A «CAMPOFRIO»

Alrededor de las once de la mañana, el ministro, subsecretario, autoridades y séquito arribaban a «Campofrío» donde fueron recibidos y saludados por el presidente del Consejo de Administración don José Luis Ballvé; secretario-consejero, don Clemente Garay; director gerente don José María de Yartu; delegado provincial de Agricultura, señor Alvarez Váz-



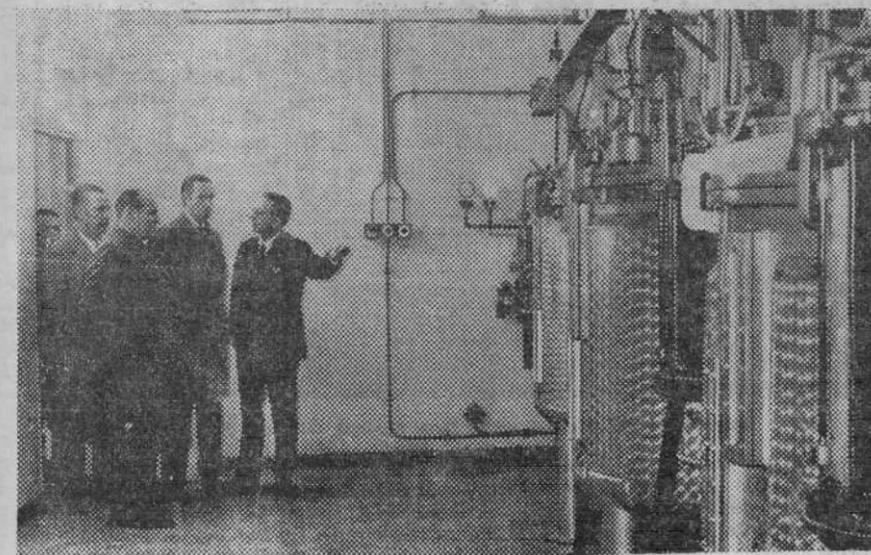
En «Campofrío», el señor López de Letona recorre una de sus grandes naves de secaderos de productos cárnicos, en compañía del señor Ballvé, presidente del Consejo de dicha empresa. — (Foto FEDE).

los graves problemas que afectan al sector cárnico del porcino debido a la falta de materia prima y que han hecho reducir ostensiblemente la capacidad industrial y comercial del matadero, situación que repercute en todo el mercado nacional. Igualmente explicó al señor López de Letona la política de exportaciones que sigue dicha empresa, con sus embarques de productos cárnicos, congelados y envasados y grasas a granel y empaquetados a África, países del Mercado Común, América y Portugal. Encantado con su visita, el señor López de Letona y autoridades se despidieron de los directivos de «Campofrío» quienes les ofrecieron una copa de vino español y productos de la mencionada planta industrial. El ministro firmó en el álbum de visitantes ilustres.

## EM «METALIBERICA»

En «Metalibérica S. A.», otra empresa acogida al Polo, dieron la bienvenida al señor López de Letona, subsecretario de Industria y autoridades burgalesas, el consejero delegado don Juan Ignacio Trillo y el subdirector general y director de la fábrica don Manuel Gil. En su despacho el consejero delegado hizo notar al ministro que la expresada sociedad constituida con 81 millones de capital íntegramente desembolsado y de la que forman parte un socio helvético, el Banco Occidental y el grupo financiero de «Kelvinator», con garantía de asistencia técnica por diez años, de «Universa» de Suiza, sigue adelante su plan de producción de bañeras por embutición, de chapa esmaltada, proponiéndose llegar a fabricar hasta un total de 250.000 unidades. En el primer año salieron de la factoría de Burgos 25.000 y a los siguientes, 61.000, 63.000 y 95.000 bañeras, cubriendo hoy un 33

(Pasa a Pág. siguiente)



Los directivos de «Metzeler Laminados Iberia» muestran al ministro Industria una de las modernas instalaciones técnicas de esta nueva factoría hispano-alemana. — (Foto FEDE)

ción de dicha sociedad, don Paulino Martínez Hermosilla y varios consejeros, así como el director de la fábrica, don Miguel Pérez Pascual. El señor López de Letona tras apreciar el bello aspecto exterior del moderno y amplio recinto y escuchar las explicaciones que le ofreció el presidente del Consejo, saludó al arzobispo de la diócesis Dr. García de Sierra y fue cumplimentado por el alcalde de la ciudad señor Dancausa; presidente de la Audiencia territorial, señor Vivas Marzal; presidente de la Diputación, señor Carazo (don Pedro); gerente del «Polo», señor Peña; teniente fiscal de la Audiencia, señor García Pombo; y delegados de Hacienda, Obras Públicas, Agricultura, Vivienda e Información y Turismo.

Se encontraban, además, presentes, en la recepción al ministro, el vicario general de la diócesis y sacerdotes de la parroquia de Gamonal; ingeniero director gerente de

viene a ser la tercera de su género en el Mundo. Debido a imperativos de automatización no requiere el empleo de elevada mano de obra, contando ahora con 50 trabajadores, número que será duplicado posiblemente en breve. Apenas comenzada su actividad, la fábrica ha sobrepasado los cien millones de inversión, aunque la inicialmente aprobada en el Polo fue del orden de los 63 millones.

Después, en las oficinas de la gerencia, el Sr. Martínez Hermosilla dio a conocer al ministro de Industria una serie de muestras del fabricado y le habló de los problemas que plantea la tecnología, especial de estos productos en el Mundo y del contrato de asistencia técnica que durante diez años lo garantizan a esta naciente industria en Burgos.

Como recuerdo de su visita el señor Martínez Hermosilla ofrendó al señor López de Letona una placa conmemorativa,

que; jefe provincial de Ganadería, señor Portero, inspector provincial de Sanidad veterinaria, señor Gonzalo y personal facultativo de la ciudad; empresa con el director técnico de los servicios de Veterinaria, señor Nombela.

También estaba presente el ingeniero jefe de la Jefatura



Nuestro compañero señor Calleja en directo diálogo con el ministro de Industria, durante su visita a «Campofrío». El señor López de Letona no le ocultó la seria y positiva impresión que el «Polo» burgalés le producía. El gerente señor Peña, en el centro. — (Foto FEDE)

Agronómica, señor Torralba. Más de una hora duró la visita del ministro de Industria a dicha fábrica que hoy es el mayor matadero general frigorífico de cuantos existen en España, en carne de cerda, produciendo también embutidos y conservas cárnicas. Su plantilla lo forman 1.650 personas, de las que 1.100 trabajan en la central de Burgos.

El señor Ballvé explicó al ministro en su recorrido por las diferentes naves, las características y funcionamiento de los departamentos de matadero donde ahora vienen a sacrificarse algo menos de un millar de cabezas —lo que representa una disminución de dos tercios en la capacidad máxima de la factoría—; refrigeración de los productos cárnicos en canal, plantas de subproductos y de fundición de manteca, salas de despiece y de fabricación de embutidos conservas, semi-conservas y salazones, laboratorio especializado en industria cárnica; secaderos de embutidos y salazones; empaquetado y reparto, además de se-

caderos artificiales. Como novedad el presidente del Consejo de «Campofrío» dio a conocer al ministro de Industria el programa de nuevas instalaciones de salmuerización, aprovechamiento de residuos de matadero e incremento de la potencia frigorífica en frío, además de importantes obras de ampliación general que se realizan en la propia fábrica. El señor Ballvé no ocultó al ministro su preocupación por

## Proyecto de elección de alcalde

## Terna propuesta por la Corporación y nombramiento por el ministro de Gobernación

Madrid (Cifra).— Dos modalidades de elecciones de alcaldes, ofrecerá el proyecto de Ley de Bases de Reforma del Régimen Local que próximamente será debatido en las Cortes, según ha podido saber «Cifra» en fuentes bien informadas.

Dicho proyecto especial, según las mencionadas fuentes, que los alcaldes de Municipios de menos de 10.000 habitantes, serán nombrados directamente por el gobernador civil de la provincia y los de Municipios de población superior a dicha cifra, serán nombrados por el ministro de la Gobernación, entre una terna propuesta por la Corporación municipal interesada.

El texto del anteproyecto que una vez terminado de elaborar por el Instituto de Estudios de Administración Local y elevado al

ministro de la Gobernación, aparecerá en el «Boletín Oficial» de las Cortes, posiblemente a fines del presente mes, comprende alrededor de un centenar de bases, entre las cuales, a grandes rasgos, destacan por la innovación que representan, junto con el nuevo sistema de elección de alcaldes, las siguientes: —Reestructuración del régimen de las Haciendas Locales en orden a su potenciación.

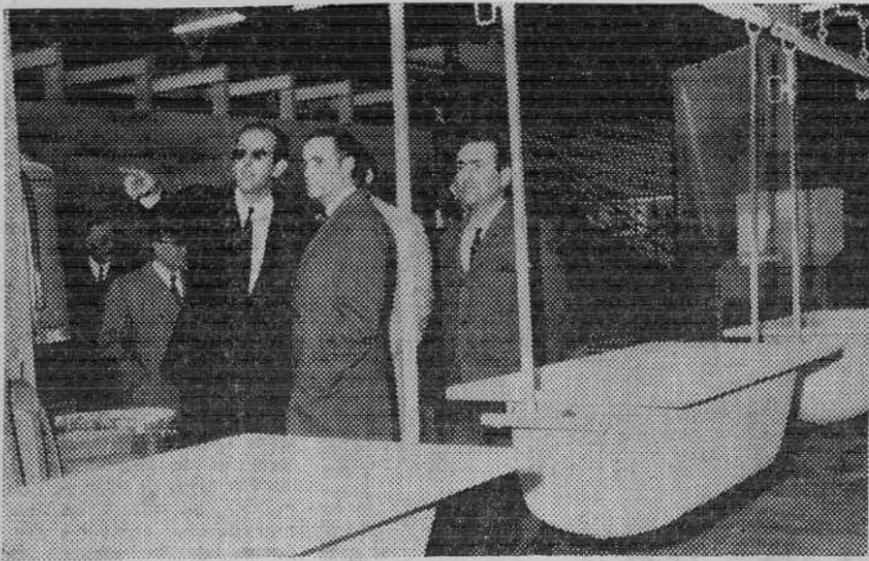
—Reconocimiento de la figura del municipio comarca, al objeto de potenciar al máximo los servicios comunes, dotándoles de la suficiente eficacia y extensión.

—Reordenación territorial con vistas a la configuración de la región.

—Perfeccionamiento de la coordinación entre las competencias de la administración, en sus diversas escalas.

# LOPEZ DE LETONA PRESIDE UNA REUNION CONJUNTA DE LA COMISION DE SERVICIOS TECNICOS Y EL CONSEJO ECONOMICO SINDICAL

## Fue estudiada la problemática burgalesa, en cuanto al desarrollo industrial



En «Metalbérica», su consejero delegado, señor Trillo, explica al ministro de Industria uno de los procesos de producción de esta factoría dedicada a fabricación de bañeras para el mercado interior y exterior. — (Foto FEDE).

(Viene de la pág. anterior)  
por ciento aproximadamente de todo el mercado nacional. Esta empresa tiene ya invertidos los 180 millones aprobados en el «Polo», y de los 190 puestos a cubrir, ahora suman un centenar.

Teniendo a la vista un organigrama, el Sr. Trillo ofreció al ministro las explicaciones relativas a todo el proceso de producción industrial, diciendo que «Metalbérica» exporta bañeras de lujo —un diez por ciento— a Estados Unidos, Oriente Medio e Hispanoamérica y proyecta hacerlo a Francia.

El ministro, subsecretario y autoridades recorrieron las naves de grandes prensas, de esmaltería y acabado final y demás instalaciones que demuestran la dimensión selectiva y modernísima de esta fábrica.

Por último el señor López de Letona estampó su firma en el libro de honor.

### INAUGURACION DE «LABORATORIOS DE DERMO-FARMACIA VICHY»

Banderas al viento de las naciones con las que mantiene la firma «Vichy» sus relaciones comerciales, saludaron la llegada del ministro y subsecretario de Industria y de las primeras autoridades burgalesas, cuando a las dos menos cuarto de la tarde arribaron a la también moderna planta industrial «Laboratorios de Dermo-Farmacia Vichy» (sociedad hispano-francesa), que levanta su edificación en el polígono de Villalónqujar, cerca de «Industrias del Ubierna», que también conoció en su exterior el señor López de Letona.

A la entrada de «Dermo-Farmacia Vichy» el director general de estos Laboratorios M. Louis Deloncle saludó al ministro y al subsecretario de Industria y lo mismo hicieron el director general adjunto don José Barrado; director comercial don Jorge Clara; director de la fábrica don Leopoldo Mosquera y otros directivos.

El ministro de Industria, después de saludar al arzobispo de la diócesis que ya se encontraba en el vestíbulo, presidió la ceremonia de bendición oficiada por el Dr. García de Sierra y Méndez, asistido del vicario general, señor Proaño y del párroco de la feligresía, señor Martínez, hallándose presentes las primeras autoridades

provinciales y locales de Burgos; subdirector general de Farmacia, Sr. Reol Tejada; gerente del «Polo»; delegados de Ministerios anteriormente citados a los que se sumaron los de Trabajo y de Educación y Ciencia; además de representaciones de diversas industrias y actividades relacionadas con la cosmética y la Farmacia burgalesa, siendo de señalar igualmente, la presencia, como invitado de la dirección, del popular diestro «El Viti». Inmediatamente después el ministro, subsecretario, autoridades y personalidades efectuaron una visita a las instalaciones, entre ellas a los laboratorios bacteriológicos y tecnológicos; naves de fabricación dermatológica, aromatización, moldeo y aerosoles, laboratorio de control, depósitos y servicios.

El ministro de Industria se detuvo, especialmente, en las secciones de elaboración y manipulado de los productos farmacéuticos - cosméticos y escuchó atento las explicaciones del personal directivo. Hasta la fecha trabajan 125 operarios, en su mayoría femeninos y se espera que a finales de este año sumen 200 hasta alcanzar el total programado que es de 243, sin perjuicio de una posible e importante ampliación. En cuanto a inversiones, dichos laboratorios tienen virtualmente realizadas las que fueron aprobadas inicialmente y que eran de 101 millones.



El gobernador civil, señor Trillo-Figueroa; director general de «Laboratorios de Dermo-Farmacia de Vichy», M. Deloncle; subdirector general de Farmacia, señor Reol y otras personalidades nacionales, durante la inauguración de aquella planta industrial. — (Foto FEDE)

Al igual que en las restantes visitas el señor López de Letona firmó en el libro de honor de la fábrica, sirviéndose, al final, una copa de vino español y siendo obsequiados los invitados con productos cosméticos de la firma «Vichy».

### SATISFACCION DEL MINISTRO DE INDUSTRIA

Durante su anterior visita a «Campofrío», el señor López de Letona, respondiendo a preguntas de uno de nuestros redactores, expresó la admiración que le producía la industrialización de la ciudad en el aspecto selectivo de las modernas fábricas creadas o potenciadas al amparo del Plan de Desarrollo, dentro de la industria transformadora y manufacturera. El ministro de Industria que, hace un año hizo un ligero recorrido por los polígonos industriales, no ocultó la agradable sorpresa que le causaba esta visión directa, en visita de trabajo al «Polo».

Actualmente son 83 empresas —entre ellas diez Centros docentes— las que funcionan en Burgos bajo los estímulos del desarrollo, habiéndose efectuado hasta la fecha medio centenar de ampliaciones entre las plantas de nueva creación.

A fines del año último las inversiones totales, desde que se creó el «Polo» y por las

empresas privadas, ascendían a siete mil millones de pesetas y los puestos realmente cubiertos a 8.400. Están pendientes de inversión 5.900 millones y por cubrir unos 4.600 puestos laborales.

### ALMUERZO INTIMO DE AUTORIDADES

Una vez finalizada su visita inaugural a «Laboratorios de Dermo - Farmacia Vichy», el ministro y subsecretario de

Industria y las primeras autoridades burgalesas se dirigieron al hotel Condestable donde asistieron a un almuerzo íntimo.

Posteriormente acudieron a la Casa Sindical.

## REUNION DE TRABAJO EN LA CASA SINDICAL

A las cinco de la tarde, el ministro presidió, en el salón de actos de la Casa Sindical, la reunión conjunta del Consejo Económico Sindical y de la Comisión provincial de Servicios Técnicos.

Junto al ministro ocuparon la presidencia el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, delegado de Sindicatos, presidente de la Diputación, procurador familiar, señorita Belén Landáburu y presidente del Consejo de Trabajadores. A la izquierda del ministro tomaron asiento el subsecretario de Industria, alcalde de la ciudad, procurador por los municipios, señor Romera Pascual; procurador por la familia, don Félix Pérez y presidente del Consejo de Empresarios.

El salón estaba totalmen-

te ocupado por los miembros del Consejo Económico Sindical y de la Comisión provincial de Servicios Técnicos. Tras señalar el éxito alcanzado por el Polo de Desarrollo, el gobernador civil se refirió al ligero desequilibrio que se ha registrado entre la ciudad y el resto de la provincia, si bien reconoció la existencia de cinco zonas en las que se está llevando a feliz término la Ordenación Rural, lo que contribuye a disminuir el desequilibrio entre la ciudad y los pueblos.

discurso en el que comenzó agradeciendo la deferencia del ministro al aceptar presidir la reunión conjunta de tan importantes organismos para el desarrollo burgalés. Al pueblo —afirmó más adelante, recogiendo una frase del cardenal Tarancón— le gusta intervenir en la responsabilidad del gobernante y sabemos que el ministro comparte esta idea de participación. Le agradeció que con motivo de su llegada a Burgos para asistir al juego social —como dijo lo denomina el propio director de la emisora— en el que se nombra al «burgalés del año», distinción que en 1970 recayó en la persona del señor López de Letona. El ministro ha querido que su presencia en la ciudad estuviera presidida por una intensa jornada de trabajo.

Industria, gratitud que hizo extensiva al subsecretario y consejero nacional del Movimiento por la provincia hermana de Santander, don Fernando Benzo Mestre.

El discurso de la primera autoridad de la provincia fue muy aplaudido, habiendo sido interrumpido con ovaciones en varios de los pasajes de su disertación. Posteriormente, el delegado provincial de Sindicatos, don José Luis Insausti Lastagaray pronunció unas palabras en las que reiteró las peticiones formuladas por la primera autoridad de la provincia.

### CAPITULO DE PREGUNTAS

Se inició a continuación el capítulo de preguntas al ministro, que fue abierto



Intervención del ministro en la Casa Sindical. — (Foto FEDE).

te ocupado por los miembros del Consejo Económico Sindical y de la Comisión provincial de Servicios Técnicos.

Abierto el acto por el ministro, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, señor Trillo-Figueroa y Vázquez pronunció un

Tras señalar el éxito alcanzado por el Polo de Desarrollo, el gobernador civil se refirió al ligero desequilibrio que se ha registrado entre la ciudad y el resto de la provincia, si bien reconoció la existencia de cinco zonas en las que se está llevando a feliz término la Ordenación Rural, lo que contribuye a disminuir el desequilibrio entre la ciudad y los pueblos.

Finalmente, el señor Trillo-Figueroa pidió al ministro de Industria su ayuda para que se prorrogue el Polo de Desarrollo hasta el 31 de Diciembre de 1975, fecha en la que finaliza el III Plan de Desarrollo. Que se instalen en Burgos industrias motrices o generadoras, que se conceda a Miranda de Ebro un polígono de descongestión de la zona Norte. Que se actualicen los beneficios que se otorgan a las empresas que se acogen al Polo de Desarrollo y que se potencie el polígono de descongestión de Aranda de Duero, donde hasta ahora sólo se ha conseguido la instalación de la factoría «Michelín».

Finalizó el gobernador su intervención reiterando su gratitud al ministro de In-

por el presente del Consejo de Trabajadores, indicando la inquietud del sector laboral por el Polo, del que dijo había quedado muy por bajo de lo que se esperaba y se había prometido. Se refirió a la marginación de algunas empresas importantes que en conjunto suponían una inversión de 5.700 millones de pesetas y la creación de 4.058 puestos de trabajo. Terminó preguntando si en el futuro contará el Polo de Burgos con empresas generadoras que potencien el desarrollo.

El presidente de la Cámara de Comercio preguntó al ministro por el aprovechamiento del gas de La Lora, del que se llevaban siete meses sin tener noticias y estimaba importante para las industrias burgalesas servirse de esta materia prima del suelo de la provincia.

El alcalde de Miranda de Ebro, don Isaac Rubio Blanco, intervino en nombre propio y en el de los mirandeses, para exponer al ministro de Industria la necesidad que Miranda tiene de contar con nuevas industrias. Expuso admirablemente la situación geográfica (Páasa a la página siguiente)

# EL MINISTRO DE INDUSTRIA, EN BURGOS

(Viene de la página anterior)

burgalesa, pionera en la industrialización provincial y las grandes ventajas de su situación geográfica, así como el contar con energía eléctrica casi de forma ilimitada por la proximidad de la central nuclear de Santa María de Garoña. Puso especial énfasis en el grave perjuicio moral y económico que se ocasiona a los obreros mirandeses, que se ven obligados a desplazarse diariamente a tierras alavesas. «Los mirandeses —dijo— comprenden que las ventajas del concierto económico de Alava no pueden salvarse, pero se preguntan si no es posible que este escalón que nos separa de Alava no sea tan grande, en la convicción de que las ventajas que podemos ofrecer son favorables a todos los factores que hacen rentable una industria. Señor ministro, pedimos, si es posible, se declare a nuestra ciudad polígono de descongestión de la zona Norte, o extender a la misma los beneficios del Polo de Burgos o aplicar una fórmula administrativa que nos aproxime un poco más a nuestros vecinos, en pro de una mayor equidad.

Una fuerte ovación que se prolongó durante largo rato subrayó la intervención del alcalde mirandés.

El vicepresidente del Consejo de Empresarios, don Juan Campo, dijo: «Nos parece congruente pedir la reconsideración y actualización de los beneficios aplicables a los Polos de Desarrollo».

El presidente del Consejo de Empresarios, don Abraham de las Heras preguntó al ministro: ¿Cree usted que el decreto del Estímulo a la Inversión, último del Ministerio de Hacienda, es suficiente para estimular esta a-tonía? ¿Por otra parte, señor ministro, no considera usted que debe extenderse a lo largo de un ejercicio completo y no limitarse a las inversiones hechas antes del primero de Julio?

El alcalde de Aranda, señor Romera Pascual, preguntó cuál iba a ser la política de los polígonos de descongestión.

Finalmente, el presidente de la C.O.S.A., señor Muga, se interesó por las industrias de transformación a instalar en las cabeceras de comarca y sobre la activi-

dad de la industria turística en los pueblos.

## DISCURSO DEL MINISTRO DE INDUSTRIA

Mi primera obligación, comenzó señalando el señor López de Letona, es la de darles las gracias, a todos ustedes, por haber acudido un sábado por la tarde a reunirse conmigo y darme la oportunidad de entrar en contacto con el mundo del trabajo, es sus aspectos empresarial y social. No queremos vivir en una urna de cristal; queremos estar en contacto con los representantes del desarrollo español. Voy a tratar de contestar a sus preguntas. Si he sido —dijo— el burgalés del año 1970, quiero ser el burgalés de siempre. Creo, también, que la primera misión de un político es, sobre todo, la de informar, de un modo honesto y veraz, de las decisiones adoptadas por la Administración y es para mí una satisfacción poder darles esta información en lo que al Ministerio de Industria se refiere.

Pasó luego a referirse a la política del Ministerio señalando su convencimiento de que una localización acertada de la industria es básica para el desarrollo. Tenemos que estar seguros de que las empresas que nazcan sean capaces de asegurar la permanencia en los puestos de trabajo.

Tras hacer referencia a los dos primeros Planes de Desarrollo, el ministro indicó que se había llegado a crear, de un modo simplista, que con la localización de una zona preferencial los problemas se habían resuelto como por encanto. La localización industrial no puede forzarse. Es misión del Gobierno tratar de atenuar las diferencias de las regiones, pero la diferencia, mayor o menor, siempre se dará y en ningún país las regiones están unificadas. Cuando una provincia pide el aumento de su desarrollo, tiene que ser consciente de que deben existir diferencias entre regiones. En este tercer Plan de Desarrollo —manifestó posteriormente— se ha efectuado un cambio, porque no se podía continuar con la política de localización de Polos, que sería un poco artificial y desgraciadamente algunos ejemplos tenemos de ello.

Los Polos —afirmó más adelante— podrán tener una vigencia máxima de diez años. Se nos pide aquí una prórroga; toda esta materia está sometida al estudio de las Cortes y hay enmiendas en este sentido y, por lo tanto, será en las Cortes donde se adopten las soluciones.

El presidente del Consejo de Trabajadores nos ha planteado cuestiones concretas y ha afirmado que el Polo ha quedado por bajo de lo que se ofreció. Yo pregunto ¿qué es lo que se ofreció? Burgos es uno de los Polos de mayor importancia de los existentes y ha quedado demostrado en muchas ocasiones. Nuestras aspiraciones pueden y deben estar más allá de lo que hay; pero hay que ser consecuentes y reconocer que las inversiones han superado los 8.000 millones de pesetas y que quedan muchos más por invertir. Quiere recordar, también, que estamos en un sistema de economía de mercado y que son las empresas las que tienen la palabra.

En contestación a la pregunta del presidente del Consejo de Empresarios, el ministro señaló que el siete por ciento que supone el decreto de estímulo a la inversión no tenía otra finalidad que la de estimular a las empresas.

Con relación a la empre-

sas a las que se había dicho que se puso «luz roja», el ministro dijo que cuando se le fue a pedir que se establecieran industrias de cabecera, dijo que no estaba en sus manos hacerlo, ya que lo único que le es dado hacer es estudiar con todo cuidado las propuestas que se formulan. No se puede olvidar que el desarrollo regional debe ser compatible con el desarrollo sectorial. Tenemos que atender a la creación de nuevos puestos de trabajo, pero hay que mantener los ya creados. Con relación a una empresa del ramo de fibras para que se instalara en Burgos, la calificó con los máximos beneficios, pese a que los informes eran dudosos. Fueron concedidos los beneficios y esta empresa pidió una prórroga, más tarde una segunda prórroga y posteriormente que querían dedicarse a otra cosa a la señalada en los estudios. No hubo «luz roja» por parte del Ministerio. Fue la empresa la que cambió. Veo con simpatía los proyectos que se presentan al Polo de Burgos, pero estudiamos las razones sectoriales y a veces las aportaciones económicas de algunas solicitudes que se reducen prácticamente a los beneficios que se conceden. Prometo estudiar con cariño todas las solicitudes, pero créanme cuando afirmo que nuestra objetividad favorece, en primer lugar a Burgos.

Con relación a las preguntas formuladas por los alcaldes de Miranda y Aranda, el ministro indicó que la provincia no puede ser gris, uniforme; cuando una zona irradia vitalidad existe una absorción. Hay que ser optimistas sobre el Polo de Burgos, es una industria media con puestos de trabajo bien capitalizados y tecnificados y les aseguro que esta industria es muy eficaz en su propia capitalización y tecnificación y capaz de prestar excelentes servicios. No despreciamos ninguna ocasión de instalar nuevas industrias.

En cuanto al gas de La Lora, pidió al señor Medrano, presidente de la Cámara de Comercio e Industria que estuviera en contacto con los servicios del Ministerio, para resolver el problema con la máxima eficacia, dando órdenes para ello al director general de Energía.

Con relación a los beneficios que se otorgan a las empresas acogidas al Polo, dijo que tienen que concederse por Ley y estimó que las Cortes lo tendrán en cuenta, indicando que compartía el criterio que había expuesto el vicepresidente del Consejo de Empresarios.

Agradeció la intervención del señor Del Pozo sobre el tema de la investigación, afirmando que el Ministerio le presta la máxima atención, con el fin de lograr mejorar el desarrollo tecnológico, modificando las estructuras de la investigación, lo que ya se ha empezado a hacer, habiendo supuesto un ingreso de varios cientos de millones de pesetas por exportación de tecnología.

Con relación a la pregunta formulada por el presidente de la Cámara Oficial Sindical Agraria, el ministro indicó que la instalación de industrias de transformación en las cabeceras de comarca dependían fundamentalmente de los empresarios y que en este sentido el Plan de Desarrollo se limitaba a orientar. Indicó que era necesario potenciar los recursos agrarios, bien dotados y que en la nueva fase que se iniciaba en el Ministerio se iba a prestar una mayor asistencia a las industrias de transforma-

ción. El ministro terminó su intervención agradeciendo la oportunidad que se le había dispensado de entrar en contacto con los empresarios y trabajadores burgaleses e hizo votos por que se vieran logradas las aspiraciones

que para el desarrollo industrial de Burgos se deseaban.

Una fuerte ovación subrayó la intervención del ministro de Industria, don José María López de Letona. La reunión conjunta del Consejo Económico Sindical

y de la Comisión provincial de Servicios Técnicos, se dio por finalizada a las siete menos veinte de la tarde.

A continuación, el ministro visitó las nuevas dependencias de su Departamento en Burgos, sitas en la calle de Madrid.

## BURGOS, POLO INDUSTRIAL

# ¡CONSTRUYA EN BURGOS!

### CONSTRUCTORA INDUSTRIAL, S. A.

### OBRAS Y PROYECTOS

MADRID

BURGOS

Velázquez, 22

Plaza Alonso Martínez, 7, A. 2.º

Teléfono 2258585 - 86 - 87

Teléfono 205709

### DELEGACIONES REGIONALES:

BARCELONA. Bailén, 8  
Telfs. 2251577-2251578

SANTANDER. Juan de Herrera, 24.  
Telf 223841.

BURGOS. Plaza Alonso Martínez, 7  
A 2.º Telf. 205709.

SEVILLA. Monte Carmelo, 29  
Telfs. 272601-273555.

CADIZ. Tolosa Lafour, 8, 1.º  
Telfs. 231200-231819.

TARRAGONA. Rambla del Grmo.  
Telf. 205157.

HUELVA. 18 de Julio, 19. Telf. 1712.

TORRELAVEGA. Serafín Escalante, 4. Telfs. 882103-882112.

MADRID. Martínez Campos, 15.  
Telfs. 2232812-2232814.

VALENCIA. Avda. del Cid, 82, 1.  
Telf 250910.

MALAGA. Sevilla, 8. Telf. 231329.

VALLADOLID. López Gómez, 11, bis. Telfs. 225816-227846.

## DR. ALVAREZ TOBAR

MEDICO DENTISTA  
Suspende su consulta del 17 al 22 del corriente

## AYUNTAMIENTO DE BURGOS

### ANUNCIO

La Comisión Municipal Permanente, en sesión celebrada el día 14 del corriente mes de Enero, aprobó el Padrón para el percibo del Impuesto Municipal sobre Circulación de Vehículos de Tracción Mecánica por la vía pública, creado por la Ley 48-1966, de 23 de Junio.

Dicho Padrón se halla expuesto al público en la Sección de Arbitrios de este Excelentísimo Ayuntamiento, durante el plazo de quince días, contados a partir del siguiente al de la publicación de este anuncio en el «Boletín Oficial de la Provincia», para que pueda ser objeto de reclamaciones y a los efectos de notificación oficial de las cuotas que en el mismo figuran, como consecuencia de las liquidaciones practicadas.

Burgos, 15 de Enero de 1972.  
EL ALCALDE

COMPRE HOY CUALQUIER MODELO  
**AUSTIN o Mini**  
Y PAGUELO MENSUALMENTE A  
**incofi sa**  
LA FINANCIERA MAS ECONOMICA PARA VD.  
Almirante Bonifaz 3 BURGOS

# BANGLA DESH: LOS VERDADEROS PROBLEMAS COMIENZAN AHORA

- Los problemas políticos, sociales, religiosos y económicos se mezclan inextricablemente en lo que hasta hace un par de meses fuera Pakistán Oriental
- Si los dirigentes de la Liga Awami insisten en retener para sí todo el poder podrían ocurrir choques sangrientos entre los diversos grupos políticos que integran las fuerzas guerrilleras del Mukhti Bahini
- Tampoco los refugiados que hoy residen en la India parecen estar dispuestos a volver rápidamente a sus hogares y tierras de Bengala Oriental, que tuvieron que abandonar o vender a precios «nominales»

★ ● ★ ● Por Sunanda K. DATTA-RAY

Los verdaderos problemas de esta república recién liberada, con un territorio de 65.000 kilómetros y el segundo país musulmán más populoso del mundo, no han hecho más que comenzar. Jessore, al igual que el resto de la arrasada Bangla Desh, no se ha recuperado aún del trauma de la guerra civil. La mitad de los habitantes de la ciudad siguen ocultos

de la artillería. En el desierto cimiterio inglés, cuya lápida más reciente data de 1824, conté por lo menos 20 calaveras mucho más modernas. Y sin embargo, las fuerzas de la desunión y de la obstaculización han comenzado ya a actuar. Jóvenes que lucharon en las fuerzas del Mukhti Bahini están amenazadoramente apostados

pila de fusiles ametrallados, ametralladoras ligeras y morteros de 25 libras, en el escuálido jardín de la residencia oficial para huéspedes extranjeros. Los ciudadanos de más edad, entre tanto, se muestran un poco excesivamente ansiosos de demostrar su lealtad a Mujibur Rahman y su Liga Awami, que todo el mundo sigue identificando todavía

mientras lo políticos compiten por el Poder, el país mismo necesita angustiosamente una autoridad central que controle y canalice las poderosas fuerzas humanas liberadas por la resistencia.

## Los conflictos comienzan a aparecer

Los conflictos que comienzan a aparecer amenazadoramente en el horizonte, pueden estudiarse en el microcosmo que es el elegante bungalow de estilo colonial que sirve de residencia a la primera autoridad administrativa de Jessore. Dos antiguos funcionarios de la Administración civil paquistaní, ambos bengalíes, viven ahora en el citado bungalow, y cada uno de ellos insiste en que es el único responsable de la administración de este distrito de 3.200 kilómetros cuadrados.

No obstante, Jalaluddin Ahmed, de 35 años de edad, tiene cierta prioridad sobre su rival: fue nombrado para el cargo por los paquistaníes, en una época en la que se esperaba de todos los bengalíes leales que desobedecieran a sus jefes, los militares de Pakistán Occidental. Comprensiblemente inseguro en cuanto a su futuro, Ahmed escapó de Jessore cuando esta ciudad fue tomada por los hombres de Mukhti Bahini y las tropas indias el pasado 7 de Diciembre; regresó algunos días después para descubrir que un funcionario más joven, Waliul Islam, de 30 años, había sido nombrado administrador principal del distrito por las legítimas autoridades de Bangla Desh. La situación es sumamente delicada para los criados del bungalow y para los funcionarios de menor categoría, que temen ofender a cualquiera de los rivales porque ignoran cuál de ellos resultará victorioso al fin.

Disputas similares están teniendo lugar en otras ciudades. La Administración Civil ha quedado lamentablemente dislocada. De los 150 funcionarios civiles de primer rango que dirigían el país, cuarenta eran paquistaníes occidentales y han huido tratando de ponerse a salvo. De los 110 restantes, muchos siguen ocultos: la Liga Awami confía sólo en una docena de ellos aproximadamente.

## Las destrucciones en el campo

El campo bengalí presenta una imagen aún más desoladora.

Las pistas de aterrizaje del aeropuerto local fueron inutilizadas por los paquistaníes en retirada, que abrieron en ellas grandes fosos. Además, estos últimos se llevaron o destruyeron todos los automóviles que había en Jessore. En la mayoría de los casos, pueblos y aldeas están calcinados. Trincheras y fortines improvisados cubren hectáreas enteras de campos de arroz. Los puentes han sido más o menos eficazmente destruidos; las carreteras están dinamitadas y las líneas férreas saltaron por los aires o fueron dispersadas por los cuatro puntos cardinales. También los cables telegráficos y telefónicos fueron cortados, por lo que puede decirse que las comunicaciones han quedado prácticamente interrumpidas.

La Comisión de Planificación de la India ha calculado que costará unos 6.120 millones de pesetas poner en orden este país totalmente desbaratado. Los puertos de

Chittagong y Chalna han sufrido los efectos de los sabotajes; una refinera de petróleo ha sido seriamente dañada y una gran planta productora de papel ha quedado inservible. Tampoco las factorías de yute han escapado ilesas.

## Tratan de introducir el comunismo

No obstante, es a nivel político donde el caos amenaza convertirse en anarquía. Los dirigentes izquierdistas acusan a la Liga Awami de haber recibido fondos americanos, el régimen nominal de Sayed Nazrul Islam y Tajuddin Ahmed sospecha que radicales como el profesor Muzaffar Ahmed, del partido nacional Awami (PNA), promoscovita, están tratando de introducir el comunismo en el país por la puerta trasera. El actual gabinete no elegido democráticamente



Mujibur Rahman (a la izquierda) y Tajuddin Ahmed (de pie a la derecha) son dos de los hombres fuertes de la Liga Awami que ha sido designado por Mujibur Rahman, como vicepresidente del nuevo Gobierno de Bangla Desh. (Foto Efe)

está dividido, sino que además seriamente debe compararse.

El público celebrador, Muzaffar Ahmed, constitución de un nacional basado en la participación en la gestión de diferentes funciones. El Comité Consultivo por cinco miembros, Tajuddin Ahmed, y a establecer un gobierno interino. Los bengalíes que la guerra de independencia de 1970, y llamarse a nuevas para den-

tro de tres meses a lo más que preferiría que Bangla Desh pase a incorporarse a la Unión India, antes que vivir nuevamente bajo el dominio de Pakistán Occidental. No obstante, en Jessore se percibió un claro suspiro de alivio cuando la señora Gandhi anunció que el ejército indio se retiraría de Bangla Desh lo más rápidamente posible. La oferta inicial de prestar ayuda de los ingenieros y los funcionarios de la administración pública hindúes a la reconstrucción de Bangla Desh fue recibida con cierta frialdad, y son muchos los bengalíes orientales que temen que los ocho millones de indios que salieron del país después de la partición —y cuyas tierras fueron redistribuidas hace mucho tiempo— puedan sentirse tentados a volver a su tierra de origen. Grandes grupos de comerciantes de Calcuta llegaron a Jessore al día siguiente de la liberación de la ciudad, dispuestos a buscar establecimientos donde establecer sus negocios.

Por consiguiente, la India tendrá que hilar muy fino en sus relaciones con un país que se muestra tan sensitivo en lo tocante a su libertad. Existen grandes posibilidades para el intercambio comercial entre las dos mitades de Bengala que antaño se complementaban económicamente, y hay asimismo una serie de planes para la tarea conjunta de domar y explotar el río Brahmaputra a fin de destinarle al riego y al suministro de energía eléctrica. Los frutos de tales esperanzas dependerán del modo en que se lleven adelante las relaciones entre ambos países.

## El apoyo del gobierno actual

En cualquier prueba de fuerza futura, el actual Gobierno podrá contar probablemente con el apoyo de por lo menos los 20.000 guerrilleros del Mukhti Bahini (de un total de 150.000 guerrilleros existentes) que se rebelaron en el seno del antiguo Regimiento de Fusileros de Pakistán Oriental y del Regimiento de Bengala oriental. Los dirigentes de la Liga Awami esperan contar con los citados 20.000 hombres para formar el núcleo de un ejército de unas dos divisiones.

Sin embargo, la única manera de afrontar los problemas realmente monumentales que tiene planteados este país arruinado y destruido consiste en aceptar la oferta de Muzaffar Ahmed y formar un Frente Unido que contará con la lealtad de todos los sectores en que se dividen los 75 millones de habitantes de Bangla Desh. No obstante, la Liga Awami no se ha mostrado nunca particularmente hábil o comprensiva a la hora de los compromisos políticos. La señora Gandhi tal vez pueda suavizar algunas rigideces de los dirigentes de la Liga Awami, pero la ecuación entre Nueva Delhi y Dacca se halla en un equilibrio precario, e incluso el liberal Muzaffar Ahmed ha señalado repetidamente: «Nunca seremos un Estado vasallo de la India».

En la euforia actual, las fuerzas hindúes han sido recibidas por doquier con grandes muestras de júbilo. Un anciano arquitecto que vive en la ciudad portuaria de Chittagong me dijo inclusive

rehabilitación de los refugiados, trata actualmente de persuadir a los campesinos bengalíes de que esas tierras y casa que «compraron» las tienen sólo en calidad de «cedidas para su conservación», y que ahora deben devolverlas a sus dueños legítimos. Algunos refugiados han iniciado el regreso, y hay un lento tráfico, que circula por la carretera de Jessore en la dirección del retorno, pero el límite oficial de tiempo fijado en dos meses resulta claramente poco realista. Los políticos más sinceros de Bangla Desh reconocen que no será fácil predicar la igualdad religiosa a un pueblo que, durante los últimos 24 años, recibió cotidianamente la consigna de que su peor enemigo era «la India hindú», y de que los hindúes de Pakistán Oriental eran los agentes de tal enemigo en el propio suelo.

Otro segundo gran temo es el futuro que aguarda a unos dos millones de «biharis», que hubieron de abandonar sus hogares en la India en 1947 y que han vivido en Bengala oriental desde entonces. No hay en Bangla Desh una sola persona que esté dispuesta a garantizar la seguridad de esta desventurada comunidad que firmó su propia sentencia de muerte cuando excedió incluso la brutalidad del ejército paquistaní en su orgía de saqueos, violaciones y asesinatos. Ya se registraron masacres de «bihari» tras la ocupación de Dacca y Khulna por las fuerzas de los Mukhti Bahini.

A pesar de todo, si los problemas raciales y religiosos fueran resueltos, si se limarían las diferencias políticas, y si se establecieran un plan económico razonable y justo, Bangla Desh podría mirar con confianza el porvenir. El país puede presumir de una sociedad auténticamente igualitaria, y sus ingresos anuales por la exportación de yute, té y otros productos suman 25.130 millones de pesetas. Lo que está por ver es si unos dirigentes políticos complacientes y una burocracia que se orienta ya por caminos tortuosos y pomposos en exceso, serán capaces de llevar a cabo semejante tarea. Y no hay que olvidar que si esa tarea fracasa, su fracaso podría tener serias repercusiones en la región oriental de la India.

(Especial «Efe»).

Diez millones de refugiados en la India

De momento, lo que más interesa a Nueva Delhi es el regreso a sus hogares de más de 10 millones de refugiados que entraron en territorio indio desde el mes de Marzo de 1971. La mayoría de ellos —un 85 por ciento para ser exactos— son hindúes. Cuando el ejército paquistaní desató su ola de terror el mes de Marzo pasado, los citados refugiados hindúes abandonaron sus hogares en Bengala oriental o bien los «vendieron» por sumas nominales ridículas: el PNA, que ha redactado un programa de siete puntos para la ayuda y Chittagong me dijo inclusive

rehabilitación de los refugiados, trata actualmente de persuadir a los campesinos bengalíes de que esas tierras y casa que «compraron» las tienen sólo en calidad de «cedidas para su conservación», y que ahora deben devolverlas a sus dueños legítimos. Algunos refugiados han iniciado el regreso, y hay un lento tráfico, que circula por la carretera de Jessore en la dirección del retorno, pero el límite oficial de tiempo fijado en dos meses resulta claramente poco realista. Los políticos más sinceros de Bangla Desh reconocen que no será fácil predicar la igualdad religiosa a un pueblo que, durante los últimos 24 años, recibió cotidianamente la consigna de que su peor enemigo era «la India hindú», y de que los hindúes de Pakistán Oriental eran los agentes de tal enemigo en el propio suelo.

(Especial «Efe»).

# UNA CARTA A FULVIA

★ ◇ ★ Por Carlo CASSOLLA

ES extraño tener que escribir a una mujer después de tanto tiempo. Es como salir de un largo letargo. El despertar. Dios mío, qué ridículo me veo cuando siento de nuevo el corazón en suspenso, el oído tenso esperando una voz. Ha sido una tarde fresca, casi una tarde de verano, vestidos ligeros y una noche que invitaba a pasear. Tal vez debería haber dejado el coche y haberte acompañado a pie. Pasear contigo. Creo que todo esto es producto de mi invención. Quién sabe lo que para ti suponía aquella noche... Pero no importa.

Es natural que aquella noche haya sido únicamente mía. He comprendido que el trabajo no consigue acabar conmigo día tras día: es suficiente con una noche como aquella para borrar muchos años grises de trabajo. Se podría decir que mi vida es la frescura de la noche. Tu rostro dulce. Un nuevo sentimiento ha invadido mi ser. Me he olvidado hasta de mí mismo. He hablado de tonterías, pero lo hacía únicamente para verte reír. Parecías contenta. No te hablé del gran amor de la Luna; todo habría terminado si lo hubiera hecho.

Te acababa de conocer y no sabía todavía cómo te construiría. Reías alegremente sin preocuparte de que a las personas que se ríen alegremente se les considera inmaduras. Una flor blanca, diminuta. Quería decirte y tal vez debía hacerlo. Ahora me lo repito a mí mismo. No sé dónde encontré esa expresión dieciochoañesca de otra generación, pero recuerdo que por la noche, en mi duermaveja, no conseguí olvidarla. Una flor blanca, pequeña. Sonríe al recordar la forma en que te decía estas palabras en mi sueño. Era algo así como un suave soplo o una mirada y nada más. Pero permanecí en silencio, no quería parecer un hombre de otra época. Tal vez si te hubiera dicho que eras como una pequeña flor blanca, te habrías reído divertida y yo te habría perdido.

Aquella noche fue muy difícil hablar contigo. En aquellos momentos me ayudó mucho tu sonrisa: ahora me hunde en un mar de tristeza. A medida que sigo adelante con esta carta comprendo mejor que aquella noche no fue más que un producto de mi imaginación. Incluso es posible que inventara hasta tu sonrisa. He creado algo totalmente imposible. Y ahora estoy aquí, esperando algo que no sé exactamente cómo es. Me gustaría volverte a ver para comprender que nada ocurrió aquella noche. Mientras te espero, tengo el convencimiento de que tú estás muy lejos de la idea de llamarme. Guardo mi maravillosa flor blanca en el jardín y la cuido con amor para que no se marchite. Temo que te asombre esta carta. Nunca te podrías haber imaginado que yo fuera capaz de pensar lo que estoy escribiendo, y esa realidad me destroza. Me faltan palabras. No soy capaz de decirte cómo era aquella noche, ni por qué ocurrió todo aquello, ni si te quiero para mí o no. Ya no importa. Dejemos que el recuerdo se pierda con el tiempo. Olvidar no es difícil; pero olvidar aquella noche que parecía una noche de verano, será algo realmente difícil. Esto es lo único que importa, más que tu sorprendente frescura y que tu sonrisa.

—

Después de tantísimo tiempo he vuelto a leer la carta en estos días. Cuántas cosas no dije y cuántas no quise decir. Falta tiempo para pararse en ciertos particulares. E incluso falta tiempo para decir ciertas cosas. O bien, ya no es el momento de decir las.

Me sorprende el hecho de que yo también haya sufrido. Pero, ¿qué fue en realidad ese imprevisto mar de palpitaciones? ¿Y esa flor? Tal vez lo que ocurre es que nunca te he vuelto a ver. Se diría que esa flor se ha marchitado. Sería demasiado fácil, y al mismo tiempo triste, ya que aquel amor era realmente triste, sin sol, sin esperanza, sin salida. Era un invento mío y nada más, algo que había hecho para no morir. O tal vez no, tal vez era un símbolo de loca desesperación, un sentido en el no sentido de la vida. O tal era un suicidio, tan lleno de vida pero sin que ningún momento tuviera esperanza, como es lógico. Desde entonces no he sido capaz de inventar nada. Es como si esa flor existiese todavía, pero sabiendo que lo único que existe es esta carta que todavía no te he mandado y que nunca te mandaré.

—

Estaba escrito, era imposible evitarte; hoy te he vuelto a ver y tú, como por encanto, sonriendo, con una mano delicada, dulcísima, pero segura y decidida al mismo tiempo, me sacaste del bolsillo esa carta que tardé todo un verano en escribirte. — (Especial «Efe»).



Un problema de muy difícil solución es el del regreso a sus hogares y tierras de Bengala Oriental, de los diez millones de refugiados en la India, como éstos que aparecen en la foto cargando sus pobres pertenencias y un patate para para dormir, cuando marchaban camino del exilio. (Foto Efe)

en los pueblos y aldeas cercanos, y la prisión local está llena hasta los topes de «razakars» una milicia irregular organizada por los paquistaníes y cuyos integrantes serían masacrados caso de ser puestos en libertad. Las casas muestran los destrozos causados por el fuego

en las esquinas o se pasean factanciosos por las calles, con los fusiles colgados descuidadamente del hombro. Un estudiante universitario de 19 años, que ha alcanzado el glorioso puesto de oficial de Estado Mayor, monta descuidadamente la guardia ante una inmensa

con el nacionalismo de Bangla Desh. Todos los habitantes de la ciudad se suman gustosos al peligroso juego de descubrir y castigar a quienes colaboraron con los paquistaníes. Así, mientras las campesinas se cobran viejas deudas y satisfacen antiguos resentimientos, y

Terminada la guerra, el nuevo Estado de Bangla Desh se ve enfrentado a problemas gigantescos, entre los que se cuenta la reconstrucción de ciudades y hogares destruidos durante los combates.

## El Caudillo participa en una cacería

Ciudad Real (Cifra).— Su Excelencia el Jefe del Estado, ha participado hoy en una cacería de perdices. Se trata de la primera de las jornadas cinegéticas que, en la finca "Encomienda de Mudeña", del término municipal de Viso del Marqués, están proyectadas para este fin de semana.

Con el Jefe del Estado, participaron en los ojos el ministro de Agricultura, don Tomás Allende y García-Baxter; los marqueses de Villaverde, los señores de Jofre y Aznar, el marqués de Aldama, don Juan March y los señores Barreiros, Sachis y Sáenz de Motagut.

Se espera que mañana participe en la segunda jornada el Príncipe de España, don Juan Carlos.

# HISPANOAMERICA SE REBELA

«No esperemos nada de las grandes potencias», «si hay hambre e injusticia en América latina no es culpa de la raza»

## Tajantes manifestaciones en un mitin de la Democracia Cristiana contra las injusticias sociales, en Lima

Lima (Efe).— Los pueblos de Iberoamérica no son inferiores a los otros», afirmó anoche enfáticamente Radomiro Tomic, ex-candidato a la presidencia de Chile en las últimas elecciones, por la Democracia Cristiana.

Tomic arribó el jueves a Lima y pronunció ayer un vigoroso discurso en ceremonia recordatoria de los dieciséis años de la creación del partido de moderata cristiano del Perú, por el que ha sido invitado oficialmente. Afirmó que el continente sudamericano, desde el Río Grande hasta la Patagonia, es el más vacío y el más rico del Mundo.

Señaló que el hambre en los países de habla hispana de América destruye a más de un tercio de los niños que en ellos nacen, de manera irrecuperable, antes de los tres años de su vida. Ello ocurre por el sistema anacrónico y criminal que rige en este continente.

«Todo nos ha sido dado en América para terminar con el hambre y con la injusticia —dijo Tomic— y para volver a ser lo que fuimos. Es necesario cambiar el sistema actual que beneficia a pocos y perjudica a la mayoría».

¿Son nuestros pueblos inferiores a los otros? —se interrogó Tomic—. De ninguna manera. Cuando los europeos vagaban desnudos por Europa, en América ya teníamos economía y organización social. La España del siglo de oro no nos mandó desechos de Europa sino al pueblo que estaba a la cabeza de ese continente. Si hay hambre e injusticias en América latina no es culpa de la raza, sino culpa de una organización extraña a nuestros intereses y a la entrega de la economía a pequeñas minorías.

«Que no nos salgan con el cuento —añadió Tomic— de que nosotros no somos capaces de hacer las cosas bien. Cincuenta años antes de que vinieran los norteamericanos a Chile, éste era el primer productor de cobre en el Mundo, gracias a los ingenieros chilenos. Cincuenta años después del apoyo norteamericano, Chile ocupa el tercer lugar».

«Todo ello —siguió Tomic— no puede seguir, no pueden seguir los falsos valores en los que nadie cree, eso de que el pueblo ha de resignarse porque en el

Cielo le espera la recompensa. El Reino de los Cielos empieza en este mundo. No se puede tolerar, tampoco, que el poder político siga en América latina en manos de una minoría indigna de gobernar».

Señaló el demócrata cristiano chileno que aunque existe una conciencia revolucionaria en América latina ésta no ha alcanzado aún el grado indispensable. Es preciso que Latinoamérica deje de ser un continente sometido y se ponga a la cabeza del Mundo.

«El objetivo de la Democracia Cristiana —indicó— es el hacer la revolución comunitaria de inspiración cristiana, pero de compromiso popular».

Añadió que lo importante es lograr acuerdos de solidaridad entre todos, aun con los de ideologías dispares y que el Estado es el elemento más importante para lograr la revolución.

Terminó diciendo que no se puede negar la existencia de las clases sociales. «Rechazamos el odio de clases, pero no la lucha de clases», dijo.

Previamente habló Luis Gómez Sánchez, presidente del partido Demócrata Cristiano peruano, que se pronunció por la demolición de la sociedad capitalista, para entregarse de lleno a la formación de un hombre nuevo y fraterno.

«No seremos libres —dijo— si no demos aunar esfuerzos para liberarnos, sin aceptar paternalismos. Las superpotencias —añadió— harán todo lo que puedan para impedir nuestra integración. No esperemos nada de ellas. Japón, Rusia, Estados Unidos, China, el Mercado Común de Europa, nos quieren dependientes y a cambio de la subdirección del continente algún país latinoamericano quiere tomar papeles preponderantes».

Pidió que el Perú establezca relaciones con Cuba en el más breve plazo.

Añadió luego que el partido demócrata cristiano es el partido de los hombres de trabajo y que cuando el trabajador sea su propio dueño en una empresa comunitaria será un trabajador liberado en una sociedad fraterna y libre.

Dijo luego que en el Perú el peligro del partido único está latente y rechazó el desprecio por los partidos políticos.

Importante Empresa PRECISA  
MODELISTAS PARA FUNDICION  
OFICIALES DE 1.ª, 2.ª Y 3.ª

Dirigirse con amplias referencias a PUBLICIDAD ARBEX núm. 3.131. VITORIA

## ALARMA CONTRA ROBO

ELECTRONICA

PHILIPS

CHALETS — COMERCIOS — ALMACENES — BANCOS  
AUTOMOVILES, ETC.

DEMOSTRACIONES Y PRESUPUESTOS:

BATTANER - Moneda, 11

## REPRESENTANTE DE ZONA

Precisa MECALUX, S. A.

Fábrica de estanterías metálicas por elementos

Inútil sin conocimientos del ramo.

Elevadas comisiones.

Escribir a Mecalux, S. A. Cobalto 31-33.

HOSPITALET (Barcelona).

## LAS PROXIMAS OPOSICIONES DE INGRESO AL MAGISTERIO NACIONAL

MADRID. — Según fuentes bien informadas, carecen de todo fundamento los rumores de que este año no hay oposiciones para el Magisterio Nacional pues, la Ley de Educación da esta oportunidad de ingreso a quienes no lo han hecho directamente. Se aconseja pues a los futuros opositores que continúen su preparación, ya que no debe tardar el anuncio de la convocatoria.—R.

## DESCONTAMOS LETRAS

PROCEDENTES LETRAS PISOS HASTA CINCO AÑOS  
Y CERTIFICACIONES DE OBRAS.  
RAPIDA TRAMITACION — RESERVA ABSOLUTA  
BOLSA TERRITORIAL. — Montera, 48. — MADRID - 14  
Teléfono 232 36 01

## STORK INTER IBERICA, S. A.

PRECISA

## MONTADORES - AJUSTADORES

Oficiales de 1.ª

Imprescindible experiencia.

Abstenerse los que no reúnan estas condiciones.

Dirigirse al apartado 358 o presentarse en fábrica de 3 a 6 de la tarde.

## ¡OCASION!

Vehículos totalmente revisados  
CHAPA, PINTURA y MECANICA  
TODOS LOS PRECIOS

ALFA-ROMEO  
SAVA-7-4  
DKW-Alta, de gas-oil  
SIATAS  
RENAULT 4-F.  
SEAT-1.500.

VARIAS DKW DE GASOLINA Y GAS-OIL

## FACILIDADES DE PAGO

Véalos en Vitoria, 54 y Avda. Gral. Sanjurjo, 42  
SERVICIO OFICIAL

## DKW y MERCEDES BENZ

...DOMINGO...

RETALES

Bodas  
Banquetes  
Bautizos  
Lunchs  
Meriendas  
PIDA PRESUPUESTOS  
Rte. Rincón  
de España  
Mesón Ferja

## Abonado del Trigo

### Nitrógeno en el momento oportuno

En el abonado del trigo es necesario tener presentes dos principios fundamentales:

- Es un cultivo extraordinariamente sensible a la falta de nitrógeno.
- El 75 por 100 del total de nitrógeno que consume, lo necesita entre el ahijamiento y la floración.

La preferencia de los agricultores por el Nitrato de Chile como abono nitrogenado del trigo está, pues, plenamente justificada, porque

- Tiene todo su nitrógeno en forma nítrica, es decir, inmediatamente asimilable, y de un rendimiento muy elevado al no sufrir pérdidas por volatilización en suelos calizos.

Ello hace que, mediante su empleo, sea posible aplicar la cantidad necesaria y suficiente de nitrógeno, en el momento oportuno, para una cosecha óptima, con el ahorro consiguiente de dicho elemento.

Este ahorro en nitrógeno puede ser mayor teniendo en cuenta los microelementos que acompañan al Nitrato de Chile, gracias a su origen natural, y que le confieren, entre otras, las siguientes propiedades:

- En los suelos ácidos evita la inmovilización del fosfórico, gracias al efecto alcalinizante del sodio.
- Ese mismo sodio complementa la acción del potasio cuando éste se halla inmovilizado o no existe en el suelo en cantidad suficiente.
- Previene las enfermedades carenciales producidas por la falta de boro.

El Servicio Nacional de Cereales concede préstamos para la adquisición del Nitrato de Chile.

Propaganda autorizada por la Dirección General de la Producción Agraria con fecha 31-XII-1971. Fertilizante inscrito con el n.º 3.392/75 en el Registro de Productos y Material de la Dirección General de la Producción Agraria.

# MARGARITA II, PROCLAMADA REINA DE DINAMARCA

(Viene de primera pág.)

ra oír al primer ministro, Jens Otto Prag, pronunciar la fórmula tradicional: «Federico IX ha muerto. Viva la Reina Margarita! Pepitió la proclama tres veces, al frente, a la izquierda y a la derecha, solicitando después tres vivas a la Reina».

Desde mediados del pasado siglo la proclamación ha reemplazado a la coronación

y es probable que la Reina Margarita nunca lleve la real corona, actualmente expuesta con el resto de otras joyas reales en el Palacio de Rosenborg, museo nacional de tesoros artísticos.

La Reina Margarita fue ya popular desde el mismo día de su nacimiento, el 16 de Abril de 1940, una semana después de la ocupación alemana, que la convirtió en un símbolo de la fortaleza y la integridad nacional.

## DISCURSO DE LA NUEVA REINA

Copenhague (Efe). — La Reina Margarita de Dinamarca, que esta tarde ha sido proclamada Soberana de su país por el primer ministro Jens Otto Krag, ha anunciado desde un balcón del castillo de Christiansborg, ante la multitud que se concentró para aclamarla, que ha adoptado el lema de «Ayuda de Dios, amor del pueblo, fuerza de Dinamarca».

Los Soberanos daneses han tenido cada uno su propio lema, el del Rey Federico IX que acaba de morir, era el de «Con Dios por Dinamarca».

Muy conmovida, la Reina Margarita ha declarado: «Mi muy amado padre, nuestro Rey, ha muerto y a todos nos conmueve un gran dolor, pero este dolor es mucho mayor para mi madre, la Reina Ingrid. Para ella son todos nuestros pensamientos. La tarea que durante 25 años ha sido desempeñada por mi padre pesa ahora sobre mis hombros. Pido a Dios que me ayude y me dé la fuerza necesaria para cumplir esta pesada tarea. El amor y la lealtad que el pueblo danés siempre ha demostrado a mi padre ha sido la base de su tarea de Rey. Que la confianza que han tenido en mi padre me sea concedida igualmente. Yo os lo pido. Esta confianza será la que me permita cumplir con mi misión de Reina de Dinamarca. Ella será la finalidad de mi vida y para conseguirla me dedicaré a ella con todas mis energías».

## PRIMER ACTO OFICIAL DE LA REINA MARGARITA

Copenhague (Efe - Reuter). La Reina Margarita de Dinamarca, de 31 años, realizó hoy sus primeros actos oficiales en calidad de Reina al recibir a los dirigentes gubernamentales.

Los miembros del Gabinete visitaron el palacio real de Amalienborg para manifestar su condolencia a la Reina, estudiar los detalles de su acceso al Trono y organizar los funerales del «Rey marino».

Miles de personas acudieron hoy al palacio para rendir su último homenaje al Rey difunto, cuyo cadáver está expuesto desde esta mañana en un salón del palacio real, para posteriormente ser trasladado a la capilla del palacio.

Margarita es la segunda mujer que accede al Trono de Dinamarca.

## DATOS BIOGRAFICOS DE MARGARITA DE DINAMARCA

El día 16 de Abril de 1940, una semana después de la invasión de Dinamarca, por los alemanes, nació en Copenhague la Princesa Margarita de Scheleswig Holstein Sondeborg Gluckeborg, hija mayor del Príncipe Federi-

co, entonces heredero de la Corona danesa.

Al bautizarla se le pusieron los nombres de Margrethe Alexandrine Thornildur Ingrid. El nombre de Margarita había sido el de la única mujer que reinó como Soberana en Dinamarca, desde 1387 a 1402.

La educación de la Princesa Margarita comenzó en el jardín de la infancia que se creó en el palacio de Amalienborg, al que asistían otras niñas de su edad. Después pasó a la escuela de N. Zahle, a la que acudió durante ocho años. En 1955 dejó esta escuela para permanecer un curso en el pensionado de North Foreland Lodge, en Inglaterra. A su regreso a Dinamarca, se instituyó en el citado palacio el liceo más pequeño del país, para que estudiaran solamente la Princesa y una compañera suya. Cursó entonces la segunda parte de los estudios de bachillerato, el «Gymnasium» danés. Posteriormente, ya en 1960, estudió en la Universidad inglesa de Cambridge, donde hizo estudios, entre otros, de Arqueología, que es su mayor afición intelectual.

Desde 1853, Dinamarca había excluido del Trono a las mujeres. Así, la hija mayor del Rey Federico IX de Dinamarca (que en abril de 1946 había sucedido en la Corona a su padre, el Rey Cristian X), no era más que una simple princesa real, mientras que su tío, el Príncipe Knut, era el heredero del trono.

Más, en Junio de 1953, el Parlamento danés acordó la derogación de la ley sálica y desde ese momento la Princesa Margarita pasó a ser la heredera de la Corona de Dinamarca.

La mayoría de edad política de la Princesa comenzó, sin embargo, cinco años más tarde: el 16 de Abril de 1958, fecha en que cumplió los 18 años de edad, y en la que ocupó, por vez primera, su sitial en el Consejo de Estado, de acuerdo con lo que dispone la Constitución danesa.

Por aquel tiempo vivía larico actual Reina en una finca llamada «Nordgaarden», en la isla de Seelang, que le había regalado la Federación de Sociedades Rurales Danesas y en la cual Margarita granjera, como una de tantas dedicaba a las labores de las campesinas de su país.

En Septiembre de 1966 fue anunciado su compromiso matrimonial con el conde Henri de Laborde de Montpezat, tercer secretario de Embajada francesa en Londres y a quien la Princesa había conocido durante una de sus estancias en la capital británica para hacer un curso en la London School of Economía. La boda se celebró el 10 de Junio de 1967 en la antigua iglesia naval de Copenhague, asistiendo varios Monarcas y representantes de las Casa Reales de Europa, entre los que se encontraban los Príncipes de España, Juan Carlos y Sofía.

El 26 de Mayo de 1968, la Princesa heredera de Dinamarca dio a luz un hijo varón, al que se dio el nombre de Federico, como su abuelo. Hoy, este Príncipe pasa a ser heredero de la Corona danesa. La actual Reina tiene, además, otro hijo varón, nacido el 7 de Junio de 1969.

## CAPILLA ARDIENTE EN EL PALACIO REAL

Copenhague (Efe-UPI). — Los daneses honran hoy el recuerdo de su fallecido Monarca y saludan a su nueva Reina.

A las 12,00 (hora española), sonaron 27 cañonazos, tres veces, procedentes de las baterías del puerto de Copenhague y de las del castillo de Elsinore (hogar del Príncipe Hamlet), en recuerdo del fallecido Monarca.

A las 15,00 (hora española), los cañones dispararon nuevamente. Pero esta vez en honor de Margarita II, la nueva Reina de los cinco millones de daneses.

El féretro del Rey Federi-

do Juan Carlos de Borbón, ha enviado a Su Majestad la Reina Ingrid, con motivo del fallecimiento del Rey Federico IX de Dinamarca, el siguiente telegrama.

«A Su Majestad la Reina Ingrid. — Palacio Real, Copenhague. Reciba Vuestra Majestad nuestra condolencia, la de la Princesa y mía propia, por la irreparable desgracia en la que tomamos parte tan personal y afectiva, uniéndonos a todos en esa real familia. Juan Carlos, Príncipe de España».

**VOTOS POR LA NUEVA REINA**  
Madrid (Cifra). — Los Príncipes de España han enviado un mensaje a la Reina Margarita de Dinamarca, en la jornada de su proclamación, en el que dicen: «Con motivo de la ascensión al Trono de Vuestra Majestad, formulamos nuestros más sinceros votos por un largo y próspero reinado, para bien de su país.—Juan Carlos y Sofía, Príncipes de España».

En los escaparates de las tiendas de Copenhague y de todas partes aparecen grandes retratos del Rey fallecido, adornados con una cinta negra. En el palacio real, miles de daneses firman las listas de condolencia.

De todas partes del Mundo, llegan mensajes de jefes de Estado y de Gobierno expresando su condolencia por el fallecimiento del Rey Federico.

## MENSAJE DE FRANCO

Madrid (Cifra). — Con motivo del fallecimiento del Rey Federico IX de Dinamarca, S. E. el Jefe del Estado ha enviado el siguiente telegrama a su Majestad la Reina Ingrid: «A Su Majestad la Reina Ingrid. Palacio Real Copenhague. Profundamente conmovido por la noticia acabo de recibir del fallecimiento de Su Majestad el Rey, quiero expresar a Vuestra Majestad mi sincero pésame por la irreparable pérdida y formulo votos por su resignación en mi propio nombre y en el del pueblo español. — Francisco Franco, Jefe del Estado español».

**CONDOLENCIA DE LOS PRINCIPES DE ESPAÑA**  
Madrid (Cifra). — S. A. R. el Príncipe de España,



RECOMIENDA:

Un libro: «I CHING»

Un disco: «A LOVE SUPREME» de J. Coltrane

★ JAZZ PARTY LA NOCHE DEL SABADO en



BOUTIQUE

GRANDES REBAJAS Sólo para gente que sabe tener clase.

## CORDERO ASADO

Especialidad de

FIGON de ASADOS

## «CABORNERO»

(Final Autobús Gamonal) SERVICIO A DOMICILIO Teléfonos 209631 y 205937 Calle Vitoria 223

## SEÑORITAS

## VENDEDORAS

Imprescindible con experiencia en el comercio del mueble.

Presentarse en MOBAN Avda. Generalísimo, 8

## Montadores de muebles

Preferible con experiencia y carnet de conducir. Buena retribución. Absoluta reserva colocados Presentarse en MOBAN

Avda. Generalísimo, 8

## COMPRO LIBROS

ANTIGUOS, MODERNOS, BIBLIOTECAS, COLECCIONES DE REVISTAS. SR. NEGUEROLES. — Calle León, 15. — MADRID - 14 TELEFONO 222 89 92

## NECESITO

LOCAL DE UNOS 200 m<sup>2</sup> en sitio céntrico y comercial

Ofertas: Escribir al núm. 160 de CID. S. A. Calle Alameda de Urquijo, 28. 2.º BILBAO-10.

MANTAS PURA LANA MANTAS DAVID DE PALENCIA EXIJALAS

## VENDO PISO POR TRASLADO

CUATRO HABITACIONES — TODO PARQUET ENEBRO AGUA CALIENTE — CALEFACCION CENTRAL POR FUELOIL — SITUACION INMEJORABLE.

SOL - SOL - SOL

COCINA Y ASEO AZULEJOS COLOR HASTA TECHO ASEO CON VENTANA

Forma de pago: ENTRADA 50.000 A 100.000 PESETAS RESTO 2.500 A 3.000 PESETAS MENSUALES

INFORMES: Todos los días Vitoria, 142.

## Cooperativa Provincial Avícola BURGOS

## PRECIOS DE LOS HUEVOS

(A NIVEL MAYORISTA)

Extra, de 61 a 70 gramos . 23 ptas. docena

Primeras, de 56 a 60 gramos 20 » »

Segundas, de 51 a 55 gramos 19 » »

Terceras, de 46 a 50 gramos 17 » »

Cuartas, de 41 a 45 gramos 15 » »

Según Circular 5/71, de Comisaría General de Abastecimientos y Transportes, de 28 de Octubre de 1971, los detallistas tendrán como margen comercial máximo, a cargar sobre los precios anteriores, el 14 %.

Nuestro servicio es a domicilio. Tfños. 207202, 202236 y 207246.

DISEÑA Y REALIZA INSTALACIONES COMERCIALES

Riz, A. Martínez, 7, A, 1.º Teléfono 205740-264 BURGOS

# T O R O S

## Las normas sobre el «afeitado» de los toros, a encuesta

Madrid (Especial para DIARIO DE BURGOS). —El crítico taurino icente Zabala, inicia en el "Nuevo Diario" una encuesta entre los aficionados a la Fiesta nacional acerca de las nuevas normas que se van a implantar en las corridas, y fundamentalmente, todas aquellas que se refieren al afeitado de los toros y a la conservación de sus defensas.

Encabeza esta encuesta una pequeña crónica, en la que ya se explica la actual situación de la Fiesta de los toros y las manipulaciones a las que son sometidas las reses, y señala la negligencia de los ganaderos, apoderados, toreros y autoridades de la plaza. Zabala escribe: "El problema del «afeitado» de los toros es el más grave de cuantos males aquejan a nuestra Fiesta nacional.

¿Imaginan ustedes un duelo en el que a uno de los contendientes se le despoje de sus armas?

El duelo taurino,afortunadamente, tiene que ser desigual. Gracias a esta desigual-

dad se puede producir el motivo espectáculo. La inteligencia del hombre su habilidad y su destreza es muy superior a la de la fiera. La cogida sólo puede ser un accidente. El ganadero siempre y de lo que se trata precisamente es de verle victorioso ante la fiera pero con todo el riesgo que debe encerrar ponerse delante de un toro de lidia.

No se trata de que nadie muera en la arena. El que vaya con esa morbosa idea a la plaza es un mal nacido, porque el único que debe morir es el toro. —no lo olvidemos— con sus defensas íntegras.

El arte de torear es una profesión de cara y cruz. El que llega actúa unos pocos años y se retira multimillonario. Me parece perfecto. Siempre y cuando lo consiga enfrentándose al toro que ordena el Reglamento, ley que es de suponer no ignora cuando elige tan arriesgado oficio. Son muchos también los que se quedan en el camino. Los que no alcanzan la cumbre. Lo propio ocurre cualquier carrera o deporte.

Un torero, un gran torero, una figura de este arte, debe atesorar unas cualidades poco comunes a los demás humanos. Por esas cualidades se puede llegar a ganar en unos minutos lo que muchos no consiguen en toda su vida. Lo sucio, lo inmoral, lo fraudulento, es hacerse pasar por matador de toros, sin estoquear toros.

Don Gregorio Marañón Moya, presidente de la Federación Taurina, es el primero en dar su opinión sobre el «afeitado»:

—La afición desea que los toros sean toros. Un toro con sus defensas afeitadas es un mutilado y los mutilados no tienen sitio en el noble combate de la Fiesta.

La edad de las reses ya no es problema. Con las nuevas disposiciones reglamentadas no es posible el fraude. Tampoco lo es la falta o exceso de peso en los toros, pues ya son pocas y de muy poca categoría las plazas que no disponen de báscula la cual permite registrar el peso de las reses antes de su lidia.

El problema —y gravísimo—, es el afeitado. O se aborda con plena energía la Fiesta marcha con plomo sobre el ala.

—Indique las soluciones, a su juicio, más idóneas para acabar con este fraude.

—Que los ganaderos sean ganaderos, que los toreros sean toreros. Y que las autoridades sean autoridades.

—¿Qué porvenir le aguarda a la Fiesta en el caso de implantarse el despuntado de las reses de un modo oficial?

—Eso no puede ocurrir, pues sería cargarse el momento, historia y tradición. Pero supongamos que sí, que eso ocurra. Entonces los toros se habrán convertido en un número de circo. Tendrán, evidentemente, su público. El que va al circo.

### AGASAJO A FERMIN MURILLO

Valencia (Cifra). — Un acto de homenaje al matador de toros aragonés Fermín Murillo, se celebró en los locales del Centro Regional Aragonés de esta ciudad.

Han asistido mismo, directivos del citado centro, miembros de la «peña» que el matador tiene en esta ciudad el diestro Raúl Aranda y directivos de la Hermandad de Caballeros Legionarios de Zaragoza, que mañana organizan un festival taurino, en el que intervendrá Fermín Murillo con el fin de recaudar fondos destinados al monumento que a los caídos de la Legión se va a erigir en Zaragoza.

## EL PROBLEMA DE MALTA

(Viene de primera página)

vioso a todo Occidente con su política de "o me pagan o se marchan" hacia la NATO primero y hacia Inglaterra después, está a punto de conseguir enderezar la maltrecha economía de la isla. Borg Olivier, el candidato caído en las pasadas elecciones de la isla, se ha visto de pronto arrebatar por su enemigo político número uno todo el ímpetu nacionalista que caracterizaba a su partido conservador. Los laboristas de Dom Mintoff han conseguido —a pesar de todos los desacuerdos que en la isla existen en torno a la figura del primer ministro— catalizar este espíritu. Dom Mintoff es hijo de un gran cocinero que, un día, entusiasmó de tal manera a un rico propietario del país con un banquete, que le dijo: "Pídemelo que quieras" y el buen hombre dijo que lo que más quería en este mundo es que su hijo estudiara en Inglaterra.

Dom Mintoff se educó en Oxford y de allí salió como uno de los más brillantes abogados de su promoción. María Antonia Estévez

### OTRA REUNION LA PROXIMA SEMANA

Roma (Efe). — El anuncio del «premier» maltés fue hecho público al término de una larga reunión mantenida

en la Farnesina (sede del Ministerio de Asuntos Exteriores), después de la comida ofrecida por el jefe de la diplomacia italiana.

La larguísima y fructífera reunión ha tenido una duración total de tres horas aproximadamente y ha concluido con el anuncio de la revocación del ultimátum de Malta a Gran Bretaña.

Al terminar la reunión, el primer ministro maltés leyó a los periodistas una breve declaración en la que se afirma que el Gobierno de Malta, habiendo recibido seguridades de que el Gobierno británico se abstendrá de toda ingerencia en los asuntos internos de la isla, y ante la posibilidad de que se concluya un nuevo acuerdo sobre las instalaciones de defensa en Malta ha revocado el ultimátum relativo a la retirada de las tropas británicas que hubiera vencido, según el Gobierno de La Valetta, a la media noche de hoy, 15 de enero.

Mintoff no ha querido hacer otras declaraciones, ni deseado hablar de cifras. Ha señalado tan sólo que se habían hecho notables progresos hacia un acuerdo que podrá concluirse dentro de la próxima semana, en el curso de una nueva entrevista con el ministro británico de Defensa Carrington, probablemente en Roma.

## BOUTIQUE INFANTIL

# Gisela

### Desde MAÑANA LUNES

#### MODA INFANTIL RESTOS 71

#### Tallas sueltas. DESCUENTO 50 %

#### MODELOS NIÑOS EXCLUSIVOS

#### DESDE EL BEBE HASTA LOS 14 AÑOS

#### Exteriores Mercado Norte - BURGOS

## IMPORTANTE MOTIN EN LA PRISION DE NANCY

### Balance: Seis reclusos heridos, mobiliario destrozado y el tejado desmantelado

Nancy (Francia). — Ha estallado un motín en la prisión de Nancy y los reclusos han ocupado el tejado del edificio situado en el centro de la ciudad. La prisión fue rodeada inmediatamente por fuerzas de seguridad.

El motín es otro más en la serie de disturbios producidos esta semana siguiendo a la publicación del informe de la comisión de encuesta encargada por el Gobierno de esclarecer los incidentes de la prisión de Toul en Diciembre último. Al principio fueron los reclusos de las cárceles de Amiens y de Lille los que protestaron y aye, hubo incidentes en las prisiones de Ecrouves y Fleury Merogis.

Los amotinados de Nancy han destrozado el tejado y prendido fuego a un ala del edificio. Los presos piden comida y calefacción, reivindicaciones que pueden ser el origen de los altercados y se ha comprobado que los dirigentes del motín son presos transferidos de otras prisiones francesas. El censo de la prisión es de unos 360 reclusos. Estos han asaltado la despensa y después de aprovisionarse de víveres y bebidas, subieron a los tejados. Los bomberos utilizan sus mangueras para dominar el fuego y contra los presos que se encuentran en el tejado, respondiéndoles los presos con tejas a modo de proyectiles. Fuerzas de seguridad han penetrado en el interior de la cárcel, pero no han intervenido en el motín.

Poco después de las 13,30 hora española, fue dada orden de asalto a las fuerzas de seguridad, las cuales lanzaron gases lacrimógenos e iniciaron el asalto. Los amotinados atacan a estas fuerzas con toda clase de proyectiles y la lucha se ha convertido en una batalla campal entre la espesa humareda que se desprende del incendio de un ala del edificio. Los gendarmes móviles comenzaron a tomar posiciones en los tejados de la cárcel y los

reclusos desaparecen hacia el interior. Se ha utilizado un helicóptero para arrojar bombas lacrimógenas sobre los reclusos y los guardias móviles parecen dominar virtualmente la situación.

En más de un millón de francos (unos 13.200.000 de pesetas) se evalúan por el momento los daños ocasionados por los amotinados.

### HUBO SEIS HERIDOS

Nancy. — Seis heridos, mobiliario destrozado, tejados arrancados y daños importantes en las instalaciones es el saldo del motín desencadenado hoy en la prisión de Nancy.

Durante más de seis horas los amotinados «bombardearon» insistentemente a las fuerzas de orden y a los bomberos con toda clase de proyectiles. Después de darse la

orden de asalto brigadas de gendarmes, guardias móviles, y policía lucharon contra los reclusos amotinados.

El ministro de Justicia siguió directamente el desarrollo de la situación y aconsejó la intervención de las fuerzas del orden. Una vez dominada la situación, el Ministerio de Justicia hizo público un comunicado precisando que el motín que estalló entre los detenidos de Nancy no era motivado por ninguna causa seria de descontento, ya que está claro que ciertos elementos subversivos se esfuerzan en utilizar a los detenidos en una peligrosa agitación en diversos establecimientos penitenciarios, siendo el verdadero objetivo de los instigadores el de impedir las reformas decididas, con objeto de poder cultivar motivos de agitación.

## ¡ATENCIÓN CRIADORES DE CHINCHILLAS!



**LE COMPRAMOS AL CONTADO LAS CRIAS DE SUS CHINCHILLAS AUNQUE NO SEA CLIENTE NUESTRO, A LOS 8 MESES DE EDAD**

**SIMPLEMENTE MANDENOS EL BOLETIN ADJUNTO O ESCRIBANOS, INDICANDONOS LA PROCEDENCIA Y N° DE CRIAS**

### ADEMAS

• Puede criar chinchillas con nuestra organización internacional garantizándole la compra de todas las crías bajo contrato

OFRECIENDOLE • Asistencia técnica, seguro de vida y fecundidad totalmente gratis y con certificado internacional de origen

**CRIE EN SU CASA LA PIEL MAS COTIZADA EN LAS SUBASTAS INTERNACIONALES DE ALTA PELETERIA**

PIDA INFORMACION SIN COMPROMISO

D. ....  
Domicilio. ....  
Teléf. ....  
POBLACION. .... PROV. ....

• THE ENGLISH CHINCHILLAS, S.L. •

DELEGACION PARA EL NORTE DE ESPAÑA  
C. VICTORIA, 17-805 • EDIFICIO EDINCO  
**BURGOS**

SIVIUM-CLUB. C/ TRINIDAD, N.º 8



DISFRUTE DE UNA TARDE INOLVIDABLE BAILANDO AL RITMO DE

# LA PERA

POR PRIMERA VEZ EN BURGOS

HOY SESIONES VERMOUTH 13,30 Y TARDE 7

SUMERJASE CON NOSOTROS

# MUSICA JOVEN

Por María Consuelo REYNA

## DANY DANIEL HABLA CON VALENTIA

- ★ "El vals de las mariposas es la peor canción que he escrito"
- ★ "Soy ambicioso y quiero ganar dinero"
- ★ "Tengo un estilo internacional y puedo llegar lejos"

Dany Daniel ha obtenido, hace relativamente poco tiempo, un éxito importante como compositor e intérprete —junto a Donna Hig-tower— con el «Vals de las mariposas» que durante el verano, el otoño y un poco del invierno ha hecho bailar a gran parte de la juventud española. Sin embargo Dany, cuando quiere o le dejan, puede componer temas infinitamente mejores. Sus canciones tienen categoría, si así se lo propone Dany, originalidad. Como intérprete, todo hay que decirlo, se limita a salir del paso y eso es precisamente lo que sucede con su último disco aparecido en España —«Y volveré» y «Dormida en la playa»— que ha escrito en colaboración con Mochi.

—Soy sincero al asegurarte que «El vals de las mariposas» es la peor canción de cuántas he escrito. No quiero seguir haciendo «vales», pero sí veo que el público no acepta mis otras canciones... ¡tendrán vales para rato. Trato de hacer cosas con resonancia internacional y lucho como no te puedes imaginar por dar categoría a nuestra música.

—¿Por qué dices esto?  
—Porque soy orgulloso, muy español y, en varias ocasiones, me he sentido humillado al ver la poca consideración con que se hablaba de la música española. Fue entonces cuando me propuse demostrar que también nosotros podemos hacer cosas importantes.

—¿Y si en la misma España no se apoyan las canciones que tú consideras buenas?

—Haré comercialadas, ramponearías si es eso lo que quieren. Ya he pensado en esto. ¡Somos demasiado críticos con lo nuestro y en cambio ponemos por las nubes canciones extranjeras que son algo horrible! ¿Qué quieres que te diga? Si no aceptan mis canciones, cambiaré. ¡Hay que vivir! Soy ambicioso y quiero ganar el máximo de dinero posible.

—¿Qué es lo que crees que te distingue como compositor?

—Tengo un estilo más internacional. No estoy encasillado en ningún tipo de término de música. Y esto no lo he dicho yo sino Ray Coniff que me aseguró: «En cada una de tus canciones hay cinco compositores distintos».

—¿Qué te sientes: compositor o intérprete?

—Las dos cosas aunque me gusta más cantar. Compongo porque lo considero necesario para no ir mendigando canciones. Y como estoy preparado para componer, compongo. Eso es todo.

—¿Quién fue el primero en interpretar una canción tuya?

—Tony Obrador. Fue cara B de uno de sus discos.

—¿Qué ha significado Donna para el compositor Dany?

—Ha sido portadora perfecta de mis canciones. Ahora ya son muchos los que cantan composiciones mías como, por ejemplo, J. E. Mochi y «Los que se van».

—¿Cuál es, en tu opinión, el defecto de los compositores españoles?

—Crear que el público español no está formado musicalmente y, como parten de esa base sólo le ofrecen canciones de poca calidad. Yo opino que están capacitados para hacer cosas mucho mejores que las que hay en nuestro mercado.

—Ahora ya eres conocido como compositor e intérprete pero, ¿podrías decirme si en alguna ocasión alguien te ha dicho que no valías para la música y que era mejor que lo dejaras estar y te apartaras de ella?

—No, nunca. Aún ha sido peor: no me han tenido en cuenta, ni me han hecho maldito el caso. Es más, aún hay muchos que me siguen ignorando.

—Como artista, ¿cuál es tu máxima ambición?

—Demostrar hasta dónde puedo llegar. Estoy seguro de mis posibilidades y, si Dios me da salud... ¡lo demostraré!

Antes de terminar esta entrevista, Dany me contó una de las anécdotas que más le divierten.

—¿Sabías que «El vals de las mariposas» fue rechazado en un festival?

—¿Cómo fue eso?

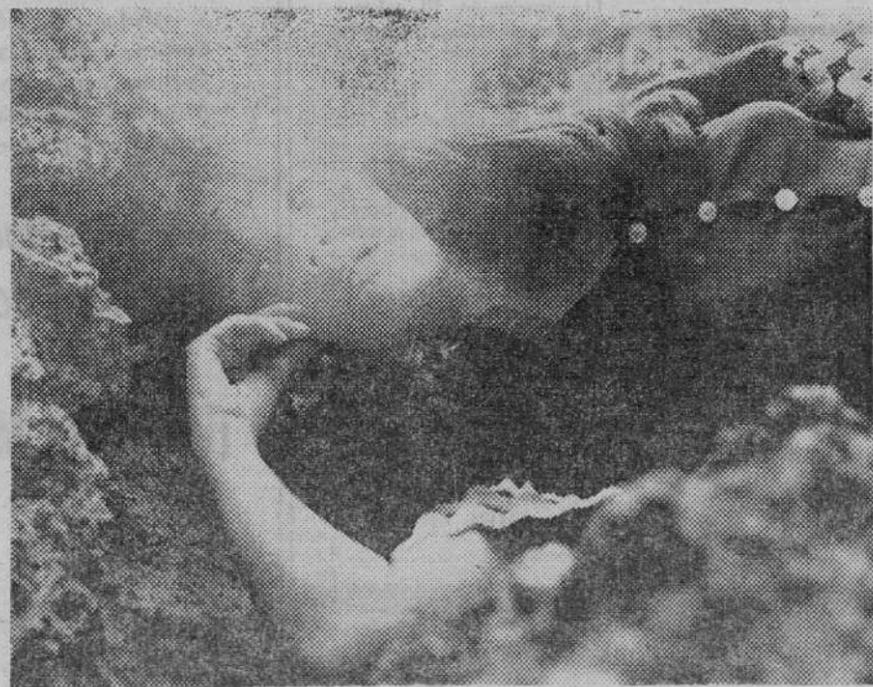
—Fue en el Festival de Málaga. Presenté dos canciones, pero se quedaron sólo con una. Por lo visto consideraron que «El vals de las mariposas» no tenía posibilidades. ¡Qué sorpresa se llevarían al ver que llegaba al número uno en todas las listas de España!

—Desde luego, debió ser una buena sorpresa.

María Consuelo Reyna



## EL REGALO DE LOS REYES MAGOS A BILLIE DAVIS: UNA PALOMA, ¿POPULAR?



Billie Davis —de la que no sabíamos nada desde su participación en «Canzonissimi» made in TVE.— escribió a los Reyes Magos una larga carta en la que, además de contarles todas sus penas, les pedía comenzar 1972 con un éxito grande, espectacular. Melchor, Gaspar y Baltasar le enviaron una «Paloma»

o un «Pigeon» que queda mucho más francés o británico según se quiera— y le dijeron: «Hija mía, el convertirlo en éxito es cuestión tuya».

Billie, obediente, se ha puesto a trabajar como loca y, durante unos días, ha dedicado una especial atención al mercado discográfico español que tenía un tanto olvidado —y viceversa— y que deseaba recuperar a toda costa.

Los resultados no se han hecho esperar: Se vuelve a hablar de Billie Davis, se escuchan sus discos, tanto el nuevo como los antiguos, se comentan sus andanzas... La máquina promocionera ha entrado en funcionamiento y hasta que la «Paloma» esté totalmente quemada no se detendrá.

## LOS DIEZ DE ORO (De «Los 50 de Oro»)

- 1 «Mamy Blue» (Pop Tops).
- 2 «Imagine» (John Lennon).
- 3 «La reina bruja de Nueva Orleans» (Redbone).
- 4 «Ay, ay, Roseta» (Camilo Sesto).
- 5 «Soy rebelde» (Jeanette).
- 6 «Come en casa» (Paul & Linda McCartney).
- 7 «La orilla blanca, la orilla negra» (Iva Zanicchi).
- 8 «Hay lotería» (Mike Kennedy).
- 9 «Que si patatín, que si patatán» (Manolo Escobar).
- 10 «Qué va a ser de tí» (Juan M. Serrat).

## DISCOS - DISCOS - DISCOS

MIGUEL RIOS.— Unidos. «Yo creo en ti», «Que alguien me ayude», «Ten fe», «El refugio», «Here comes the sun», «Country grass», «Dar amor», «United» (His-pavox).

El LP más completo que ha publicado hasta hoy. Como él dice, es la expresión de su pensamiento. Muy acertada selección de canciones: nuevas, otras ya conocidas en versiones de otros intérpretes. Un disco que conviene escuchar.

PEKENIKES.— Ss. Ss. Ss. Q.E.S.M.— «La sombra del viento», «Persépolis», «Sol y sombra», «Vasija de barro», «Tren transoceánico a Bucaramanga», «Judith», «Tabasco», «Bayón del pato», «Trio», «Cuchipé», «Romance» (His-pavox).

Se mantiene el tradicional sonido Pekenikes, pero con innovaciones que lo rejuvenecen. No hay monotonía. Hay temas muy interesantes como «La sombra del viento», «Trio», «Sol y sombra»

y la adaptación de «Romance».

THE PINK FLOYD RE-LICS.— «Arnold Layne», «Supermarcha interestelar», «Mira cómo juega Emily», «Recuerda un día», «Caja de colores», «Sueña Julia», «Eugenia, ten cuidado con el hacha» (Emi).

Al escuchar estas canciones —algunas de ellas como «See Emily play» pertenecen a la primerísima época del grupo— es fácil apreciar la forma en que Pink Floyd ha permanecido siempre en vanguardia.

### SOLISTAS

JAIRO.— «Tristezas», «Ríete si quieres» (Movieplay).

Nada más escuchar los primeros compases se sabe que es Jairo quien va a cantar. Canción romántica que no aporta nada nuevo a lo que ha hecho hasta ahora.

LUIS AGUILÉ.— «Vuelvo a vivir vuelvo a cantar», «Dónde estarás, Rosita» (Movieplay).

Uno más de Luis Agullé.

MARCOS.— «Dónde quieres que yo vaya», «La gran esperanza» (Philips).

Mientras no encuentre una canción no tiene nada que hacer.

TONY RONALD.— «I love you baby», «Qué voy a hacer» (Movieplay).

También de vanguardia y con grandes posibilidades de suceder con todos los honores a Melp.

MIKE KENNEDY.— «Hay lotería», «Llorando bajo la lluvia» (Explosión).

Versión española de «Kentucky ways».

DANIEL BOONE.— «Papá no bases tan deprisa», «Tiger woman» (Penny).

Voz agradable para canciones normales.

MANUEL GERENA.— «Hasta el carbón con que escribo», «Más golpes estoy recibiendo» (Belter).

LEANDRO.— «El hombre del tanque rosa», «Me gustaría» (Odeón).

Muy distinto a sus anteriores discos.

ELTON JOHN.— «Honky tonk women» (Regal).

BILLIE DAVIS.— «Paloma», «Ese tiempo es mío» (Odeón).

La canción es de Guy Fletcher y encaja muy bien en la forma de hacer de Billie Davis.

ADRIANO CELENTANO.— «Una storia d'amore», «Er piu» (Ariola).

Dos temas de la película «Er piu». La A es una canción romántica, muy italiana, muy para un festival de San Remo.

JUAN ERASMO MOCHI.— «Los que se ven», «Fue ayer» (RCA).

Tipo marcha, cantada con mucho brío, entusiasmo. Puede ser éxito.

ENCARNITA POLO.— «Churumbes», «El día que me quieras» (RCA).

En la B, una adaptación original de una vieja canción.

### Dr. J. A. Ledo Pozueta

Trastornos circulatorios periféricos.— Cirugía vascular S. Ildefonso, 3, 2.º Tf. 237974

VALLADOLID

Lea Vd. siempre

# Diario de Burgos

# LA PROXIMA SEMANA NINGUNA NOVEDAD

Por tanto, nuevo compás de espera

Madrid (Crónica de Televisión, distribuida por la Agencia «Logos»). — La semana del 17 al 23, será completamente normal en cuanto a programas previstos. Todo se desarrollará de acuerdo con los esquemas previstos. Pasadas las poquísimas innovaciones que se registraron durante las pasadas fiestas de Navidad, todo ha vuelto otra vez a la realidad. O lo que es lo mismo, a una programación sencillamente correcta, sin grandes programas que llamen poderosamente la atención.

Por cierto que una cosa debe anotarse: durante la pasada semana disminuyó, al menos aparentemente, y de manera ostensible, la publicidad. Un dato concreto tenemos anotado: la noche del pasado lunes, en el tiempo estelar que va de las once menos cuarto de la noche hasta el momento en que se comenzó a emitir el informativo «Veinticuatro horas», sólo anotamos dos spots de pago.

El espacio «Novela» seguirá alimentándose con la que ya ha estado en antena durante esta semana que acaba. Nos referimos a «Ella», de Fernán Caballero. Una novela que va a caballo del romanticismo y del folletín. Tipos pertenecientes a una época que se inicia con el regreso de Fernando VII al poder. El espectador se pregunta —y nosotros también—, cuáles pueden ser las causas para que no haya forma de presentar una novela actual, con temas de hoy y problemática del día. Parece que la historia literaria del país se ha quedado anclada en el 1800. Hay muchos novelistas actuales que estarán esperando su oportunidad. El pú-

blico necesita saber un poco más del hoy aunque sea a costa de saber algo menos del ayer.

En cine se sigue con el ciclo dedicado a Cary Grant. La película del martes se titula «El solterón y la menor» y a Grant le acompañan en el reparto, Myrna Loy y Shirley Temple. Esta cinta, que es de 1947 cuenta la historia de un profesor del que se enamora una adolescente y termina, a su vez, enamorado de la hermana de la muchacha. Esta señorita es juez.

El jueves, película española al canto. Si no nos equivocamos, se cierra con ella el ciclo —un tanto pasado de moda—, sobre el cine español. La película prevista es «La venganza», que en su época registró indudable éxito. Está interpretada por Carmen Sevilla, Jorge Mistral y Raf Vallone. Su director fue Juan Antonio Bardem. El argumento, a grandes rasgos, es el siguiente: Al cabo de diez años, Juan Díaz vuelve de la cárcel en la que sufrió condena por un homicidio que no cometió. Su hermana le hace jurar que se vengará de Luis el «Torcido», hermano del muerto. Con éste y tres vecinos más, forman una cuadrilla de segadores que recorre trabajando, varios pueblos de Castilla.

El sábado, a las cuatro y media de la tarde, en «Cine para todos», película de humor. Su título, «El maquinista de la General». La acción es durante la guerra de Secesión. Un chaval quiere entrar como voluntario en las tropas sudistas. Sin embargo, los jefes creen que puede ser mucho más útil conduciendo su locomotora «la General» con la que lleva a cabo numerosas hazañas.

En programas dramáticos, un final: «A través de la niebla» emitirá su último capítulo. Su título es «Sólo de violín». Este programa ha contado con una realización de gran categoría. Quizá lo mejor que ha salido por la pequeña pantalla en los últimos meses. Por cuidado al detalle, por creación de clima, por dirección de actores y por ritmo eminentemente televisual.

Por cierto que el guión del pasado lunes, titulado «Plantar un sauce», estrenó música escrita y armonizada expresamente para ese capítulo y estrenó, también, compositor. La firma musical era de Gustavo González Ros y nos pareció una melodía perfectamente ambientada y concebida para el tema que se narraba. Posteriormente supimos que el autor es hijo de González Vergel. Un muchacho de dieciocho años que ha hecho algo más que poner la primera piedra en una carrera futura porque ha demostrado sus magníficas condiciones para la composición.

En «Estudio 1» vamos a ver una obra de Arniches. La acción se centra en el egoísmo de un hidalgo rural, que se niega a admitir los amores de su hija con un hijo del tendero del pueblo. Como ven, el tema queda ya muy lejos. Hoy nadie cree por regla general, en estas diferencias sociales. Pero en fin, habrá que ver «La casa de Quirós», que ése es su título y que estará interpretado por Amparo Baró, Luis Varela, Mary Delgado, José Sacristán y Pablo Sanz. Se encargará de la realización Gabriel Ibáñez.

Hablemos, por último, de «Las doce caras de Eva», de Jaime de Armiñán, que también debe andar a punto de la conclusión. El balance no es muy halagüeño para su autor. La serie ha pasado sin pena ni gloria. Es cierto que hubo capítulos en los que brilló la chispa, el ingenio y ese saber hacer de Armiñán. Pero la mayoría daba la impresión de que Jaime había querido quitarse los guiones de encima a toda prisas y que la imaginación y la inventiva, le habían fallado. En fin, otra vez será.

Claro, ustedes preguntarán: ¿Qué programas sustituirán a los que desaparecen? Sentimos decirles que por el momento desconocemos ese detalle. Pero tal como están las cosas, no tardaremos mucho en informarnos. Porque ese tiempo habrá que ocuparlo.

JOSE DE LA VEGA

# GRANDES REBAJAS

¡VENGA A COMPRAR TODO LO MEJOR!

¡Todos los días nuevos artículos a precios EXTRAORDINARIOS!

Vea algunos de ellos...

Medias Panty Nilón ... ..	14 Ptas.
Braga espuma señora ... ..	9 »
Blusa señora m/ larga punto ... ..	140 »
Calcetín ORLON liso y cuadros ... ..	24 »
Jersey caballero ORLON c/ cerrado ... ..	290 »
Calcetín caballero Helanca fantasía ... ..	15 »
Pantalón caballero TERGAL, invierno ... ..	190 »
Pantalón caballero TERGAL Bellardina ... ..	390 »
Abrigo reversible última moda ... ..	990 »
Falda TERGAL gran moda ... ..	99 »
CORTE vestido estampado acrylico ... ..	150 »
Mantelería estampada gran calidad ... ..	125 »
Cojines tipo castellano ... ..	80 »
Servilletas color sólido ... ..	6 »
Cortinas acrylico, ancho 150 ... .. metro	30 »
Cortinas acrylico ancho 280 ... .. metro	90 »
Alfombras Meraklón 60 x 120 ... ..	99 »
Mantas cama series sueltas ... ..	90 »

MUCHOS trozos para sábanas

COLCHAS - COLCHONES - TOALLAS - ALFOMBRAS

¡TODO LO MEJOR, Grandemente REBAJADO!

Venga a primeras horas



TEXTILES MARIN

## POR CESE NEGOCIO TRASPASO LOCAL

Vitoria, 107 - Tfnos. 219164 y 65

## ENCARGADO

Para establecimiento de Muebles y Electrodomésticos (Nueva sucursal) se precisa. Condiciones a convenir. Interesados escribir con historial al número 161 de CID, S. A., Calle Alameda de Urquijo, 28. 2.º - BILBAO-10.

★ ★  
SI VD. CONDUCE, POR FAVOR NO BEBA, NINGUNO PODEMOS DEPENDER DE UNAS GOTAS DE ALCOHOL

★ ★  
Es un consejo de  
MUTUA CASTELLANA  
MUTUA PATRONAL  
DE ACCIDENTES DE TRABAJO



## FINAL DE AGENDA

☆ ◆ ☆ Por JORDAN

Madrid (Especial para DIARIO DE BURGOS). — Año nuevo, Agenda nueva.

No es un refrán, pero podría serlo. Yo lo doy por bueno. Y como profesional ordenadito, antes de poner en consulta la agenda flamante, voy a aprovechar las últimas notas de mi agenda del 71. Esto aclarará los primeros términos del año que acabamos de iniciar. Y, a lo mejor, disipa algunos «puntos negros» en el ánimo con que, desde el ángulo cinematográfico, despido los doce meses que se fueron.

### PLAN DE DESARROLLO

Según leo, el III Plan de Desarrollo aplicará trece mil millones de pesetas en la protección y estímulo del cine nacional, a lo largo de los próximos cuatro años, o sea, tres mil y pico millones de pesetas anuales. Como aficionado al cine me parece bien. Pero me gustaría conocer detalles. Porque no todo en el cine español es «protegiendo», ni todo está sano, ni todo es bueno. Porque hay una irritante desigualdad entre algunos «listos» que se benefician a fondo de esa protección y de ese estímulo, mientras otros, tristemente inteligentes, tienen que dedicarse a otra cosa para poder seguir comiendo, lejos de ese cine tan «estimulado» y «protegido». Lamentablemente, hay todavía clases en el cine español. ¿Cómo podrían invertirse bien esos trece mil, millones de pesetas? Muchos tienen —tenemos— ideas al respecto. Pero a veces, eso es un problema. Confiamos que algunas de esas ideas lleguen al «distribuidero» y puedan ser puestas en práctica, honesta, eficaz y equitativamente, a ver si en el año setenta y tres se nos ha quitado el rubor del cine que en estos momentos, estamos haciendo. Y el pesar del que nos gustaría que se hiciera... y no se hace.

### CINE DE ARTE Y ENSAYO

En estos días se han estrenado en Madrid, en dos cines que ya no sé si son «De Arte y Ensayo», porque de eso nadie está seguro, dos excelentes, dos interesantísimas películas dignas de verse: «Los clowns», de Federico Fellini y una adaptación rusa de «La dama del perrito», de Pushkin. El auditorio amante del buen cine, ha acudido nutridamente con avidez. Y las ha saboreado y elogiado cálidamente. Es confortante comprobar que, a estas alturas, en que se desmorona, poco a poco, la obra que, por el cine inteligente iniciaron Fraga Iribarne y García Escudero, todavía podemos ver algo que tenga calidades encuadrables en este tipo de pantallas. Porque, a consecuencia del creciente rigor de la Censura, las salas de Arte y Ensayo están pasándose, rápidamente, a la jerarquía (inferior) de salas «especiales», donde hay mayores posibilidades de programación, salas desconcertantes, en las que es posible proyectar, desde un sainetero italiano y verduzco, en versión original, hasta un film de la B. B. de la edad de la caverna...

### MODUS VIVENDI

Francisco Regueiro, el fino realizador —y guionista— de «Amador» y «Me enveneno de azules» acaba de publicar un álbum de humor, titulado «Ven, ven, Lucifer». Es un delicioso e inteligente repertorio de chistes y apuntes macabros. Y mudos, precedidos de una biografía (falsa, claro) del autor, divertidamente «interpretada» por Benet. El libro es una revelación de Regueiro como dibujante. Y una consagración de Regueiro como muchacho al día, lleno de talento. Ya que no puede dirigir películas de las que le gustaría hacer, prefiere afanarse sobre las cuartillas, como dibujante.

También en estos días, Basilio Martín Patino, el de «Nueve cartas a Berta» y «Canciones para después de una guerra», ha abierto un restaurante «Vihara», de una guerra», ha abierto un restaurante «Vihara», con especialidades indias. Hay que comer. Y en fin de cuentas, es bonito que, comiendo él, puedan comer también (especialidades indias) los demás...

¿Qué harán, entretanto, Fernández Santos, Picazo, Borau, Vitoria, Diamante, Valcárcel, Mercero, Camus y tantos otros que, a pesar de todo, sienten la sagrada necesidad de hacer, al menos, dos comidas al día aunque el cine español «les haya vuelto la espalda»?

### «ADIOS, CIGÜEÑA, ADIOS»

El delicioso film de Manuel Summers es el único que —sin que tengamos que ruborizarnos— ha traspuesto, sin salir de la pantalla de estreno, la frontera de un año a otro. Cinco meses de éxito verdad que lleva «volando» el animalito, con sus propias fuerzas y sin estímulo ninguno especial.

De toda España reciben los productores y el director cartas de elogio y adhesión por la película. Cartas de padres de familia, de sacerdotes, de educadores, que, sobre todo, se sorprenden de que una película que se ha hecho para orientar a los chicos, sólo puedan admirarla los que ya no lo son.

No estaría de más reconsiderar —como ahora se dice— esta clasificación absurda de la Junta de Censura, que pondría la película en las vías de la lógica, dándole un segundo «vuelo», mucho más largo y mucho más sensato. Como regalo de Reyes, va sería bonito, ya...

Pero, desgraciadamente, no está el horno para tales bollos...

## RITA HAYWORTH NO ARRASTRA SU GLORIA

### SINO QUE TRABAJA A SUS 53 AÑOS

- ◆ Hace televisión y alguna que otra película
- ◆ Asegura que no tuvo demasiada suerte, pero que vivió como quiso
- ◆ Tres de sus maridos eran millonarios, pero ahora ella no anda muy sobrada de dinero

Es, indiscutible, punto vital en la leyenda mítica del Hollywood de los años cuarenta-cincuenta. Ahí es nada la mujer-estrella que asombró al mundo de la bomba atómica con lo que entonces se llamaba «glamour». Un «glamour» endiabladito, vestido de negro, en cuya imagen la melena cobriza de Rita Hayworth venía a ultimar lo que el sexo podía tener de perdición.

Rita - Gilda - Hayworth, que acaba de confesar que tiene cincuenta y tres años fue trampolín de gloria pelicular en la dura competencia del Hollywood de aquellos años para Glenn Ford. Y todo por la dichosa bofetada, un tanto chulesca, justo castigo físico a la predisposición que para hacer sufrir a los hombres (buenos, malos y regulares) que los magnates de Columbia les endosaban a los personajes de Rita, pintiparados para asombrar a un público que era capaz de ver en Gilda algo así como un no va más de las inquietudes pasadas por Freud.

Pero, por bella que haya sido, una mujer no pasa al mundo de la leyenda cinematográfica sin más ni más. Rita y sus personajes fueron prototipos muy marcados en una época.

### EL PRECIO DE LA GLORIA :—: :—:

Y, en su leyenda, gravita también la vida privada. Como tantas otras veces, Rita - personaje de ficción hubo de abonar la cuenta de aquel gasto. Pagar un precio que por entonces se llamaba muy enfáticamente el precio de la gloria. Después de haber sido la estrella más cotizada de Hollywood, la mujer más famosa del Mundo, la belleza femenina más envidiada y deseada, Rita confiesa que no ha sido ni es feliz. Pero, al menos aparentemente, no hay en sus declaraciones vestigios poéticos. Nada de la acritud dramática de las viejas glorias del cine a su paso por la vida. Rita se muestra conforme. Ha vivido. Y, en el fondo, uno vive la vida que quiere, la que elige con arreglo a determinadas circunstancias.

El amor. Inevitable que el amor haya sido en su vida camino fundamental. Y el desamor. El mito-Hayworth llegaba más allá del público sencillo, de los millones de admiradores que encandilaban los ojos ante la Dama de Trinidad ante aquella señorita



Glenn Ford propinando a Rita Hayworth la más famosa bofetada del cine en la película «Gilda». (Foto Hispania Press)

Thompson del cuento de Mangham. Su primer esposo fue un millonario petrolero llamado Hudson. Después, Welles, un Orson Welles que habría de hacer añicos el mito de «devoradora» de Rita tal y como los públicos del Mundo la deseaban y querían, conociendo la base sobre la que se asentaba su posición de estrella máxima del paraíso californiano. La película con la que Welles desmitificó a Gilda se tituló «La dama de Sangha».

En la lista de sus esposos figura asimismo nada menos que Ali Khan. Fueron meses en que la estrella quedó convertida en mito-rosa de la fantasía femenina mundial. Las revistas, de todo el Mundo dedicaban páginas y más páginas en las que el amor resplandecía como meta soñada en una «dulce vida» que todavía no estaba al nivel de la felliniana, al menos en sus demostraciones externas, porque eran tiempos donde, aún, el futuro de una actriz dependía mucho de que alguno de los grandes chismosos de Hollywood que escribían en columnas con millones de lectores, le diese por calificar situaciones más o menos íntimas.

### VAMOS POR LA SEXTA :—: :—:

Nuevo matrimonio con el cantante Dik Haymes, que cuando se casó con Rita había dejado su mejor momento en el pasado y con el que, esta vez

si, la vida de la estrella anduvo en más de una ocasión con la trifurca en tinta de imprenta. Y el quinto, un productor cinematográfico, James Hill, a cuyo lado tampoco le habría de llegar la paz amorosa —¿quién sabe si el amor de verdad?— a Rita. Por enésima vez, la paradoja florece con todo su drama de foto-novela y se hace realidad. Rita Hayworth, la mujer por la que sintieron su entusiasmo secreto los hombres, los millones de hombres que vivieron el reinado de Gilda, no encontraba uno sólo que supiese hacerla feliz.

Cinco matrimonios, cinco fracasos. Siempre, la mirada puesta en el futuro, en el «a lo mejor es mañana». Hasta que el tiempo se interpone y grita que está ahí, que hay que contar con él, que de eso de que el corazón es joven siempre. Todavía, hoy, Rita asegura que se casará la sexta vez que sigue esperando esa tierra prometida del amor.

### LA ACTUALIDAD

Pero, ¿cómo es la actualidad de la que fuera gran diosa (1940-1950)? Conviene dejar constancia de que Rita no arrastra su pasado glorioso como lo hicieron otras divas de Hollywood. Trabaja. Si el Hollywood de hoy no tiene nada que ver con el Hollywood al que ella perteneciera, sigue habiendo un papel de cierta importancia para Gilda, que, aparte pretensiones

de fémina fatal, nunca dejó de demostrar que, cuando en alguna película la no «estaba» en actriz, no era suya la culpa. Títulos hay, como aquellas «Mesas separadas», filmada cuando el esplendor de Gilda era ya nostalgia, en cuyo trabajo Rita acertó a demostrar que era una gran actriz, una gran actriz que acaso no tuvo sitio, el sitio debido, porque su belleza (ah, los imponderables freudianos en función de la taquilla), engulló a la Rita Hayworth que se escondía tras de Gilda.

Y, también gran paradoja, ella, millonaria, casada cuando menos con tres hombres que poseían millones, no anda actualmente muy sobrada de dinero. También en lo económico, Rita Hayworth puso en práctica su filosofía. Hoy es hoy y mañana no importa tanto como parece.

Ahora, a más de las películas en que de cuando en cuando trabaja, la televisión es para la gran diosa un mundo digno a través del que permanecer en activo y ganar dinero para vivir. Ella, la «divina Rita», asegura que no siente ninguna nostalgia. Que no tuvo demasiada suerte, pero que vivió como quiso. Y, lo que es más importante, dice ella que la vida está todavía ahí, al frente. Para el amor y para todo lo demás. — (Hispania Press)

Mario HERNANDEZ ESTEVEZ

LEA VD. SIEMPRE DIARIO DE BURGOS

# Anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena 44 teléfono 207148 y delegación Vitoria 13) de NUEVE y MEDIA de la mañana a UNA y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las Agencias de publicidad  
PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras Cada palabra más 2 pesetas

## Alquileres

**ALQUILO** máquinas escribir-calculador «Crespo» Plaza Alonso Martínez. 7 Telf 205947.

**SE ALQUILA** piso amueblado céntrico, calefacción teléfono. Informes en esta Administración

**SE ALQUILA** piso amueblado, céntrico. Teléfono: 202059

**ALQUILO** piso amueblado, soleado, buenas comunicaciones. Llamar Teléfono 201382.

**ALQUILO** piso. Reyes Católicos Telf. 201074

**SE ALQUILA** oficina céntrica, calefacción central. Informes: Teléfono: 203587.

**ALQUILO** piso, 4 habitaciones. San Pedro y San Felices, 6. Informes: Portería.

**SE ARRIENDA** local de 40 m<sup>2</sup>. Plaza Francisco Sarmiento. Informes: Telf. 201852.

**ALQUILO** o vendo piso amueblado, económico. Informes: 209475.

**ARRIENDO** piso amueblado, económico, soleado. Calle Compostela, núm. 3, 2.º. Razón: Alhóndiga, 3, en portería.

**SE ALQUILA** piso, calle Vitoria, 259. Calefacción central. Informes en el 255, 3.º. A.

**ALQUILO** piso 3.º. San Agustín, 1. Tratar portero.

**CEDERIA** para negocio común o arrendaría local céntrico, 170 metros cuadrados, con teléfono disponible. Llamar teléfono 203078.

**SE ALQUILA** piso amueblado y otro se alquila o se vende. Muy céntricos. Informes en esta Administración.

**ALQUILO** piso a estrenar. Avenida del Cid, 38. Informes: Teléfono: 207751.

**SE ALQUILA** piso, 4 habitaciones. San Francisco, 27. Razón, portería.

**ALQUILO** piso amueblado, céntrico, muy soleado, ascensor, baño, calefacción. 205981.

**ALQUILO** piso amueblado, cuatro habitaciones, calefacción y cuarto de baño. Teléfono: 205855.

**ALQUILO** piso amueblado. Melchor Prieto, 16, 3.º. H. Informe: 4 a 7.

**SE ALQUILA** un piso céntrico de 3 habitaciones, cocina y servicios. Informes: Almirante Bonifaz, 24, 1.º. Dcha.

**ARRIENDO** piso céntrico, calle Valentín Jaldón, 4, 1.º, con calefacción, y amueblado. Informes: Teléfono 1. Buniel.

**ALQUILO** piso en calle Santa Cruz, nuevo, soleado todo el día. Calefacción central. Informes: Calle Carman número 5. Portería

**ALQUILO** piso amueblado muy céntrico, cinco habitaciones. Informes: Huerto del Rey, núm. 2, 1.º. Izqda.

## Automóviles y accesorios

MG-1100 ocasión, se vende. Razón, Garaje Turismo. Vitoria, 29.

**ALQUILER** sin conductor, nuevos: Seat 1450, 1500, 124, 850, 600-E y R-8; Morris 1300, M.G. «Serví Autos». Sanjurjo, 9, teléfono 207716.

**AUTOS** alquiler sin conductor «Blanco»: 600-D, 850 coupé 124 nuevos. Barriada Ille. ra, B, 69 Tf 205638.

**GAMONAL**, 228 Vende varios 600-D, 850 Cp., 850, 850 sport, 1500, R-8, R-10, 4-L, 4-F, varios Simcas 1000 GL y GL especial; Citroen AK y berlinas Facilidades y revisados

**AUTOMOVILES** alquiler sin conductor, todas marcas. Autos FLEN Avenida General Vigón Edificio Otamendi. Teléfono. 208072.

**RETENES** v juntas tóricas todas las medidas. Continental Auto, S. A. — Tornillería especial, surtido completo. Continental Auto, S. A.

**COUPE** Seat, en buen estado, se vende. Garaje Turismo. Vitoria, 29.

**850 SEAT** de ocasión. vendemos Garaje Turismo Vitoria, 29

**SEAT** 124 Seat 600-D, vendo Facilidades. Vitoria, 56 bis, 4.º. D.

**VENDO** desde 5.000 pesetas varios 600-D, 850, 850 coupé, 124-L, 1500 gasolina y gasolina, 1430 varios; 1500 familiar, R-8 normal, 4-L Super; Gordini; Simca 1000, varios; Morris 1300, varios; MG 1100, varios; Volkswagen; Mercedes 190-D gasolina; Peugeot 403; Dyane-6; Break; 2 CV; camiones Avia, revisados grandes facilidades. Visitenos sin compromiso Sábados tarde abierto Madrid, 40, y Alhóndiga, 2 Telf 209691.

**RIOMIÑO**. Gran Mercado del Automóvil Nuevos y de ocasión, seleccionados ¡Compare precios! Alberto Aguilera 30. Madrid 4492100.

**AUTOMOVILES** «Ceballos», vende todo tipo automóviles completamente revisados, con facilidades y garantías.

**CONSULTENOS**, Calle Avila, 3 (Paralela Alfareros) Tel. 207928.

## Colocaciones

**SE NECESITA** chica fija, buena retribución. Teléfono 202574.

**JOVENES** ambos sexos, precisa importante empresa para su departamento de ventas.

Se requiere: buena presencia, tenacidad, experiencia en ventas. Domiciliada (o) en Burgos. Se ofrece: Retribución de 14.000 pesetas. Interesados, envíen «currículum vitae» y fotografía al apartado 411 Salamanca

**SE NECESITA** chica buen sueldo Calzadas 12, 2.º. B.

**SE PRECISA** auxiliar Técnico de Obras. Informes: Telf 207269 (R. O. C. 46).

**SE NECESITA** mucha externa Defensores de Oviedo, 11, 2.º

**IMPORTANTE** Empresa nacional para su Delegación en Burgos necesita personal para cubrir puestos vacantes, sueldos comisiones e incentivos Rápida promoción según valia Presentarse de 9 a 10 en San Pablo, 41, bajo

**SE NECESITA** chica para Villarcayo, bien retribuida atender dos personas, casa todo confort Informes: Romano núm. 36, 4.º. D.

**OFRECEMOS** trabajo organizado a personas de ambos sexos que tengan buena presencia y sean mayores de 20 años Ingresos del orden de las 12.000 pesetas, fáciles de superar Interesados presentarse, de 11 a 2 y de 4 a 8, en Avda Cid, 88, 1.º. D.

**SE NECESITA** chica formal, buen sueldo. Vitoria 109, 1.º.

**NINERA** se necesita, interna Benito Gutiérrez, 3, 2.º. Izqda

**SE NECESITA** chica de 15 a 17 años. Calle Carmen, 4, 6.º. A.

**SEÑORA** para limpieza y comida Razón: de 9 a 17 horas General Sanjurjo, 41, 7.º. A.

**SE NECESITA** asistente piso estudiantes. Doña Berenguela, 1, 4.º. Izqda.

**SE NECESITA** muchacha de servicio con informes, interna o externa. Plaza José Antonio 31, 2.º, habitación 5.

**SE NECESITA** chica, sepa algo cocina Arco de San Juan, 15 Estando

**CHICA** para matrimonio con dos niños, se necesita. Paseo de la Isla, 12, 5.º. Izqda.

**SEÑORA** o señorita responsable para cuidar dos niños, todas las tardes, se necesita. Paseo de la Isla, 12, 5.º. Izquierda.

**SEÑORA**, señorita: AVON ofrece actividad grata con posibilidad de buenos ingresos. Cerca propia casa. No hace falta experiencia previa Llamar al teléfono 205840, extensión 478 de Burgos sin compromiso. O escribir al Apartado 14.875 de Madrid.

**COOPERATIVA** Nuestra Señora de Zorita de Melgar de Fernamental necesita tractorista fijo para faenas agrícolas.

**NECESITANSE** señoritas para mostrador bar Presentarse por la mañana en Pinky Bar, Trinas, 3 (Detrás de Correos) (R. O. C. 24).

**SE NECESITA** muchacha de 25 a 40 años, para casa Plaza Lavaderos, Bar Los Angeles.

**SE NECESITA** chica servicio, Mercado Norte. Puesto núm. 16 (Pescadería).

**SE NECESITA** chica fija, Pisones 5, 2.º. A.

**NECESITO** empleada de hogar para Elbar, muy buen sueldo Julio Sáiz de la Hoya, número 1, 4.º. A. Teléfono: 201629.

**NECESITO** empleada de hogar fija Buen sueldo Presentarse de 4 a 8 en Héroes División Azul, núm. 3, 11.º.

**PERSONAS** interesada: Seguros Generales ofrecemos subdelegación cabezas de partido Buena remuneración, sencillísimo de llevar Interesados escribir: Apartado 386 Burgos (R. O. C. 63)

**SE NECESITA** chica de servicio, General Dávila 29, 7.º. Izqda.

**APRENDIZ** cabina necesita Coliseo Castilla (R. O. C. núm. 63).

**SE NECESITA** chica Vitoria 115, 6.º. E.

**SE NECESITA** chica con informes, buen sueldo. Calle Alhucemas, 8 Barriada Militar

**NECESITO** asistente Almirante Bonifaz, 22, 3.º. Izqda.

**NECESITO** asistente de 9,30 a 5,30. Plaza del Doctor Albiñana, número 3, 8.º. Dcha

**NECESITO** muchacha externa, Madrid, 1, 2.º. Izquierda.

**NECESITO** matrimonio, él con carnet de conducir para labor agrícola, ella labor de casa. Cubo de Bureba, Manuel Rodríguez, (R. O. C. 21).

**INDEPENDIENSE** y gane 20.000 Ptas. mensuales aprendiendo Serigrafía, profesión fácil, apta ambos sexos. Pida información gratis: MATER, Muntaner, 31. Barcelona.

**AUMENTE** sus ingresos colaborando ventas plazos contado artículos mucha venta. Apartado 9217, Madrid.

**EMPRESA** de transportes, necesita conductores para camiones Pegaso, trailer y 4 ejes. Con experiencia. Informes: Teléfonos: 232540 y 235228, Valladolid.

**APRENDIZ** 14-15 años se necesita para fábrica de confección. Casillas, 7 bajo (R.O.C., 64).

**AUXILIAR** Caja de 16-17 años, se necesita en Almacenes Monasterio.

**NECESITO** chica fija, sueldo a convenir. General Dávila, 26, 2.º, Izquierda.

**ASIGNATURAS** Bachillerato Elemental y Superior Reválida de 6.º. En pocos meses se puede salvar un curso Garantía grupos reducidos Academia J P Plaza Alonso Martínez, 1.

**ASIGNATURAS** de aparejadores y Obras Públicas Matemáticas mecánica Grupos reducidos Academia J P Plaza Alonso Martínez, 1.

**LICENCIADO** universitario Matemáticas Física 6.º San Pedro Cardena 2, 208764

**DESCRIPTIVA** Matemáticas Mecánica Estabilidad Física Química Buenos resultados Experiencia C.E.C. Llana Afuera 8, 3.º

**BACHILLER** completo 6.º COU Profesores título universitario Especializados cada asignatura Grupos 6 C.E.C. Llana de Afuera, 8, 3.º Comienzo grupos

**INGLES FRANCES**. Todos niveles Profesores nativos doctorados Grupos 6 máximo C.E.C. Llana Afuera 8, 3.º

**DAN** clases de Contabilidad, Cálculo mercantil, Las Calzadas, 64, 3.º Telf. 205239.

**SE VENDEN** 20.000 kilos de alfalfa y forraje empacado Agrupación San Martín Villarmero

**PALA** con Retro-Renault-Faucheux de importación completamente seminueva, reductor a toda prueba 275.000 Tractor R-45-S A M E doble tracción, como nuevo Teléfono 5 Tu. régano (Segovia)

**VENDO** alfalfa entarada, 20.000 kilos en Villamiel de Muñío. Horas de 4,30 a 8. Eulalia González

**OCASION**. Tomavistas «Cosina», sin estrenar, vendo, buen precio. Teléfono: 204508.

**ARBEJANA** vendo en Logroño Telf. 220823. 1.700 fardos, igual parte.

## Enseñanzas

**CLASES** particulares, Matemáticas, Física y Química Telf. 206481

**BACHILLERATO** reválida 6.º Magisterio, Preuniversitario, Santa Clara, interior 57. A. Teléfono 207910

**BACHILLERATO** Reválida. Cultura general. Oficinas Bancos Contabilidad Taquimecanografía Academia Centro.

**OPOSICIONES** en general auxiliares administrativos Inglés Francés Exitos Academia Centro.

**MATEMATICAS**, Física, Química, 4.º, 5.º, 6.º. Preu. Calle Trinas 3, 2.º Telf 203719

**SE DAN** clases de primaria hasta 8.º Bachiller. Teléfono: 208263

**PROFESORA** diplomada da clases de Francés Telf 202885

**ASIGNATURAS** Bachillerato Elemental y Superior Reválida de 6.º. En pocos meses se puede salvar un curso Garantía grupos reducidos Academia J P Plaza Alonso Martínez, 1.

**ASIGNATURAS** de aparejadores y Obras Públicas Matemáticas mecánica Grupos reducidos Academia J P Plaza Alonso Martínez, 1.

**LICENCIADO** universitario Matemáticas Física 6.º San Pedro Cardena 2, 208764

**DESCRIPTIVA** Matemáticas Mecánica Estabilidad Física Química Buenos resultados Experiencia C.E.C. Llana Afuera 8, 3.º

**BACHILLER** completo 6.º COU Profesores título universitario Especializados cada asignatura Grupos 6 C.E.C. Llana de Afuera, 8, 3.º Comienzo grupos

**INGLES FRANCES**. Todos niveles Profesores nativos doctorados Grupos 6 máximo C.E.C. Llana Afuera 8, 3.º

**DAN** clases de Contabilidad, Cálculo mercantil, Las Calzadas, 64, 3.º Telf. 205239.

**PROFESOR**. Cálculo Estructural, se necesita Escribir referencias Generalísimo 5, 1.º.

**SE DAN** clases particulares Bachiller y Primaria General Vigón, B, 6.º. E

**NATIVA** da clases particulares de Francés. Edificio Otamendi, 10.º, D. De 11 a 1.

**CLASES** de Francés, profesor nativo Teléfono: 200435

**CLASES** particulares bachillerato. Calle Mínel de la Cuesta, número 7, 1.º. D

**SEÑORITA**, daría clases, colegio o particular. Primaria - Básica - Bachiller. Telf. 201995.

**SE DAN** clases particulares de primaria. San Francisco, 123, 4.º. A.

**PREPARACION** asignaturas, Bachiller, primaria Avenida Cid, 36, 7.º. C. Telf. 207993.

**MATEMATICAS**, Física, Francés, Latín, Griego. 4.º, 5.º, 6.º. Preu. 202876.

**PREPARACION** garantizada. Preu. COU, Francés Matemáticas. 202876.

**MATEMATICAS**, 5.º, Vitoria, 57, 1.º. tardes. 6.º. Preu y COU Calera, 9, 1.º.

**MATEMATICAS**, aparejadores y Obras Públicas Calera, 9, 1.º.

**INGLES**, Francés, Alemán, Ruso, clases particulares, todos los exámenes y niveles, profesor rango universitario. Teléfono: 203183, laborables.

**NECESITO** profesor mecánica aparejadores. Convocatoria Febrero. Llamar: 202371

**SE OFRECE** maestra para dar clases particulares. Clunia, 8, 2.º. D.

## Fincas

**CONSTRUCCIONES «BU. BI»** - Venta pisos llave en mano y pisos en fase de construcción La mejor situación de calle Vitoria Mínima entrada inicial resto a convenir Grandes facilidades Informes calle Vitoria 175, 1.º. C

**VENDO** pisos desde 300.000 Muchas facilidades Exentos Informes Pisones 20 Garaje

**CONSTRUCCIONES** González Alonso Venta de viviendas llave en mano Exentas Entre. ga total 50.000 pesetas, resto diez años y locales comerciales Oficinas. calle Vitoria 115

**AGENCIA FIROGA**. Pisos locales, alquileres, traspaños Oficinas Vitoria, 59 teléfonos 206746 - 205271.

**VENTA** de pisos y lonjas en Vía de Empalme. Construcciones Serrano

**VENDO** piso en Lain Calvo 128 metros bien soleado para cualquier industria Telf 201183.

**PISO** céntrico y económico Aparicio y Ruiz, 10, 4.º.

**VENTA** de viviendas subvencionadas Avenida Eladio Perlado, por tal número 4 (Capiscol) Desde 230.000 pesetas Cuatro habitaciones. Construcciones Sánchez y García.

**OPORTUNIDAD** única. Viviendas subvencionadas. Precio 340.000 30 por 100 a convenir, 70 por 100, quince años. Construcciones Monje. Vitoria 200. Portería.

**SE VENDEN** o alquilan dos pisos. Calefacción agua caliente central Pequeña entrada inicial resto muchas facilidades Informes, Madrid 68 Portería.

**VENDO**, llave en mano, magníficos pisos subvencionados. Calefacción, soleados, mejor zona Gamonal urbanizada Grandes facilidades. Informes, Francisco Grandmontagne 6, primer F

**VENDO** pabellón 1.900 metros cuadrados, con oficinas, viviendas, almacén Situado carretera general Madrid-Irún Propio cualquier negocio Informes teléfono 201312

**VENDO** piso cinco habitaciones, en calle Madrid, 70 Económico Informes: Merced 8, portería Teléfono 204342

**BURGALÉS**: Con 85.000 Ptas. de entrada ¿desea usted adquirir su piso en la zona más soleada y céntrica de Burgos? Puede usted adquirirlo en esquina carretera vieja Santander o Avenida del Cid frente Residencia Sanitaria Grandes facilidades Razón obra

**MASEGOSA**, pisos para habitar y próxima entrega cuatro habitaciones exteriores Soleadísima Mínima entrada. Facilidades quince años Informes Vitoria 142 Telf 209333

**SE VENDE** solar en Villafraña edificable Alfareros 41, 2.º. B

**SE VENDEN** dos pisos, exentos, calefacción Informarse: Padre Flórez 8 Zapatería

**EN LA PLAYA** de Ris, en Noja (Santander) vendo piso con garaje Razón: 330501. Bilbao

**VENDO** piso económico, calle San Juan 28, 3.º, derecha Informes esta Administración

**VENDO** piso barato, pequeño céntrico Avenida del Cid Exento Telf 201861 Tardes Guerrero

**EN CALLE** San Julián, núm. 9, frente Zapato Blanco vendo planta primera comercial, 240 m<sup>2</sup>, exento, propia para oficinas, pensión peñas Academia, etc Informes: Teléfono 207521

**VENDO** pisos, 3 habitaciones y servicios, calefacción central Exentos Facilidades 10 años Avenida Valencia por San Julián Informes: Teléfono 207521

**VENDO** piso 5 habitaciones soleado amplio Informes: Teléfono 206021

# Anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207148 y delegación Vitoria 13) de NUEVE y MEDIA de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las Agencias de publicidad  
PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras Cada palabra más 2 pesetas

**SE VENDE** o alquila local, 5 metros altura, con agua y luz propio almacén. Telf. 206288.

**VENDO** casa carretera de Arcos, número 18, con patio. Teléfonos 203657 y 208237.

**VENDO** piso económico, calle Alvar Fáñez, núm. 7, 2.º. Informes: Tahonas, 5, 1.º Izqda. Vicario.

**SE VENDE** piso. Informes: Alhóndiga, 2, habitación 34.

**MAGNIFICO** piso en zona residencial El Carmen, 6, 1.º, siete habitaciones, tres baños, siete armarios empotrados. 350.000 entrega llaves. más 750.000 aplazadas diez años Información porteria

**ARANDA** de Duero, piso estrenar, cuatro habitaciones, cocina amueblada, dos servicios, terraza, desván, ascensor calefacción central, vendo, en 400.000 pesetas. Avenida Carlos Miralles, 22, 2.º, C. Razón porteria

**SE VENDE** piso, agua y calefacción central, precio de coste. Vitoria, 17. Despacho 409.

**VENDO** piso y local, juntos o separados. Informes: Apertura Santa Cruz, 5, 5.º, B. exterior.

**PISO** lujo, principio Avenida Cid, seis habitaciones, salón-comedor, tres baños, armarios, terrazas, exterior, exento servicios centrales Agencia Palencia Plaza Calvo Sotelo, 6.

**SANTA CLARA**, viviendas nuevas, construcción lujo, servicios centrales. Agencia Palencia.

**PASEO ISLA**, salón-comedor, cuatro habitaciones, dos baños, terrazas, garaje servicios centrales bonitas vistas, comodísimo pago. Agencia Palencia.

**LUJOSISIMO**, salón, cuatro habitaciones, tres baños, servicios, chica, armarios, terraza, garaje, estrenar, amplias facilidades, muy céntrico. Agencia Palencia.

**NEGOCIOS** bar, almacén vinos, todos enseres, viviendas, aseguramos éxito. Vendemos o traspasamos Agencia Palencia

**EXTRAORDINARIA** vivienda Aparicio y Ruiz, Salón 40 metros cuadrados, cinco habitaciones tres baños, armarios servicios centrales, bonitas vistas. Facilidades. Agencia Palencia

**LOCALES** nuevos exentos. Francisco Salinas, hasta 600 metros cuadrados otro 150, calle Vitoria 365, para gran comercio; San Juan 185, todos baratos. Agencia Palencia

**AVENIDA Cid**, cuatro cinco habitaciones exentas nuevas, servicios centrales desde 395.000 poca entrada, muchas facilidades. Agencia Palencia.

**CONSTRUCCION** nueva, cuatro habitaciones, baño cocina, calefacción exentas; Los Cubos nos quedan ocho pisos Solamente entregará 14.000 pesetas, el resto en diez años cómodamente. Entregamos llaves en el acto mejor que en renta. Solamente ocho familias pueden comprar! Agencia Palencia

**MAS VIVIENDAS**, zonas Vadillos, Alhóndiga, Gamonal, Francisco Salinas Sanjurjo, Vitoria etc cuatro, cinco habitaciones, servicios calefacción, amplias facilidades ¡Véalos sin compromiso! Agencia Palencia.

**ELEGIR** bien, siempre es difícil. Construcciones Arranz Acinas le ofrece una serie completa de viviendas de todo tipo, en todas las zonas de la ciudad. llave en mano, para que usted elija bien. Informes, Carretera de Logroño, 15.

**CALLE** Vitoria, Cuarteles cinco habitaciones, cocina, baño, servicios centrales, bonitas vistas Agencia Palencia

**FIROGA**, Vitoria, 113, piso cuatro habitaciones, calefacción central, con facilidades.

**VENDO** solar 10.000 metros 2.500 construídos en pabellones y dos viviendas, dentro casco capital Informes, teléfono 204117.

**FIROGA**, Pisos Avenida del Cid, cuatro habitaciones, baño y aseo, calefacción central, 400.000 incluidas escrituras.

**FIROGA**, Tesorera, piso cien metros, calefacción, parquet, cuatro habitaciones, exento.

**FIROGA**, Frente nueva iglesia Gamonal, piso cuatro habitaciones a estrenar, orientación Sur, calefacción central, exento, gastos comunidad 650 pesetas mensuales, precio costo inicial.

**FIROGA**, Vitoria, 56 y Santa Casilda, 1, Edificio Beyre, pisos cinco habitaciones, servicios centrales, exentos.

**FIROGA**, Calle Vitoria, viviendas libres y subvencionadas. Cuatro y cinco habitaciones. Calefacción central o individual y otras con cocina de carbón, sin gases de comunidad. Especialmente seleccionadas entre muchas por situación, calidad y precio. Muchas facilidades.

**FIROGA**, Locales edificio Puente Gasset, 60, 110, 150, 200, hasta 600 metros.

**FIROGA**, Entreplantas edificio Puente Gasset, 115 metros cuadrados, propio oficinas.

**FIROGA**, Sótanos propios garajes, otros usos, varias superficies, hasta de 2.000 metros.

**FIROGA**, Carretera Logroño, primer tramo, local 150 metros con sótano, otro de 100 metros.

**FIROGA**, Francisco Grandmontagne, local comercial de 600 metros cuadrados.

**FIROGA**, Calle Santa Cruz, locales nueva construcción, 52, 96, 103, 151, 171 y hasta 1.400 metros cuadrados.

**FIROGA**, Obispo Castro, locales de 300 y 600 metros cuadrados.

**FIROGA**, Locales comerciales miles de metros. Distintas situaciones y superficies. Muchas facilidades con entregas iniciales hasta del 30 por 100 del valor total.

**FIROGA**, Hostel 15 habitaciones, 30 plazas, tres cuartos de baño, dos W.C., cocina, comedor, teléfono público y centralita con dos líneas y 10 supletorios, totalmente amueblado. Puede ampliarse con otras seis habitaciones. Muchas facilidades de pago.

**FIROGA**, Solicite nuestra información antes de comprar. Le ofrecemos una selección de viviendas, locales, naves industriales, etc entre todo lo existente en la ciudad. Viendo nuestra oferta tendrá conocimiento completo de la situación inmobiliaria de Burgos.

**FIROGA**, Agencia Propiedad Inmobiliaria. Oficinas: Vitoria, 59. Telfs.: 206746 - 205271.

**VENDO** o arriendo piso bohardilla. Informes: Calle Salas, 18, habitación 13.

**FIROGA**, Obispo Pérez Platero, locales 210 y 120 metros cuadrados.

**VENDO** tres pisos, Avenida del Cid, 88. Para informes: Francisco Sarmiento, 13. Porteria. Teléfono: 205017.

## Ganados y aperos

**SE VENDE** por no poder atender, vaquería con o sin ganado, 700 m<sup>2</sup> cuadra y almacén más 3.000 m<sup>2</sup> de huerta, junto a la vaquería. Garantizamos venta de producción de 18 vacas. Con facilidades a convenir. En Alfaro provincia de Logroño. Informes: Bar Cantares, Carretera Logroño 103 Capiscol Burgos.

**URGE** vender 150 ovejas señal. Mariano Merino Santa Inés Lerma.

**SE VENDEN** dos pares de mulas, de 8 y 10 años, 7 y 8 dedos sobre la marca. Para tratar con Arterio García Mazuela.

## Huéspedes

**SE ALQUILA** habitación dos camas, dormir o derecho cocina. Alhóndiga, 15, 4.º, habitación 11. Hay teléfono.

**PENSION** completa o sólo dormir, piso independiente, calefacción Avenida Valencia del Cid, 3, 9.º B.

**DOY** camas dormir, 30 pesetas; pensión completa y cama, 85 pesetas fija Hay calefacción. Puebla 2, 1.º.

**PENSION** completa o sólo dormir. Vitoria, 202, 5.º A.

**COJO** chicos a pensión completa, habitación gratis. San Agustín, 7. Hostel Burgalés.

**SE ADMITEN** dos chicos o chicas a dormir o pensión completa, económico. San Francisco 42, 3.º, Izqda

**CONFORTABLE** habitación Calefacción. Plaza de Logroño, 1, 4.º, Izqda. Exterior.

**MATRIMONIO** solo da pensión completa a señorita, trato familiar Puebla 1, 4.º.

**DOY** pensión completa piso céntrico y económico Teléfono: 200461

## Muebles

**SE VENDE** mesa y mueble - bar comedor. Alhóndiga, 2, 3.º, habitación 11 Telf. 209928

## Pérdidas

**PERDIDA** pulsera (grabada). Gratificará en Mercería Marlán. Calle Jesús María Ordoño núm 8.

**HALLAZGO** vaca, en Olmillos de Muñó.

## Televisores

**REPARACION** televisores todas marcas. Servicio urgente antenas. Servicio técnico Werner Marconi. Radio TV Caracas Calzadas 18. Teléfono 206528. Burgos y Plaza Generalísimo, 18. Villadiago.

**REPARACION** inmediata televisores, radios, tocadiscos. Rica Lain Calvo, 37. 200344.

**TELEVISORES** 19" último modelo extraplano UHF, licencia americana, con voltímetro y mesa, todo 16.000 pesetas. Diez días prueba sin compromiso. Ventas a plazos Garantía absoluta seis meses. «Comercial Velo-Moto». Calera, núm 10.

**REPARACION** televisores todas marcas. Servicio urgente a domicilio Telf. 201986.

**SE VENDE** televisor y máquina de coser. Avenida del Cid, 85, 2.º, derecha.

## Traspasos

**LOCAL** céntrico se traspasa Razón, teléfono 202439

**TRASPASO** económico local Mavi Pedrosa. Plaza Lavaderos Gamonal. Teléfono 202876

**SE TRASPASA** bar Buendía. Telf. 209023.

**POR** cese negocio traspaso local Vitoria, 107. Teléfono: 219164 y 65.

**FABRICA** géneros de punto, traspaso sin local. Documentación legalizada, pudiendo trasladar a otra provincia. Poca maquinaria. Excelente organización. Trato directo. Escribir a «Sumas». Referencia 1.294. Plaza España, 6. Zaragoza.

**FIROGA**, Traspasa Academia de enseñanza, acreditada. Muy céntrica, en primer piso, con renta mínima. Facilidades de pago. Vitoria, 59. Teléfonos: 206746 - 205271.

**TRASPASO** pensión Escolar. Almirante Bonifaz, 16, 1.º

**SE TRASPASA** Bar Rivoli, por no poder atender. Clientela muy buena. Telf. 215731. Vitoria.

## Varios

**SEGURO** obligatorio de accidentes de trabajo. Mutua Patronal. Espolón 20. Burgos.

**TAPIZADO** de puertas, tresillos, dormitorios viejos. Quedan mejor que nuevos. Enferes Emperador, 54. Teléfono. 200220.

**SE HACEN** trabajos de carpintería y ebanistería. Calle Avila, 21.

**PISOS** acuchillados barnizados «Limpieza Pulidor» Lain Calvo, 7. Teléfono 203699

**TAPICERO** a domicilio, puertas, sillerías, tresillos, cortinajes. Teléfono: 208058.

## Offset

y toda clase de trabajos tipográficos, en TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos». Calle San Pedro Cardena, 34. Teléfono 207358 y «Papelería Tagra». Calle Vitoria, 13. Teléfono 202852.

**IMPRESOS** comerciales cartas timbradas tarjetas de visita invitaciones prospectos de propaganda etc TALLERES GRAFICOS «Diario de Burgos» Calle San Pedro Cardena 34 teléfono 207358 «Papelería Tagra» calle Vitoria 13 teléfono 202852

**NUESTROS TELEFONOS** Redacción 201286 Admón 207148 49



**UN ABRIGO DE PIEL... LA JOYA DE SU ROPERO**  
DIRECTAMENTE EN FABRICA

INDUSTRIAS DE LA PIEL, S. A.  
**INDUPIISA**  
Carretera de Logroño "Capiccol" Telf. 201803-200148 BURGOS

**Seguros MARE NOSTRUM, S. A.**  
Y SU DELEGADO PROVINCIAL  
**José Robleda Alonso**

SE COMPLACEN EN COMUNICAR A SUS CLIENTES Y AMIGOS EN GENERAL, EL NUEVO EMPLAZAMIENTO DE SUS OFICINAS EN:

Calle Vitoria, n.º 46, primera planta  
Edificio Gasset - Teléfono 208911

**Representante - Distribuidor**

Primra firma española de vinos de mesa y champañas de cava, busca representante-distribuidor para Burgos y provincia, con organización de ventas y reparto propios.

Interesados escribir a: Ref. 1.036 de Publicidad Fravall. Calle Consejo de Ciento, número 412, 2.º-1.º, Barcelona (9).

**POR SOLO**  
100.000 Ptas. de entrada y 2.200 al mes  
**¡¡AL FIN!!**

Puede Vd. ser propietario de un magnífico piso en Avenida Santa Bárbara núm. 20 (Junto Parque Artillería)

Con calefacción y agua caliente central, sol todo el día y muchas comodidades más... y además

UN VIAJE A MALLORCA CON ESTANCIA INCLUIDA PARA DOS PERSONAS

Visitenos y nos lo agradecerá

**ALGESA, S. A.**

Avenida Santa Bárbara núm. 20, 2.º (Junto Parque Artillería)

Atenderemos su visita incluso sábados y domingos.

## ARANDA

### Flojedad en el mercado: baja el precio de los porcinos

#### LA CALLE DE PIZARRO

No es la primera vez, sin duda, que, de forma general, nos ocupamos de determinadas vías urbanas en nuestra población, por motivo de sus precarias condiciones; y no es, claro está, la primera vez tampoco, que nos ocupamos, concretamente de la calle de Pizarro. Es ésta una de las calles más importantes y de más frecuente uso de nuestra población; pero también, a decir verdad, la más abandonada, y la que en peores condiciones se encuentra.

Hace ya bastante tiempo que se anunció junto con otras, su deseada pavimentación; pero hasta la fecha esta calle sigue exactamente igual, o mejor dicho, en peores condiciones, toda vez que por la época del año en que nos encontramos las lluvias son frecuentes, y, en consecuencia, aquella calle se ha convertido en un enorme barrizal, transitable a duras penas.

El motivo de referirnos hoy por separado, de manera exclusiva, a esta calle de Pizarro, es porque consideramos que ya ha transcurrido tiempo suficiente para iniciar su pavimentación, porque igualmente creemos que el proyecto ya está finalizado y, es más, incluso tenemos noticias de que ha existido una reunión entre los vecinos de la citada calle y el Ayuntamiento para proceder inmediatamente al arreglo de la misma.

Esperamos que el Ayuntamiento o el organismo correspondiente tome buena nota de esta llamada hacia la calle de Pizarro, esa calle que parece ser que ha caído en desgracia y que se ha visto relegada a un segundo término, cuando en realidad había de haber figurado en primerísimo lugar a la hora de mejoras urbanas. Así lo esperamos y mucho nos agradecería poder dar en breve, la noticia del comienzo de su tan deseada pavimentación.

#### DEDICACION AL AYUNTAMIENTO

Bajo el enunciado que antecede pretendemos referirnos a la obra recientemente publicada "La reparación, su naturaleza jurídica y su práctica", de la que son autores el secretario del Ilustre Ayuntamiento de nuestra villa,

LEA VD. SIEMPRE  
DIARIO DE BURGOS

don José-Marío Corella Monedero, don Luis Xifra Riera y D. José-Luis Ruiz Galán, justificando el título del presente comentario la dedicación que con fecha 8 del presente mes figura en uno de los ejemplares que tenemos a la vista, dirigida al Ayuntamiento de Aranda, "A todos sus miembros, de ayer y de hoy..."

En el estudio preliminar de la obra del que es autor el catedrático don José-Antonio García-Trevijano Fos, se hace una especie de resumen de la obra que nos ocupa publicada por el Instituto de Estudios de Administración Local que por su interés vamos a transcribir brevemente:

"Se inicia con este libro la colección "Investigación en equipo (Seminarios y Simposios)", que tiene por objeto aunar y coordinar la teoría y la experiencia obtenidas de casos reales. La colección es ambiciosa como lo demuestra el primer título que, bajo el nombre de "La reparcelación" se ofrece a los lectores en este denso volumen, donde se recogen en cuatro partes distintas, los siguientes aspectos del tema:

a) Un estudio sobre la naturaleza jurídica de la reparcelación, cuyo autor es don José-Marío Corella Monedero, donde se recoge lo que constituyó el núcleo fundamental de la tesis que le permitió obtener el grado de diplomado en Administración Local y de cuyo Tribunal juzgador formé parte, como hace constar amablemente el autor en las primeras páginas del trabajo.

b) Las conclusiones más importantes del II Seminario de Urbanismo que sobre el tema se desarrolló en Barcelona y Bilbao entre Noviembre de 1969 y Febrero de 1970 habiendo sido ponentes don Jorge Miró Lleida, arquitecto del Ayuntamiento de Barcelona; don José-Luis Ruiz Galán, secretario de Administración Local, y don José-Luis Xifra Riera, secretario del Ayuntamiento de Salt (Gerona).

c) Una presentación, en forma de organigrama, del Reglamento de Reparcelamiento debido a don José-Luis Xifra Riera.

d) Un caso práctico de reparcelación, elaborado

también por don José-Luis Xifra Riera".

En el primero de los apartados señalado con la letra a), el señor Corella Monedero hace un estudio amplio de la reparcelación muy documentado, sentando los orígenes y principios que regulan la misma, así como las perspectivas y normas de su desenvolvimiento, cuya exposición y detalles no tratamos de recoger en este comentario, ya que el intentar hacerlo en este breve comentario, sería obra de titanes, considerando que basta tan sólo su enunciación.

Lo que sí pretendemos y ése es el objetivo nuestro, es destacar la participación del secretario del Ayuntamiento de Aranda en esta obra que bajo el título de "La reparcelación, su naturaleza jurídica y su práctica", constituye la iniciación de la colección "Investigación en equipo (Seminarios y Simposios)" como muy bien hace constar el ilustre catedrático de Derecho Administrativo y director del Centro de Estudios Urbanos del I. E. A. L., señor García-Trevijano Fos.

La dedicación que de la obra mencionada hace al Ilustre Ayuntamiento de Aranda, el secretario del mismo don José-Marío Corella Monedero, constituye por ese simple hecho, una muestra de reconocimiento hacia el Municipio donde presta sus servicios.

Cumplenos felicitar al señor Corella Monedero por el acierto del tema tratado en esta importante obra que le sitúa como una de las principales firmas colaboradoras en esa labor de equipo del Instituto de Estudios de Administración Local.

#### LOS MERCADOS Y LOS PRECIOS

El mercado de ayer, también se ha caracterizado por su flojedad que se viene acusando en estos últimos mercados, primeros del año en curso, confiando que ese descenso experimentado no se alargue demasiado, pues, ello sería mal síntoma en cuanto a la supervivencia de este tipo tradicional de los mercados.

En el número de ayer decíamos que los huecos se venían cotizando al precio de 40 pesetas docena, pero, en honor a la verdad también hemos de decir que su cotización ha experimentado un descenso y así los de la clase extra están hoy en el mercado al precio de 34 pesetas docena.

Los cerdos para sacrificio que empezaron a cotizarse a 58 pesetas kilo en vivo, hoy se cotizan entre 50 y 52 pesetas kilo.

Respecto a los cerdos de cría que acuden a nuestros mercados, conceptuándose en este tipo los cerdos que han llegado al destete, sus precios de cotización son altos y así oscilan entre 1.400 y 1.500 pesetas unidad con la particularidad de que los que vienen a los mercados son pocos, de ahí su precio.

#### NEGOCIADO DE QUINTAS

El Negociado de Quintas

del Ayuntamiento nos entrega una nota de los mozos alistados cuyos domos, así como el de sus familiares se desconocen para que las personas o familiares que puedan aportar alguna referencia, sobre los mismos, lo hagan a la brevedad posible en el citado Negociado. Los mozos que figuran en la relación que nos ha sido proporcionada, son los siguientes:

Miguel Gaborri Jiménez, hijo de Mariano y Concepción; Arturo Jiménez Jiménez, hijo de Angel y Victoria; José Martín Cuesta, hijo de José y Eloísa; José Ojosnegros Muñoz, hijo de Isidoro y Matilde; Angel Rodríguez Blanco, hijo de Angel e Isabel; Vicente Rojo Martín, hijo de Hilario y Tomasa; Juan de la Serna Marcos, hijo de José y Socorro; José Villar Núñez, hijo de Pablo y Patrocinio; Arturo Pérez Escudero, hijo de Andrés y

Maria, y Ramón Giménez Giménez, hijo de Alfredo y Remedios, todos ellos nacidos en Aranda de Duero.

#### FARMACIAS DE GUARDIA

Hoy, De las Heras. Arias de Miranda, 38. Mañana, Berdugo Acuña, avenida de Carlos Miralles, 64, y González de Zúñiga, Fernán González, 20.

#### CARTELERA

TEATRO - CINE ARANDINA. — "Horizontes de grandeza" (3).

TEATRO PRINCIPAL. — "Guapa, ardiente y peli-grosa" (3-R).

#### LA ARANDINA, A BENAVENTE

Hoy se desplaza la Arandina a Benavente para jugar el primer partido de la segunda vuelta con el titular de dicha población, partido difícil con el que se tie-

nen que enfrentar los muchachos blanquiazules.

Lógicamente, si es que existe lógica en fútbol y tal como se encuentran las cosas del grupo y también a la vista de lo que figura en la tabla clasificadora, los pronósticos se inclinan a favor del conjunto propietario del terreno, pero prescindiendo de esta lógica, a los muchachos ribereños les cabe la esperanza de poder puntuar, si el partido discurre por los cauces que la afición arandina desea.

Este ya es el último partido que ha de jugar fuera la Gimnástica, ya que luego se ha de normalizar el calendario y entonces veremos un partido cada quince días como debe ser lo normal.

Deseamos que en este desplazamiento de hoy, la Arandina regrese satisfecha de su resultado, trayéndose algún punto positivo.

## CALVO E HIJOS, S. R. C.

### MADERAS INDUSTRIALES

Incorpora a su flota  
los nuevos camiones

## BARREIROS modelos 42 - 20, SUPER



Distribuidor:

**AUTO BURGOS S.A.**

Avenida del Cid, 72

CONCESIONARIO DE  CHRYSLER ESPAÑA

## GRANDES REBAJAS DE ENERO

ATENCION. ARANDA Y SU COMARCA  
con motivo de nuestro primer aniversario

### GRAN LIQUIDACION

Desde el 20% hasta el 50%  
en todos los artículos

## GALERIAS MARVI

Arias de Miranda, 25. — ARANDA DE DUERO

# DEPORTES

## HOY, BURGOS-CORUÑA, EN «EL PLANTÍO»

En el equipo local reaparecerá Bilbao y Jacquet es baja obligada por indisposición

El partido dará comienzo a las cuatro de la tarde

Hoy terminará la primera vuelta de la competición de Liga y para el Burgos se hace muy importante concluir la sin incrementar la cuenta de negativos. Darla cima con los tres que ya tiene, le permitirá afrontar con muchas posibilidades de éxito la segunda, la cual situará en «El Plantío» al Sevilla. De lo trascendente que resulta resolver favorablemente ambos encuentros, están plenamente percatados los jugadores y Astorga, como capitán del conjunto, nos decía: «Si ganamos al Coruña y

al Sevilla, el Burgos asegurará su permanencia en Primera División esta temporada.

—¿No es un poco pronto para hacer esta afirmación? —Puede parecerlo, porque, efectivamente, queda mucho camino por delante; pero no hay que olvidar que esas dos victorias nos darían una gran fuerza moral y entre tanto, en las posiciones de cola, puede formarse un grupo que como cobertura y salvaguarda, puede ser muy interesante para nosotros.

Desde luego, es evidente y no es preciso insistir mucho sobre ello, que estos dos encuentros consecutivos a librar en terreno propio y que hoy se inician con la visita del Coruña, tienen un carácter crucial, que pudiera ser decisivo. Por resolverlos, sabemos que el Burgos luchará, con fidelidad a su norma y a su estilo de siempre sin incurrir en la menor confianza, para la que no hay lugar. Para juzgar al Coruña y su capacidad, no hay más que echar una mirada a sus tres últimos desplazamientos, en el curso de los cuales consiguió empatar en campos tan difíciles, como son los del Valencia y Granada y luego complicar la vida, extraordinariamente, al propio Real Madrid, en el Bernabéu.

### JACQUET ES BAJA

El Burgos cumplió ayer la jornada habitual de cada sábado. Los jugadores asistieron en «El Plantío» a la sesión de baño y masaje y posteriormente se trasladaron a «La Brújula», donde han quedado concentrados.

Hay una modificación en la expedición. Jacquet amaneció con fiebre y guardando cama, por lo que es baja definitiva. No podrá contarse con él y, en su lugar, se ha incorporado Alcorta II. Por tanto, la relación exacta de los concentrados es la siguiente: Bilbao, Marcos, Capón, Raúl, Astorga, Gómez, Ederra, Benegas, Alcorta I, Alcorta II, Benegas, Mendiolea, Aitor Aguirre, Nájera, Olalde Requejo y Angelini.

En cuanto a la alineación, lo seguro es la reaparición de Bilbao en la meta. La incógnita radica en el puesto del extremo derecha. Puede que salga ya Nájera o Mendiolea o incluso, algunos de los hermanos Alcorta. La decisión final y definitiva será adoptada a la vista del terreno de juego. El resto será igual a los partidos anteriores.

### EL CORUÑA, SIN NOVEDADES

El Coruña coincidió ayer, de vísperas, en «El Plantío», con el Burgos, puesto que allí acudieron a celebrar su

entrenamiento. Este se limitó a una serie de ejercicios físicos y a jugar un poco baloncesto, con cuatro balones, en espacios próximos a las bandas; pero sin pisar el césped, ya que se le están prodigando todos los cuidados posibles para que mañana se encuentre en el mejor estado.

Los coruñeses son también conscientes de lo mucho que este partido supone para ellos. Sacar algo positivo en esta visita, significaría dar un paso casi de gigante en su escalada hacia posiciones más cómodas.

Por tanto, será un rival incómodo y difícil, de principio a fin. Arsenio sigue, en principio, decidido por esta alineación:

Seoane; Bello, Zugazaga, Cholo; Manolete, Bordoy; Cortés, Loureda, Beci, Cervera y Juanito. Pudiera ser que a última hora, Cobas o Landa tuvieran una opción, en lugar de Cervera; pero esto, de producirse, no será resuelto hasta hoy mismo, a la vista del campo.

### EL PARTIDO COMENZARÁ A LAS CUATRO

El alargamiento de la luz solar que se viene ya produciendo, permitirá que este partido se juegue un cuarto de hora más tarde que los anteriores; es decir, a las cuatro de la tarde y será dirigido por el colegiado, señor Navarrete, quien ya arbitró al Burgos en esta temporada en dos desplazamientos en Sarriá y en el Luis Casanova.

Este de hoy constituye su presentación en «El Plantío». ¡Suerte!

## PARTIDOS Y ARBITROS PARA HOY

### PRIMERA DIVISION

Atletico de Madrid Betis, Guruceta.  
Gijón Celta, Serrano Sancristóbal.  
Español Atlético de Bilbao, Orrantía (televisado)  
Real Sociedad Valencia Balaguer.  
Málaga Barcelona, Canera.  
Córdoba Granada, Tomeu.  
BURGOS Coruña, Navarrete.  
Sevilla Real Madrid, Sáiz Elizondo.

### SEGUNDA DIVISION

Castellón Santander, Fernández Quirós.  
Pontevedra Elche, Bove.  
Zaragoza Oviedo, Crespo Aurre.  
Jerez Rayo Vallecano, García Jaime.  
Mestalla Mallorca, Herencia.  
Sar Andrés Leonesa Sanz Marrón.  
Langreo Cádiz, Cabezas.  
Ferro' Valladolid, Serrano Belenguer.  
Hercules Logroñés, Pérez Quintas.

### TERCERA DIVISION

#### (Grupo primero)

Astillero - Lemos, Cabrero.  
Torrelavega Turón, Coso.  
Fabril - Sestao, Cabido.  
Basconia Villosa, Sevillano.  
Esnidesa MIRANDES, Castro.  
Júpiter - Avilés, Manrique.  
Bilbao At. Candás, Eizaguirre.  
Baracaldo Compostela, Vera.  
Caudal - Ponferradina, Fdez. Gutiérrez.  
Orense Lugo, Hernández.

Controle su propia inversión y obtendrá mayores beneficios con una inversión desde 98.000 ptas.

### LE OFRECEMOS

- Instalarle un negocio que controlará Vd. mismo.
- Solamente deberá dedicar a este negocio, 4 horas semanales para su control, sin dejar su trabajo actual.
- Si duda de que con sólo 98.000 Ptas. invertidas puede Vd. ganar mensualmente 10.010 y con sólo 4 horas de trabajo semanales, escribanos y sin compromiso por su parte se lo demostraremos.

#### ESCRIBA A:

CHEMICAL FRANCHISE ASSOCIATION DE ESPAÑA, S. A.

Calle Floridablanca, 146 (Edificio Florida) BARCELONA-11.

## PRECISAMOS REPRESENTANTE EXCLUSIVO

PARA VENTA NUEVO CHUPETE EXTRANJERO

Interesados dirigirse a:

COROSAN, S. A. - Calle Tirvia, 6 - Madrid - 20  
Teléfono: 4º 86 64

## BURGOS

TALLER AUTORIZADO PHILIPS

### PROXIMA APERTURA

REPARACIONES GARANTIZADAS

Radio-TV - Tocabiscos-Hifi - Magnetófonos, etc.

Confíe sus aparatos a

MANOS EXPERTAS

San Francisco, 153

PARA LA SECCION DE VENTA DE MUEBLES IMPORTANTE EMPRESA DE ESTA PLAZA PRECISA CUBRIR UN PUESTO DE:

## ENCARGADO Y DEPENDIENTA

CON AMPLIO DOMINIO DE ESTE RAMO.

Dirigirse por escrito, aportando amplias referencias y conocimientos, al Apartado número 423. (R. O. C. 62)

## CLAVES DEL MARCADOR SIMULTANEO DARDO

CALCETINES  
**Ferrys**

At. de Madrid Betis

**ANIS DEL MONO**

Gijón Celta

auto-radio  
**BELSON**

Las Palmas Sabadell

**pluvilón**  
GABAN TODO TIEMPO

Español At. de Bilbao

**FLAMINAIRE**  
ENCENDEDOR A GAS

Real Sociedad Valencia

CAMISAS  
**Arpon**

Málaga Barcelona

RELOJ  
**RADIANT**

Córdoba Granada

**rinomicine**

Burgos Coruña

**tervilori**

Sevilla R. Madrid

### 2.ª DIVISION

Al producirse los medios tiempos y finales se facilitarán los resultados en las casillas centrales.

**B** Zaragoza  
Oviedo

**H** Ferrol  
Valladolid

**J** Castellón  
Santander

**N** Jerez  
R. Vallecano

**S** Hércules  
Logroñés

**T** Pontevedra  
Elche

SIGNOS CONVENCIONALES - El color de las flechas indica: AMARILLO primer tiempo; VERDE descanso; ROJO segundo tiempo; NEGRO fin de partido; BLANCO, partido suspendido; FRANJAS BLANCAS y NEGRAS aversa telefónica; CUADRO NEGRO, jugador expulsado; DISCO ROJO, penalty en contra.

Queda terminantemente prohibida la reproducción total o parcial de estas claves

# DEPORTES

## EMPATE A CERO DEL SABADELL EN EL CAMPO DE LAS PALMAS

El Tenerife batió al Villarreal por tres-cero

Las Palmas de Gran Canaria (Alfil). — La Unión Deportiva Las Palmas ha empatado a cero esta noche en el Estadio Insular con el Sabadell en el último partido de la primera vuelta de la Liga.

El equipo catalán ha podido salir vencedor del Estadio Insular si tiene más poder y mayor capacidad ofensiva. Otro equipo de más categoría habría vencido claramente esta noche a Las Palmas. La actuación del equipo canario ha sido desastrosa en extremo hasta el punto de que las broncas hacia el entrenador y los jugadores han sido casi constantes y han tenido su momento culminante en el minuto 33 de la primera parte en que León entró para sustituir a Niz, luego, al final del primer tiempo, para convertirse el escándalo en mayúsculo al término del encuentro.

Las Palmas ha jugado con un equipo plagado de defensas y medios y apenas si ha llegado al marco del Sabadell. El equipo canario no ha mostrado, por otra parte, mucho entusiasmo y algunos de sus hombres se han inhibido completamente del juego. Ante este panorama el Sabadell, que parecía víctima propiciatoria, comenzó a jugar mejor que Las Palmas, a crear más peligro en el área canaria para terminar hacien-

do un buen partido y no teniendo grandes complicaciones en su marco. En la segunda parte el Sabadell ha tenido, por lo menos, dos ocasiones claras de gol, una en una penetración de Jenaro, que atajó Betancort cuando ya el balón iba hacia Zaldúa magníficamente situado, luego, otra le Cristo que no fue gol por poco.

La pobreza del juego canario en la segunda parte fue completa y le puso en bandeja el triunfo al Sabadell, pero los arlequinados no tuvieron delante hombres con profundidad ni fuerza para rebasar a Tonono, que fue el único hombre canario que cabe destacar. El solo se basó para adueñarse por completo de la defensa ante las tímidas penetraciones de Jara y Zaldúa.

En el capítulo de destacados, en Las Palmas sólo cabe citar a Tonono y Betancort. En el Sabadell, bien todos sus hombres de atrás con buena labor de Jenaro, Vilar y Piñel, en el centro del campo.

Arbitró el colegiado vizcaíno Ortiz de Mendivil, sin complicaciones. A sus órdenes los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

Las Palmas. — Betancort; Martín, Tonono, Esteve; Castellanos, Hernández; Soto, Niz, Gilberto II, Germán y Gilberto I.

Sabadell. — Irazusta; Franch, Pini, Martín; Piñel, Vilar; Cristo, Jenaro, Zaldúa, Jara y Quiles.

### TRIUNFO DEL TENERIFE

Santa Cruz de Tenerife (Alfil). — El Tenerife ha derrotado al Villarreal por tres goles a cero en encuentro disputado esta noche en esta ciudad correspondiente al campeonato nacional de Liga de la Segunda División. El primer tiempo finalizó con el resultado de uno-cero.

Arbitró el Sr. Lamos Castilla, del Colegio Castellano, que estuvo bien

Goles: A los 19 minutos del primer tiempo Molina, de cabeza, a la salida de un corner, bate a Javier.

En la segunda parte, a los 22 minutos, también de cabeza, Cabrera logra el segundo.

El tercer gol lo marcó José Juan a los 36 minutos en una jugada de toda la delantera tinerfeña.

El Villarreal vino a defenderse solamente, aunque tuvo oportunidades de haber logrado inaugurar el marcador. La figura del partido fue su portero, que tuvo intervenciones de gran mérito. El Villarreal en la primera parte, ligó algunas jugadas de peligro, para pasar a ser dominado, de manera abrumadora, en la segunda

## Homenaje hispano-francés a Luis Ocaña

La semana próxima participará en ciclo-cross con Eddy Merckx

París (Alfil). — El campeón ciclista Luis Ocaña ha sido objeto de un homenaje hispano francés, esta noche en París.

El acto tuvo lugar en una conocida sala parisiense "Bataclán" en presencia de centenares de españoles residentes en Francia. El trofeo "Los amigos del Bataclán" le fue entregado al célebre campeón español por

el director de la sociedad de espectáculos, José Luis Unzueta, entre los aplausos de los asistentes. Entre estos se hallaban el "manager" de Ocaña, Daniel Doucet, y representantes de la Prensa española y francesa.

Luis Ocaña recibió asimismo un ejemplar del diliseo "Tu sendero" que figura en el hit parade francés. La canción fue interpretada de forma emotiva por su creador, Miguel de Málaga.

Ocaña llegó esta misma tarde a París procedente de una estación de montaña donde descansó durante varias semanas.

El programa para la próxima temporada aún no lo tiene totalmente definido, aunque espera participar en el "tour" y en una de las dos grandes pruebas clásicas, la vuelta ciclista a España o el Giro. Aunque las condiciones económicas para participar en la vuelta italiana son considerables, Ocaña se inclinaria por la vuelta ciclista a España en agradecimiento a sus compatriotas que tanto le alientan.

La semana próxima participará en una prueba de ciclo-cross en la que también intervendrá el belga Eddy Merckx

LEA VD. SIEMPRE DIARIO DE BURGOS

### Baloncesto

El Juventud vence al Kas por 88-68

Badalona (Alfil). — Por el resultado de 88 a 68 ha vencido el Juventud de Badalona al S. D. Kas en encuentro de baloncesto correspondiente al campeonato nacional de Liga en Primera División, jugado esta noche en el pabellón municipal. Cuando se llegó al descanso la ventaja local era de 49 a 27.

## Alvarez Salgado «atleta gallego del año»

Méjico (Alfil). — El atleta Javier Alvarez Salgado, de Vigo, fue declarado hoy «atleta gallego del año», por sus triunfos europeos en 5.000 y 10.000 metros, según el programa deportivo «Tirando a gol» que dirige el periodista orensano, radicado en Méjico, Rogelio Rodríguez de Breaña.

## QUINCOCES PRESIDENTE DEL MESTALLA

Valencia (Alfil). — Jacinto Quincoces, que ostenta el cargo de vocal de la Junta directiva del Valencia C. de F. ha sido designado presidente del C. D. Mestalla, equipo filial de aquél.

El nuevo presidente ha sido presentado ya a la plantilla de jugadores y entrenador del Mestalla.

### SE ALQUILAN

LONJAS COMERCIALES Y VENTA DE DOS PISOS, llave en mano. — Sombrerería núm 10 Telf 202438

# GUIA FACULTATIVA

**José Luis Rica Rica**  
TOCAGINECOLOGO  
Consulta de 12 a 2 y de 4 a 6  
Vitoria, 21, 1.º  
Teléfonos 201863 y 204773

**S. IÑIGO**  
OCULISTA  
Consulta de 11 a 2 y de 6 a 7  
Lain Calvo, 17, 1.º Tf. 209923

**Alonso Bañuelos**  
OFTALMOLOGO  
Espolón, 2. — Teléf. 209349

**MIGUEL CAMPO**  
TOCAGINECOLOGIA  
Del Iguatorio Médico Colegial  
Edificio EDINCO Despacho 406 - Vitoria 17 Tf 205207

**V. MATEOS OTERO**  
CIRUGIA GENERAL  
Traumatología y ortopedia  
Consulta de 4 a 6 Horas concertadas excepto sábados  
Avenida del Cid, 8, 2.º  
Teléfono 206453

**Dr. BAÑUELOS**  
OCULISTA  
Plaza Mayor, 2 — Tf. 201066

**Ramón Llorente**  
TRAUMATOLOGIA, HUESOS y ARTICULACIONES  
Consulta de 12,30 e 2,30  
Queipo de Llano, 2, 4.º Izq (Frente - Establecimientos Campo)  
Tf. 203900 y 204781 y Clínica San Juan de Dios de 4 a 8,30

**José Llorente**  
Especialista en niños  
Pediatría y Puericultura  
Calle Sanjurjo, 39, 1.º C  
Consulta de 5 a 7 y horas a convenir — Teléfono 203900

**R. PLASENCIA**  
OFTALMOLOGO  
Consulta de 5 a 7 excepto sábados  
Vitoria, 30 — Teléfono 206591

**JOSE ALONSO**  
CORAZON y NUTRICION  
RAYOS X  
Espolón 24, 2.º - Tf 201912  
Consulta, de 12 a 2 y de 5 a 7

**José M. de Sebastián**  
MEDICO  
ANALISIS CLINICOS  
Vitoria, 19 2.º - Tel. 203789

**V. CORRAL MARISCAL**  
Medicina interna, Rayos X  
Consulta de 4 a 7  
Vitoria, 30, 3.º — Telf 208636

**J. MARTÍN PARDO**  
PULMON Y CORAZON  
Héroes de la división Azul, 3, 1.º D.º — Telf. 204163

**DOCTOR MIGUEZ**  
Aparato digestivo  
Santander, 6

**Arias Martínez Mata**  
CARDIOLOGO  
Alonso Martínez, 7  
Teléfono 200395

**LABORATORIO DE ANALISIS CLINICOS**  
**T. MORAL ANTON**  
Diplomado por la Universidad de Barcelona  
ANALISIS BIOQUIMICOS DE APLICACION CLINICA  
ELECTROFORESIS INMUNOLOGIA, ETC.  
Concepción, 14, 3.º, Dcha — Teléfs: 201820 y 200121

**Instituto Médico de Recuperación**  
Médico rehabilitador: A MARTIN COBOS  
POLIOMIELITIS HEMIPLEJIAS - REUMATISMO  
ACCIDENTES DE TRABAJO  
Plaza de José Antonio 2 — Teléfono 203487

**L. RODRIGUEZ PASCUAL**  
Enfermedades de la piel  
DEPILACION ELECTRICA DEFINITIVA  
Consulta, de 12,30 a 1,30 y de 6 a 7 tarde  
Sar Pablo, 6, 4.º. Teléfono 202946

**Juan Corral Castanedo**  
HUESOS y ARTICULACIONES - TRAUMATOLOGIA  
Consulta de 10 a 2 en calle Vitoria 17 (Edificio Edinco)

**EDUARDO CARDERO**  
RADIOLOGO  
De 10 a 12; de 1,30 a 2,30 y de 5 a 6  
San Pablo 22 Telf 206027

**Jerónimo Iglesias**  
MEDICO DENTISTA  
RAYOS X  
Vitoria 141 1 (Juan XXIII)

**Jesús Buitrago Morote**  
CARDIOLOGO  
Clínica San Juan de Dios  
6, tarde

**Benigno Andrade Loma**  
MEDICO  
ANALISIS CLINICOS  
Plaza Calvo Sotelo, 9  
Teléfono 205545

**AGUSTIN RIVAS**  
PARTOS, ENFERMEDADES Y CIRUGIA DE LA MUJER  
Avenida del Cid 5, 5.º A  
Teléfono 203832

**Dr. RENEDO**  
CIRUGIA, VIAS URINARIAS  
Consulta, de 11 a 1  
Concepción, 15, 2.º Tf 207376

**M. Calvo Pinillos**  
Aparato respiratorio  
Corazón - Bronquios - Electrocardiografía - Espirografía - Ventiloterapia y Rayos X  
Vitoria 27 - Teléf 200212

**Dr. Raúl Torres**  
De la Casa de Salud Valdecilla. ESPECIALISTA EN NIÑOS. — RAYOS X. Del Seguro Médico Colegial  
Consulta de 11 a 1  
Avenida del Cid, 6, 5.º B  
De 12 a 2 y de 6 a 8

**Dr. V. Mateos López**  
CIRUGIA GENERAL  
TRAUMATOLOGIA, HUESOS, ARTICULACIONES  
RAYOS X  
Avenida del Cid, 8, 1.º  
Teléfono 202254

**F. Infante Abajo**  
MEDICO DENTISTA  
Sanz Pastor, 14, 2.º Dcha.  
Teléfono 208617

**JOSE M.ª MOLINA ARMIÑO**  
Maternólogo del Estado  
PARTOS y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Conde Jordana 3 Tf 203319

**JOSE CARAZO**  
PARTOS y ENFERMEDADES DE LA MUJER  
Del Hospital de Barrantes y Cruz Roja  
Vitoria 31 - Tf. 203591

**JOSE A. NAVARRO**  
ESPECIALISTA EN NIÑOS. RAYOS X  
Consulta, de 6 a 7 y horas concertadas  
Teléfono 200611  
Barriada Juan XXIII, 16, 1.º

**M.ª PILAR SIMON DE BLANCO**  
MEDICO ANALISTA  
Consulta de 10 a 1 diaria, excepto sábados  
Conde Jordana, 1, 8.º centro  
Teléfono 209559

## PAYASADA PUBLICITARIA DE OSCAR BONAVERNA

Así se califica su gesto de adquirir los derechos de un futbolista mejicano

Méjico (Alfil). — De «payasada publicitaria» ha sido calificada hoy en esta ciudad la compra al Veracruz del futbolista Wellington por parte del boxeador Oscar «Ringo» Bonavena para que forme en las filas del Club Huracán de Buenos Aires.

Alejandro Sarquis, uno de los dirigentes del Club de Fútbol Veracruz y presidente de la rama profesional de la Primera División mejicana, lo ha calificado de «payasada publicitaria en favor de comprador y comprado», ya que Wellington regresó a la Argentina como propietario de su propia carta de libertad.

Puntualizó Sarquis, en declaración hecha a un redactor de «Alfil», que la semana pasada Wellington habló por teléfono con el presidente del Veracruz, José Lajud, manifestando sus deseos de regresar y se le dijo que por el momento no entraba en los planes del club.

«Bonavena y Wellington —dijo Sarquis— son muy buenos amigos y quizás idearon una bonita manera de hacerse publicidad mutuamente, pero lo cierto es que el Club Veracruz nada tiene que ver en este caso y si «Ringo» ha pagado diez mil dólares por la carta del jugador argentino, no ha sido a nosotros. Wellington es el propietario de su carta».

### BONAVERNA, OPTIMISTA ANTE SU PELEA CONTRA PATTERSON

Buenos Aires (Alfil). — Oscar Bonavena muestra un optimismo saludable ante su próxima pelea contra Floyd Patterson en los Estados Unidos y continúa entrenándose intensamente.

Dijo hoy a los periodistas que desde el 18 de Diciembre, cuando regresó de Nueva York donde firmó contrato para combatir con Patterson en Febrero próximo, se concentró totalmente en el entrenamiento.

«Hasta la fecha —señaló— llevo realizados ciento cincuenta «rounds», cien de ellos de guantes. Casi 30 de bolsa, 10 de sombra y el resto entre puching y sogá. Además, todas las mañanas realizo «footing» a la par que movimientos gimnásticos, unos 6.000 metros por maña-

na. Es decir, un total de ciento ochenta kilómetros».

Agregó que está trabajando ahora más con la derecha desde que se lesionó la otra mano: «Viajaré definitivamente a los Estados Unidos el 21 del próximo mes. Allí ya no necesitare intensificar mi entrenamiento sino trabajar con miras al mantenimiento atlético. Ya estaré suficientemente preparado antes de emprender viaje».

Bonavena no quiso anticipar pronósticos, pero sonríe como si guardara una sorpresa para la afición argentina la noche de su combate con Patterson.

## TENIS

### España, finalista en el campeonato mundial (Copa del Café)

Próximas actuaciones de Santana en Argentina y Colombia

San José (Costa Rica) (Alfil). — España y Australia y África del Sur y Suecia, empataron anoche en el torneo de semifinales de naciones, en el campeonato mundial de tenis Copa del Café.

El australiano S. Wedderburn, derrotó al español José Moreno por 6-4, 6-4. El sueco Bjorn Borg le ganó a Deon Joubert de África del Sur, 6-4, 6-4.

José Higuera de España derrotó al australiano Ian Pollard por 6-4 y 6-3.

Stig Ljuggren, de Suecia, perdió frente a Bernie Mitton de África del Sur, por 6-2 y 6-4.

Los resultados anteriores revelan que empataron por puntos los equipos de España y Australia y Suecia y África del Sur, por lo cual se autorizó la celebración de partidos dobles para el desempate.

Esta madrugada se enfrentaron los equipos de España y Australia. Ganó España por 9-7 y 6-2. De esta forma el equipo español pasa a las finales por naciones, disputándose hoy por la noche el torneo con el ganador entre Suecia y África del Sur, equipos que se enfrentarán hoy.

### SANTANA PARTICIPARA EN UN TORNEO ARGENTINO

Mar del Plata (Argentina) (Alfil). — La Asociación argentina de tenis informó hoy que el XVIII campeonato abierto del Sur de la República y IV internacional de tenis, se celebrará entre el uno y el seis de Febrero próximo.

Entre otros clasificados tenistas extranjeros, participarán Manuel Santana, de España; Joaquín Loyo Mayo, de Méjico; Jaime Pinto Bravo, de Chile; y Harold Elschembroivh, de Alemania.

### SANTANA Y ASHE JUGARAN EN CALI

Cali (Colombia) (Alfil). — El español Manuel Santana y el norteamericano Arthur Ashe, jugarán en esta ciudad, del 8 al 14 del próximo mes de Febrero, unos encuentros de exhibición de tenis.

En medios informativos de esta ciudad se asegura que tanto Santana como Ashe han dado ya la conformidad para realizar esta exhibición.

### GISBERT EN LA FINAL DEL TORNEO DE DURBAN

Durban (África del Sur) (Alfil). — El español Juan Gisbert se ha clasificado para disputar la final del torneo internacional de tenis que se disputa en esta ciudad al derrotar, en encuentro jugado hoy, al sudafricano Seegers por 3-6, 7-5, 6-1 y 7-5.

En la otra semifinal, el alemán Fassbender derrotó a Pattison, de Rhodesia.

## MOYA, DEL SABADELL FICHA POR EL GIJON

Un oriundo al Ferrol

Gijón (Alfil). — Ha firmado contrato por el Gijón para el resto de la temporada 1971-72 el jugador catalán Antonio Moya Ribalta, de 25 años, que juega de defensa lateral. Moya figuró en el Calvo Sotelo, Español y en el San Andrés durante dos temporadas. En la presente había firmado por el Sabadell, pero por desavenencias con el club de la Creu Alta consiguió la carta de libertad y con ella pasó unos días en Gijón entrenándose con el Sporting que esta tarde decidió su fichaje.

### EL FERROL FICHA UN «ORIUNDO»

El Ferrol del Caudillo (Alfil). — Francisco Javier Rentería, ha firmado contrato con el Club Ferrol, por lo que resta de la actual temporada. Jugador y club llegaron hoy a perfecto entendimiento económico.

Rentería se encontraba en Ferrol desde hace varios días, y estuvo siendo sometido a diversas pruebas, observando sus cualidades de técnico y los dirigentes ferrolanos.

Es muy posible que Rentería forme en el once que mañana, domingo se enfrentará en el estadio «Manuel Rivera» al Club Valladolid.

Rentería nació en Bermeo Vizcaya. Tiene 24 años de edad, mide 1,78 de estatura y pesa 77 kilos.

Procede del Galicia de Caracas y del Deportivo Canarias, de Venezuela.

Juega de delantero centro, e interior. Su labor es primordialmente realizadora, y según sus propias manifestaciones encuentra fácilmente la boca del gol.

Rentería pasa de nuevo a la disciplina del técnico Rafael Franco, entrenador que ya tuvo cuando pertenecía al Galicia de Caracas.

## LABORATORIO DE ANALISIS CLINICOS

T. MORAL ANTON

DIPLOMADO POR LA UNIVERSIDAD DE BARCELONA  
ANALISIS BIOQUIMICOS DE APLICACION CLINICA  
ELECTROFORESIS, INMUNOLOGIA, ETC.

Concepción, 14, 3.º Dcha. Telfs. 201820 y 200121

## RUGBY

### PAIS DE GALES GANA A INGLATERRA POR 12-3

Londres (Alfil). — El equipo de rugby del País de Gales ha vencido esta tarde al de Inglaterra por 12 a 3 en el estadio londinense de Twickenham.

El partido, presenciado por 50.000 espectadores que abarrotaban el estadio, ha sido uno más de la típica rivalidad entre los dos conjuntos, con superioridad galesa, pero fuerte resistencia en el cuadro inglés.

El seleccionador de Inglaterra había introducido seis nuevos internacionales para este partido. David Dickham y Bob Hiller fueron los mejores de Inglaterra, siendo Hiller el que inauguró el

marcador. Gales ha dado pruebas de su clásico juego fuerte y rápido con magníficas carreras y combinaciones, especialmente por parte de John William Davies y Evans.

Arbitró el encuentro el escocés John Young y los equipos se alinearon así:

Inglaterra. — Hiller, Jannion, Beese, Duckham, Fielding, Old, Wesbes, Stevens, Pulling, Burton, Brin, Ralston, Dixon, Nearley y Ripley.

País de Gales. — Williams, Davies, Bergiers, Ewis, Bevan, John, Edwards, Lloyd, Young, Llewellyn, Thomas, Evans, Morris, Taylor y Tom Davies.

## El primer ministro de Suecia anima a su hijo



«Buena suerte, Morten», dice el papá a su hijo cuando éste se dispone a entrar en el terreno de juego para disputar un encuentro de hockey sobre hielo. El pequeño es Morten Palme, de 10 años, y el papá es Olof Palme, el primer ministro de Suecia. Morten es el portero de un equipo infantil de hockey sobre hielo y tanto sus compañeros como su papá se muestran muy orgullosos de él. — (Foto Fiel)

¡LIQUIDACION TOTAL DE EXISTENCIAS!

# LUZ Y VIDA

## ARTICULOS DE REGALO

CUADROS - ESPEJOS - LAMPARAS - TRIPTICOS  
TABLAS DE ALABASTRO - FIGURAS DECORATIVAS

TODO NUESTRO SELECTO GENERO CON EL 25% DESCUENTO

¡APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD!

DESDE MAÑANA, 16, AL 29 DE ENERO

## CRONICA DE ESCARTIN

### EL FUTBOL ESPAÑOL COMENZO BIEN EL AÑO

Al vencer justamente a Hungría, triunfó Kubala

MADRID. — (Crónica deportiva de Pedro Escartín para la Agencia LOGOS). — Saben nuestros lectores que siempre consideré la designación de Kubala como seleccionador, un gran acierto. Los hechos dan la razón al punto de vista, ya que el equipo nacional en sus manos, juega con moral de combate, hace buen fútbol y en la temporada anterior se venció a Italia en Cagliari y, sin desgracia, habríamos eliminado a la URSS en Sevilla, aunque en esta ocasión se equivocara el seleccionador. El año 1972, donde debemos jugar eliminatorias del Mundial, no puede presentarse mejor, gracias al triunfo sobre Hungría, cuarto país del fútbol europeo, auténtica potencia y por ello valoriza el solitario gol del Bernabéu, que es ya la cuarta victoria española sobre los húngaros.

#### MIRANDO AL FUTURO

No llegó este encuentro en momento oportuno y sí rodeado de peligros. La jornada de vacaciones en Diciembre, obligó a jugar el día de Reyes, es decir, entre semana y luego la lista de lesionados aumentó las dificultades de nuestro seleccionador. Verdugo, que va a más, salió tocado del Madrid-Atlético; Pirri, también lo mismo que Velázquez; Gárate se halla en el dique seco hace muchas semanas; Rojo no estaba en condiciones tampoco. Y Kubala, hay que reconocerlo, resolvió la papeleta con acierto en las sustituciones y, sobre todo, en la idea del bloque, el estilo de juego, que fue en todo momento aquél que más nos convenía al quebrantar las cualidades técnicas superiores de los maestros de Budapest.

Antes de entrar en el estudio con vistas al futuro, hay que hacer constar que el triunfo de España fue justo, ya que su triunfo resultó convincente, para superar a los húngaros en todas las facetas del juego. Su técnica superior quedó quebrantada por la velocidad, juego abierto y coraje del conjunto español. Todo esto, querido lector, es bueno, porque dentro de este año hemos de jugar eliminatorias previas del Mundial de Alemania, con Yugoslavia y Grecia. ¿Cuáles son las enseñanzas de este 1-0, obra de Arleta? Vamos al análisis objetivo de situación, que, sin estar despejada, tiene ahora un ravo de luz, que es el de la esperanza.

Los cinco hombres de la cobertura trabajaron muy bien. Iribar tuvo poco que hacer, pero hizo salidas de gran categoría. Sol sigue siendo el mejor lateral derecho español y, en el centro del área, no hay problema. Gallego es un titán y en cuanto a Tonono va a más y no hay en el fútbol nacional nadie que siquiera se le aproxime. Fue el mejor de los cinco. Touriño cumplió pero el sitio es para el joven Verdugo a quien sólo hace falta curtirse y marcar más encima, como hace ahora. Antes no lo hacía. Aquí no habrá ningún problema para Ladislao Kubala.

#### DONDE COMIENZAN LAS VACILACIONES

Quizá en el medio terreno, donde todo salió mucho mejor de lo que cabía esperar, porque los tres centrocampistas eran de ataque, pero allí hizo Lora

una labor tosca, pero utilísima. Si las lesiones respetan a los jugadores que necesita España en esa zona, el problema de Kubala está en elegir para cada encuentro los hombres más adecuados, pero ahí están, aún siendo diferentes, Lora, Velázquez, Pirri, Claramunt, Lico y aún el propio Marcial cuando sea un partido más ofensivo que de contención. El seleccionador, que tiene en la absurda Liga de dieciocho equipos, uno de los mayores enemigos, está trabajando bien y sabrá resolver el problema del medio campo.

¿Y en los hombres punta del ataque? La crisis está ahí, sobra todo si Gárate no vuelve a ser el que era, aunque es de suponer y deseamos que el gran rematador atlético vuelva pronto a su forma habitual. Con él están Quino, jugador práctico y experto; Arleta, gran rematador; Amancio, que ahora trabaja como medio punta, donde lanza y dirige, Quini, que entra bien en el área y, como extremos, el fino Rexach, el desigual Ufarte; Churruca, el extremo impetuoso, y Rojo jugador que vale mucho en determinados encuentros. Aquí es donde nuestro seleccionador tendrá que hacer más cálculos que en ninguna otra zona del equipo. Pero ahora, como siempre, creo en la competencia de Ladislao Kubala. El año comenzó bien para el fútbol español. Que siga así.

### SOPA DE LETRAS DEPORTIVA

Por SIUL

S	L	O	I	T	N	A	L	P	I
Z	A	L	F	A	R	E	R	O	S
A	R	R	O	N	U	G	Y	S	O
T	R	Z	E	U	D	A	G	A	L
O	A	E	Q	D	M	I	N	L	L
R	P	A	N	E	R	R	O	I	I
R	U	Z	D	A	E	A	T	A	D
E	G	S	A	S	L	O	C	L	A
S	O	I	A	G	N	I	A	I	V
D	A	L	E	Z	I	N	M	L	O

En el precedente cuadro de cien letras, figuran los nombres de diez campos o terrenos de juego, donde se ha practicado el fútbol en Burgos, a través de la Historia. Se leen de derecha a izquierda, de izquierda a derecha, de arriba abajo, de abajo arriba y en diagonal. El lector que se tome la molestia de trazar una línea alrededor de cada nombre podrá localizar todos. Hay que tener en cuenta que una misma letra puede formar parte de dos o más nombres, al cruzarse éstos en el cuadro.



### Las cuentas claras

(y los descuentos también)

Cuando vaya a comprar muebles, haga números y verá que comprando en Muebles Evelio con un descuento inferior, el precio total sigue siendo menor. ¿Por qué? Muy sencillo, los precios de muebles Evelio son más pequeños, los justos. Muebles Evelio no recurre al truco de subir precios para dar más descuentos, las cuentas claras.

Recuerde que los precios de muebles Evelio son los que han dado fama a nuestro establecimiento. (Al contado o con amplias facilidades de pago.)

**muebles evelio**

primera firma del mueble Vitoria 56, 58, 60, 62

### FOTOGRAFADOS

Renovada y puesta al día nuestra sección de fotografados y fotolitos, estamos actualmente en condiciones de hacer la

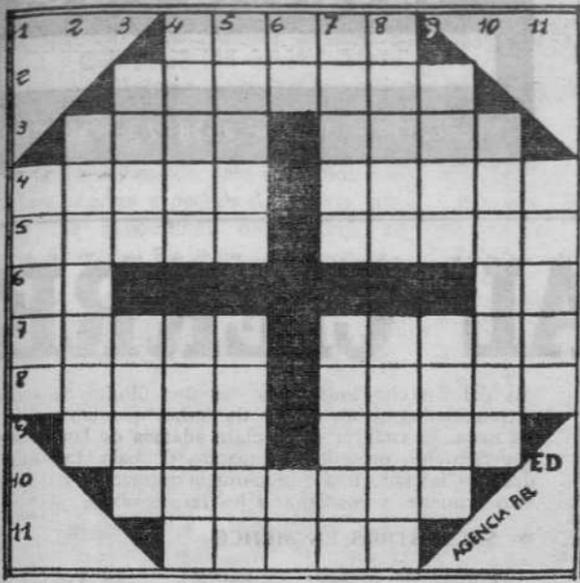
### ENTREGA DE TRABAJOS EN EL DIA

PRECIOS Y CALIDADES SIN COMPETENCIA

Servicio especial para IMPRENTAS Y AGENCIAS DE PUBLICIDAD. Llame a nuestro teléfono 207358 y le recogerán los originales en su domicilio

También puede hacer directamente sus encargos en  
**Talleres Gráficos Diario de Burgos**  
 San Pedro Cordella, 34  
 o en  
**Papejería Tagra** - Vitoria número 13

# CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** - 1. - Vegetación en el desierto. 2. - Los que representan funciones teatrales. 3. - Pared tapia Dementes. 4. - Colocar. Grasa sólida de los animales herbívoros (pl.). 5. - Puesta de un astro. Planta medicinal de olor nauseabundo. 6. - Preposición. Número romano. 7. - Ladril sin cocer. Fallecimiento. 8. - Extraños. Diosa de la Agricultura. 9. - Fraude, engaño Empleas. 10. - Bofetadas. 11. - Cuerdas gruesas.

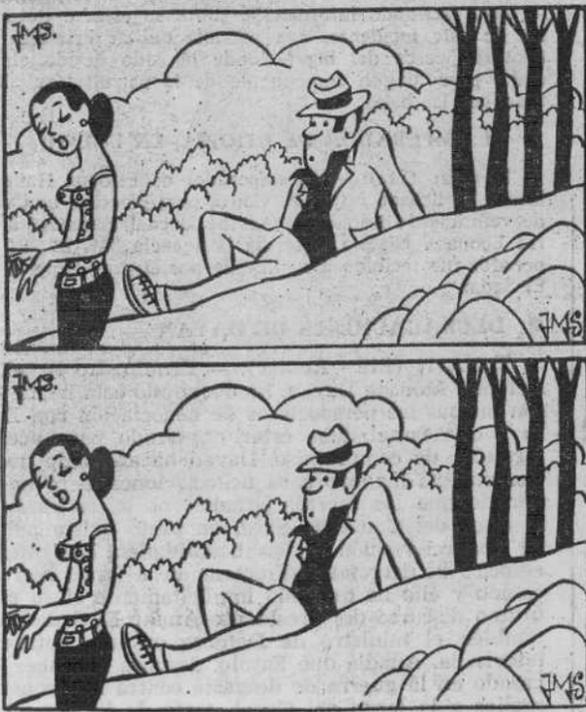
**VERTICALES.** - 1. - Cortar las ramas superfluas de un árbol. 2. - Epoca de los años de la juventud. 3. - Una, confedera. Palo de baraja. 4. - Oxido de hierro hidratado, de color amarillo (pl.). Trozos de palo labrado usados en cierto deporte. 5. - Atasco. Fabulista griego. 6. - Interjección arriera. Símbolo de la plata. 7. - Despide destellos de colores. Llena un espacio o hueco. 8. - Capital de una diócesis (pl.). Osculos. 9. - Manosea. Marcharás. 10. - Raciocinio compuesto de una serie de proposiciones enlazadas. 11. - Existimos.

Solución al anterior:

**HORIZONTALES.** - 1. - Galerías. 2. - Seno. Ovas. 3. - Do. Ibice. El. 4. - Aga. Ola. Año. 5. - Abó. Ita. 6. - Alegara. 7. - Ice. Aja. 8. - Oro. Eco. Ora. 9. - Ca. Aromo. En. 10. - Nana. Atea. 11. - Solanos.

**VERTICALES.** - 1. - Da. Oc. 2. - Soga. Irán. 3. - Ge. Abaco. As. 4. - Ani. Ole. Ano. 5. - Lobo. Eral. 6. - Hógico. 7. - Roca. Omán. 8. - Ave. Ira. Oto. 9. - Sa. Atajo. Es. 10. - Señá. Area. 11. - Lo. An.

## DIBUJOS CON SIETE ERRORES



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias los separan. Si es usted buen observador, debe descubrirlos antes de cinco minutos.

Solución al anterior:

1. - Piedra. 2. - Piedra. 3. - Piedra. 4. - Admiración. 5. - Bolsillo. 6. - Tronco. 7. - Oreja.

# Pasando el rato

## Y VA DE CUENTO...

### LOS IMPUESTOS

Nosotros nos quejamos de los impuestos que sacuden y merman nuestras bolsas, pero en todas partes cuecen habas. Veamos esta historia que viene del Reino Unido.

Un rico comerciante de Londres debió operarse y el cirujano le envió una nota por 420 libras. El operado se presentó ante el hombre de bisturí, y le dijo:

—Le prevengo, en primer término, que no tengo la intención de regatear; mis medios me permiten pagar holgadamente. Pero ¿ya se da usted cuenta que con las nuevas tasas en vigor para pagar esas 420 libras va a ser necesario que yo gane al menos 17.000?

—Sí lo sé —respondió el cirujano.

—Tomemos ahora su caso —continuó el comerciante—. Como cirujano usted figura en la categoría más castigada con los impuestos. ¿Cuánto le quedará de esas 420 libras?

El doctor tomó una hoja de papel de su libro de notas y después de un rápido cálculo anunció tras hondo suspiro:

—Apenas 20 libras.

—Lo que quiere decir —concluyó el comerciante— que para que usted gane 20 veinte libras debo ganar yo 17.000. ¿Qué le parece a usted si arreglamos este asunto con dos cajas de whisky?

### LA DIFERENCIA

El secretario de un hombre de negocios americano ha venido a pasar unos días en España en casa del representante de su jefe. Mientras tomaban café hablan de la diferencia de cómo se trabaja en Europa y en América.

—¿Qué diferencia ve entre nosotros y ustedes? —pregunta el visitado.

Y el americano le contesta con una ligera sonrisa:

—En nuestro país un hombre de negocios habla de golf durante toda la mañana, en su despacho, y habla de negocios toda la tarde en el campo de golf.

### LA DEVOLUCION

Doña Francisquita joven señora muy elegante, es extremadamente gastadora. El otro día pasó delante de una "boutique" de lujo y vio en el escaparate un vestido sensacional. Sin pensarlo más entró en el establecimiento y encargó que se lo llevaran a su casa lo más pronto posible, aunque el precio era muy elevado.

Doña Francisquita se explicó así ante la vendedora:

—Me quedo con él, pero con una condición. —¿Cuál, señora? —le preguntaron.

—Esta: si por un azar mi marido les devolviese el vestido, ustedes me darán la palabra de que no admitirán la devolución.

### LA PREGUNTA

El chico está estudiando la lección de ciencias naturales en el cuarto de estar. Cerca de él se halla su padre. Y lanza el chavalejo:

—Papá, ¿tú sabes que hay tres clases de dientes?

El padre, alzando los hombros, responde:

—¡Naturalmente! Hay los buenos, los malos y los postizos.

### NO ERA POSIBLE

El tío Quico está preocupado. Su vaca hace algún tiempo que no marcha bien. Y decide llamar al veterinario. Llega éste, mira atentamente a la res y se apresura a decir:

—No es nada grave; pero tendrá que cuidar con mucha atención a su vaca.

—¿Y qué es lo que tendré que hacer? —pregunta el dueño del animal.

—Será necesario que tome dos cucharadas por día del medicamento que voy a prescribirle.

El tío Quirico reflexiona y anuncia:

—Eso no será posible.

Un poco sorprendido el veterinario pregunta:

—¿Y por qué?

—Porque debo decirle que nuestra vaca no se sirve para nada de la cuchara... bebe directamente del cubo.

Los semáforos se han pues: para algo. Si no son respetados sus señales se vulnera el Código de Circulación y, además, se atenta contra la seguridad de los que cruzan bajo el semáforo verde.

### JEROGLIFICO



¿Qué quieres de segundo plato?

Solución al anterior:

Partirá pronto.



## CERAMICA SCALA ESPAÑOLA, S. A.

PARA SU FABRICA DE BURGOS PRECISA UN OFICIAL ELECTRICISTA PARA TRABAJO A TURNOS

Preferible con conocimientos de mecánica. Interesados escribir con historial y pretensiones a) Apartado 293. BURGOS.

(R. O. Colocación núm. 61).

## HOROSCOPO DEL PROFESOR SESMA

(Semana del 17 al 23 de Enero)

**ARIES** (del 21 de Marzo al 20 de Abril). — Ausencia de una persona de interés. Mudanza o cambio en la casa o en el lugar de trabajo o estudio. Ciertas dudas. Encuentro casual más bien desagradable. Modificación de una opinión. Sorpresa. Satisfacción íntima. Sepa frenar.

**TAURO** (del 22 de Abril al 21 de Mayo). — Carta de persona desconocida. Error en un trabajo. Rectificación oportuna. Gastos mayores de lo calculado. Llegada de un familiar o amistad. Proyectos interesantes. Discusión violenta. Esquive los problemas.

**GEMINIS** (del 22 de Mayo al 21 de Junio). — Algunas contrariedades sentimentales, tal vez lágrimas. Reconciliación. Cambio de opinión y necesidad de una rectificación más o menos profunda. Celos infundados. Extravío o pérdida. Sea activo.

**CANCER** (del 22 de Junio al 22 de Julio). — Olvido que engendra cierta contrariedad. Ilusión de poca importancia. Preocupaciones. Riesgo de alguna pérdida o bien gastos caprichosos, inútiles. Nueva amistad. Arreglo en la casa o en los papeles. Sea espontáneo.

**LEO** (del 23 de Julio al 22 de Agosto). — Conocimiento o experiencia de interés o que sugiere mucho. Cambio o frialdad en una amistad. Satisfacciones de carácter recreativo. Cierta ansiedad injustificada o al menos exagerada. Mejoramiento del humor. No piense inútilmente.

**Virgo** (del 23 de Agosto al 23 de Septiembre). — Evite el contacto con personas que puedan entristecerle. Discusiones con persona desconocida. Cambios de humor e irritabilidad o cólera. Encuentro con antigua amistad. Dudas sobre un proyecto. Más que elegir, déjese elegir.

**LIBRA** (del 24 de Septiembre al 23 de Octubre). — Errores diversos en el trabajo. No piense en cosas que no sean del día y del lugar y evite precipitaciones. Encuentro grato y satisfacciones íntimas y también deportivas o recreativas. No hable más de lo necesario.

**ESCORPION** (del 24 de Octubre al 22 de Noviembre). — Importancia de una decisión. Dudas sobre un proyecto. Inutilidad de un determinado esfuerzo. Conocimiento o experiencia de gran interés. Cambio en la casa. Complicaciones que a nada conducen. Sea prudente.

**SAGITARIO** (del 23 de Noviembre al 21 de Diciembre). — Ausencia o enfriamiento sentimental. Imposibilidad de realizar lo que se pensaba. Encuentro casual oportuno. Cambios en la casa. Necesidad de cuidar mucho los últimos pasos y no confiarse. Sea activo.

**CAPRICORNIO** (del 22 de Diciembre al 20 de Enero). — Pensamientos ociosos y preocupaciones sin fundamento. Pesimismo. Encuentro con antigua amistad. Cambio en la oficina o lugar de trabajo. Noticias inesperadas. Sorpresa deportiva. Esquive los problemas.

**ACUARIO** (del 21 de Enero al 20 de Febrero). — Sea fiel a sí mismo y no se deje influir. Tendencia a lo imprevisto o inestable. Noticia sorprendente. Preocupación pronto desvanecida. Satisfacciones en la esfera sentimental. Guíese por la intuición.

**PISCIS** (del 21 de Febrero al 20 de Marzo). — Inutilidad de una insistencia. Evite la autosuficiencia y sepa pedir. Nuevas ilusiones y proyectos. Contrariedad pronto resuelta. Noticias de persona importante. Dudas. Sea fiel a sí mismo.

(Colaboración FIEL, Servicios Especiales EFE. Prohibida la reproducción).

DON CELES

Por OLMO



## Carta de MADRID

Por «TACHIN»

### 76.493 VEHICULOS DIARIOS CIRCULAN POR LA CASTELLANA

#### Lucha contra la contaminación

**MADRID.**— La compañía de líneas aéreas «Iberia» despidió al sacerdote don Mariano García, que trabajaba en la citada empresa como mecánico con el salario mensual de 8.700 pesetas. Adujo «Iberia» que el empleado se hallaba en período de prueba y que había falsificado su declaración jurada previa al ocultar su condición sacerdotal y hecho constar que era mecánico. Aquella constaba en la fotocopia del documento de identidad pero en la citada declaración no se había reseñado la de sacerdote. Resuelto el contrato unilateralmente, la Subsecretaría de Aviación Civil se inhibió del asunto, que el sacerdote llevó a la Magistratura de Trabajo, la cual ha declarado que el período de prueba estaba ampliamente rebasado según la reglamentación nacional, y, en cuando a la condición sacerdotal del demandante, motivación real del despido según se desprende del rendimiento y buen comportamiento de D. Mariano, éste no la ocultó en ningún momento, pero sin excesiva publicidad. Dice la sentencia: «El fenómeno de la secularización del Mundo y la progresiva igualdad entre los hombres, en lo que atañe a las funciones en las que se expresa la dignidad humana, conducen para la recta valoración del hecho del trabajo manual de un sacerdote a entender que no sólo se requiere respeto, sino que exige el que no se le pidan publicidades extemporáneas. Y condena a «Iberia» a la readmisión o al pago de una indemnización de 50.000 pesetas, con abono en cualquier caso de los salarios devengados y no satisfechos.

AIRE

Se prepara un proyecto de lucha contra la contaminación. Esperamos que de las palabras, escritas o pronunciadas, se pase a los hechos antes de que el aire se haga irrespirable, para lo que falta el canto de un grillo. Se prevé la declaración de «zonas contaminadas» —nosotros creemos que no habrá más que una—, restricciones en la circulación de vehículos, tantas veces anunciadas, y fuertes sanciones económicas, que pudieran llegar al millón de pesetas y que acabarían con muchos humos. En cuanto a los vehículos se prevé la prohibición de la circulación de aquéllos que no tuviesen ocupadas todas sus plazas disponibles, con lo que se espera disminuiría la circulación del tráfico rodado. Buen lío entre tanto lío, en nuestra diminuta opinión. Sería preciso parar a un taxi que «sólo» llevara a una pareja; a un autobús que hubiera dejado en sus domicilios a los chicos de un colegio; o que se pusieran de acuerdo media docena de personas: ¡en España! para utilizar el tal taxi... Proponemos destinar a chatarra todos los automóviles de Madrid y resurgir las «Manuelas», aquellos simones lentos y silenciosos, baratos y entrañables de los tiempos en que nadie tenía prisa para morir, con olor de verbena en la capota y de aventura en la portezuela... Mas «camp», imposible.

PERIODISTAS

El Jurado de ética profesional de la profesión periodística se ha reunido para juzgar la conducta del periodista don Mario Rodríguez de Aragón, por un trabajo publicado en «Sábado Gráfico» cuando el señor Rodríguez de Aragón era director de dicho semanario. Ya fue juzgado en su día por la Audiencia provincial, sin que se celebrase la vista como consecuencia del indulto de Octubre de 1971. El asunto quedó visto para resolución. El Jurado trató asimismo del caso de Mayte Mancebo, denunciada por don Emilio Romero por estimar éste que un trabajo aparecido en el «Diario de Navarra» contenía conceptos que atentaban a su honor.

NOTICIAS BREVES

En el Club de Prensa, totalmente lleno, ha sido presentado el nuevo libro de Juan Ignacio Luca de Tena, titulado «Mis amigos muertos».

—Continúan los disturbios estudiantiles.  
—La Casa de Campo tiene dos lagos, veintiocho fuentes, ocho arroyos, tres pozos de agua potable y quince puentes.

—El paseo de La Castellana es el punto de mayor circulación de España, con 76.493 vehículos por día.  
—«Tocomocho». Ana María Domínguez, 45.000 pesetas.

—Nubes, sol y un poco de lluvia.

## NOTICIAS AL CIERRE

### • DISPOSICIONES OFICIALES

Madrid (Logos). — El «B. O. del Estado» publicará el lunes, entre otras las siguientes disposiciones: Hacienda. — Orden sobre el régimen de sucursales de los Bancos comerciales y de negocios. Gobernación. — Decreto sobre aplicación de los nuevos censos de población a efectos de la participación de las Corporaciones locales en determinados ingresos. Decreto por el que se regula la expedición de pasaportes ordinarios a los españoles.

### • LAS CAJAS DE AHORRO, «VIENTO EN POPA»

Madrid (Cifra). — En 87.456,69 millones de pesetas se cifra la afluencia de nuevos ahorros a las Cajas para el conjunto de los nueve primeros meses de 1971, según refleja el «Comentario Económico» editado en Enero de 1972 por la Confederación Española de Cajas de Ahorro. Dicha cifra supera en un 53,57 por ciento al incremento de 56.947,65 millones que se produjo en igual período del año anterior. En términos relativos, según el mismo informe, el primero de los citados aumentos, que supone un crecimiento del 16,23 por 100 sobre el nivel del saldo total de ahorro a fines de 1970, era superior al 12,81 por 100 de crecimiento correspondiente a igual lapso de tiempo de aquel año. Con ello, a fines de 1971 el número de impositores alcanzaba 20.837.000. El incremento de la cartera de valores de las Cajas, en los nueve primeros meses de 1971 fue de 29.247,98 millones de pesetas, con un aumento relativo del 11,61 por 100 sobre la posición global de dicha cartera a fines del ejercicio anterior.

### • NIÑA ABANDONADA EN LA PUERTA DE UN MATRIMONIO SIN HIJOS

Bilbao (Logos). — Al abrir la puerta del piso en el que había sonado el timbre, el matrimonio compuesto por don Carmelo Martínez y doña María Santamaría, domiciliado en Deusto (Bilbao), se encontraron con que sobre la alfombra había abandonada una niña envuelta en pañales. Sobre la criatura habían dejado una nota en la que únicamente se decía que la niña tiene dos días. El matrimonio, que lleva 18 años casado y no tiene hijos, ha acogido a la criatura con todo cariño, como auténtico regalo. A salvo de lo que dispongan las autoridades competentes, quieren quedarse con ella como una auténtica hija.

### • CUATRO CAMPESINOS AHORCADOS

Tegucigalpa (Efe). — Cuatro hombres fueron ahorcados ayer por un grupo de maleantes en la finca denominada Río Zarquito, municipio del sector, departamento de Izabal, sobre la costa del Atlántico. El dueño de la finca fue identificado por las autoridades como Efraín Archilla Polanco. Los otros tres eran sus colaboradores. Un boletín emitido hoy por el Departamento de Relaciones Públi-

cas del Ejército indica que los dos últimos aparecieron estrangulados en un campo de fútbol que hay en la citada finca. El cadáver de Archilla además de las señales de ahorcamiento presentaba impactos de bala. Las autoridades han iniciado una minuciosa investigación para aclarar esos crímenes y consignar a los responsables.

### • SECUESTROS EN MEJICO

Ciudad de Méjico (Efe-Reuter). — La Policía liberó ayer al director de una escuela secundaria que fue secuestrado por un grupo de pistoleros el viernes pasado y al mismo tiempo una joven de diecinueve años, que telefonó ayer a sus padres, diciéndoles que había sido secuestrada, reapareció en su casa, sana y salva. Terroristas políticos habían exigido un rescate de doscientos cuarenta mil dólares (15.840.000 pesetas) por dicho director de escuela, Jaime Feril, secuestrado cuando se encontraba con unos estudiantes en una piscina en la ciudad costera mejicana de Acapulco. La Policía que llevó a cabo una intensa busca de Feril, lo encontró en una cueva, cerca de Acapulco, vigilado por uno de sus antiguos estudiantes armado con una ametralladora. El vigilante no ofreció resistencia y la Policía ha añadido que no se pagó ningún rescate.

### • NUEVAS TARIFAS AEREAS (MAS ALTAS)

Ginebra (Efe-Reuter). — Las tarifas aéreas a través del Atlántico, calculadas en dólares, se incrementarán en un siete por ciento, a partir del próximo primero de Abril, tras la devaluación del dólar estadounidense del pasado mes, según comunica hoy la «IATA» (Asociación Internacional de Transporte Aéreo). El incremento del precio de las citadas tarifas aéreas se ha establecido en una conferencia, de diez días de duración, que se ha celebrado en esta ciudad, con asistencia de representantes de 65 líneas aéreas miembros de la «IATA». Los incrementos de precio anunciados hoy no viene a significar que todos los pasajeros deben pagar más ahora. Las tarifas calculadas en libras esterlinas y otras monedas seguirán, más o menos, sin cambio alguno.

### • SOLDADO HERIDO EN BELFAST

Belfast (Irlanda del Norte) (Efe). — Un soldado británico ha resultado herido por los disparos de un francotirador esta tarde en el sector católico de Falls Road, en Belfast. El soldado ha sido trasladado al hospital sin que se haya facilitado información sobre su estado. Poco antes de este incidente, una patrulla militar británica fue tiroteada cerca del lugar donde ha sido herido el soldado, pero ningún componente de la patrulla fue alcanzado por las balas.

### • EL EMPERADOR DE ETIOPIA, EN EGIPTO

El Cairo (Efe). — El emperador de Etiopía, Haile Selassie, ha llegado hoy a El Cairo, para efectuar una visita de veinticuatro horas, después de la cual marchará a Sierra Leona y Nigeria. Informa la agencia «MAP». El emperador fue recibido a su llegada por el presidente Anwar El Sadat.

### • DECLARACIONES DE DAYAN

Tel Aviv (Efe - Reuter). — El ministro israelí de Defensa, Moshe Dayan, ha declarado esta noche que son buenas las perspectivas de negociación con Egipto y que Israel debe estar preparado para aceptar fórmulas de compromiso. Dayan ha afirmado que el tiempo está maduro para negociaciones, pero ha advertido que las fuerzas israelíes no se retirarán de la línea del Canal de Suez, en tanto exista peligro de una renovación de las hostilidades. Los intentos egipcios de derrotar indirectamente a Israel han fracasado y ello ha quedado implícitamente claro en el último discurso del presidente Anwar El Sadat, dijo también el ministro de Defensa en una entrevista televisada. Añadió que Egipto, después de haber fracasado en la guerra de desgaste contra las tropas israelíes a lo largo del Canal, trató de influir en los Estados Unidos para conseguir la retirada. Al fracasar también este intento, señaló Dayan, el presidente Sadat declaró su «año de decisión», que tampoco llegó a materializarse y los egipcios no abrieron fuego debido a la potencia del Ejército israelí. El general israelí dijo que por todas estas razones las perspectivas son ahora buenas para las negociaciones.

### • REGRESO DE REFUGIADOS BENGALIES

Nueva Delhi (Efe - Reuter). — Han regresado ya a sus hogares casi tres millones de los diez millones de refugiados bengalíes que el año pasado huyeron de Pakistán Oriental. El Gobierno indio espera haber repatriado para finales de Febrero a los diez millones de refugiados que abandonaron sus posesiones huyendo de la represión del Ejército pakistaní.

### • DIMITE EL SECRETARIO GENERAL DE LA PRESIDENCIA YUGOSLAVA

Belgrado (Efe-Reuter). — Ljudevit Dezmar ha dimitido como secretario general de la presidencia de la República yugoslava, el supremo organismo administrativo del país, según comunica la agencia nacional de noticias Tanjug. La agencia no explica los motivos de la dimisión pero los observadores políticos en esta ciudad ponen de relieve que la Asamblea Nacional croata (Parlamento) criticó ayer a Dezmar por sus actividades de fiscal general de Croacia con anterioridad a que fuera nombrado secretario general de la Presidencia. Un cierto número de fiscales públicos de distrito han sido destituidos de sus cargos en una purga del partido comunista, al igual que funcionarios gubernamentales, en Croacia. Se les acusa del crecimiento de nacionalismo y separatismo en la República croata, que es el segundo Estado en extensión de la Federación Yugoslava.

## ESTALLA LA ESPERADA CRISIS DE GOBIERNO EN ITALIA

### Leone pidió al Gabinete Colombo que siga despachando los asuntos de trámite

Roma (Efe). — El presidente del Consejo de ministros, Emilio Colombo, ha presentado la dimisión del Gabinete al jefe del Estado, Giovanni Leone, en su despacho oficial del Quirinal.

Tras haber asistido a la sesión del Consejo de ministros, Colombo se dirigió al Quirinal, siendo recibido inmediatamente por el presidente de la República.

El presidente del Consejo entregó en mano al jefe del Estado su dimisión y la de sus colegas ministros secretarios de Estado.

El presidente Leone se ha reservado la decisión y ha rogado a Colombo que permanezca en su cargo con sus colegas para el despacho de los asuntos de trámite.

### LEONE COMENZARA MAÑANA, SUS CONSULTAS

Roma (Efe). — El próximo lunes, a las nueve y media de la mañana, dará comienzo la larga serie

de consultas del presidente de la República, Giovanni Leone, con el objeto de solucionar la actual crisis surgida con la dimisión del Gabinete Colombo.

En el amplio calendario de consultas, hecho público hoy por el servicio de Prensa de la presidencia, se prevén entrevistas de una hora de duración entre Leone y diversos representantes de la vida política italiana, comenzando el lunes por los expresidentes Giovanni Gronchi y Giuseppe Saragat, y continuando diariamente en jornadas de mañana y tarde, hasta el viernes, día 21, en que Leone acudirá al domicilio del expresidente Antonio Segni, quien sufre una larga enfermedad, para efectuar la última consulta. Así pues, posiblemente hasta el viernes por la noche, o hasta el sábado próximo, no será conocido el nombre del nuevo jefe de Gobierno, quien deberá designar a los miembros de su Gabinete.

## Talleres Gráficos Diario de Burgos

TODA CLASE DE IMPRESOS DE CALIDAD

FOTOGRAFADOS

San Pedro Cardena, 24 Teléfono 2073 52

Papelaría Tagra Vitoria, 18 Teléfono 20 28 52

# CALLE DE MADRID?

charlas, conferencias y audiciones musicales. En frecuentes ocasiones ha sido cedido para ayuda de la parroquia de San Julián en este lugar enclavada, para ejercicios cuasresmales, charlas a padres de familia, etc. Entre los impositores de la Caja de Ahorros Municipal las viviendas fueron ven-

sus bajos con amplios establecimientos, muchos de ellos con entrada por calle Madrid y al patio-plaza que se halla en el centro del recinto.

Merecen destacarse en esta Zona, entre los mejores, las magníficas instalaciones de Mobiliario para Oficinas De la Vega, con sus

da viniendo en dirección Madrid, figura recientemente instalada con un gusto funcional y decorativo muy apropiado, la acreditada firma de Transportes Aitor, para cargas completas, nacionales, internacionales y transportes especiales que abarcan un gran sector de los transportes de y para Burgos; contiguo a esta Agencia, se encuentra el Bar-Restaurante-Hostal Aitor, que, a pesar de su casi actual inauguración, ya se halla acreditado como si funcionara desde

hace tiempo, debido a sus especialidades y servicio esmerado a clientes.

Ya más céntrico, en la calle de Madrid, está otra acreditada firma como la de Comercial Alfer, con su comercio moderno, distribuidor oficial de Telefunken y Bru.

(Datos recogidos por Publicidad Mapp de diversos documentos históricos).



casa VIDAL

Casa Vidal

32 años al servicio de Burgos y provincia con las mejores marcas para el mejor servicio del hogar. Askar. Radiola. Roton. Moto Vespa. Madrid, 26.

didias en condiciones muy favorables, ya que los precios oscilaban entre 150.000 pesetas y 175.000 pesetas, de las que podían aportarse de 30.000 a 50.000 y el resto era para pagar en 20 años. No cabe duda, que si no la primera, sí fue entre las primeras en ofrecer esta Entidad un acceso a la

famosos muebles Maga y Zubigaray, con planta baja y entreplanta; asimismo el espacioso establecimiento de Comercial Masel de maquinaria agrícola, con los magníficos Tractores Ford, remolques y maquinaria en general para el sector agrícola. También el Comercio de Casa Vidal, Conce-



Comercial Masel

Tractores Ford, remolques, maquinaria en general para mejor servicio de la agricultura. Madrid, 42.

propiedad en condiciones ventajosísimas. Estas viviendas son de cuatro y cinco habitaciones y van dotadas de calefacción individual.

No cabe duda que dicho bloque, además de aumentar la población de esta zona, ha mejorado el comercio, contando en

sionario de Vespa.

Pasado el ferrocarril Madrid-Irún, ya casi en la esquina a la calle de San Pablo, el establecimiento de Casa Vidal, concesionario para Burgos y provincia de las acreditadas marcas Askar, Radiola y Roton.

En los primeros bloques, a mano izquierda

RESTAURANTE  
**SNACK BAR**

AGENCIA  
**TRANSPORTES**

Agencia Transportes Aitor | Cargas completas. Madrid, 69. Sucursales en Valladolid y Santander.

Bar-Restaurante-Hostal Aitor | Cazoletas, cocina selecta.

## deporte blanco

### EQUIPOS PARA ESQUIADORES

BOTAS - ESQUIS  
ANORAKS - GAFAS  
TRINEOS - ETC.

**VISITE NUESTRA SECCION DEL DEPORTE BLANCO**

# CAMPO

GRANDES ALMACENES

# Desde una tarjeta de visita

**Diario de Burgos**  
FUNDADO EN 1891

**Papelería TAGRA**  
FOTOCOPIAS EN EL ACTO  
Vitoria, 13 - Teléfono 202852

**Diario de Burgos**  
FUNDADO EN 1891

JUEVES 14 DE ABRIL DE 1971  
PRECIO DEL EJEMPLAR  
CUATRO PÉSETAS  
SIN IVA - No sujeta  
IMP. LEGAL: 40.500

EMPRESA EDITORA:  
**DIARIO DE BURGOS S. A.**  
DIRECTOR:  
ESTEBAN SUAREZ ALVAREDO

REDACCION, ADMINISTRACION Y SERVICIOS:  
SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34  
TEL. 202852 - 202853 - 202854  
TEL. 202855 - 202856 - 202857  
APARTADO DE CORREOS Nº 4

**Carta de MADRID**

Por «TACHIN»

## LLUVIA INCESANTE Y FRIO

Según el último censo, los españoles somos 33.045.000

Con la llegada de las tormentas de la zona de Galicia y el avance de las bajas de la zona de Madrid, se prevé un día de lluvia y frío. El viento del noroeste hará que la temperatura sea baja y que haya bastante viento. En la noche se prevé un día de lluvia y frío. El viento del noroeste hará que la temperatura sea baja y que haya bastante viento. En la noche se prevé un día de lluvia y frío. El viento del noroeste hará que la temperatura sea baja y que haya bastante viento.

## NOTICIAS AL CIERRE

**TRAFICO CLASIFICADO DE INMIGRANTES**  
Madrid (España) (EPA) - Se han clasificado en el primer trimestre de este año 1.200 inmigrantes en la frontera de Madrid, según datos de la Policía Nacional. El número de inmigrantes que han entrado en España en este trimestre es de 1.200 personas, lo que supone un descenso respecto al mismo trimestre del año anterior, cuando se registró un total de 1.500 inmigrantes.

**AGARRADO A LA PRINCESA MARGARITA**  
París (EPA) - La princesa Margarita de España y su esposo, el príncipe Carlos de Borbón, han sido agarrados por un grupo de personas que se les acercaron en un momento de su estancia en París. Los atacantes intentaron agarrar a la princesa y a su esposo, pero fueron repelidos por la escolta real.

**REUNION POLITICA ENTRE AMERICANOS**  
Washington (EPA) - Un grupo de políticos estadounidenses se reunieron en Washington para discutir sobre la situación política del país. Los participantes en la reunión incluyen a miembros del Congreso y a altos funcionarios del gobierno.

## EL «DIA DE LA VICTORIA»



## LLEGA LOPEZ BRAVO A RIO DE JANEIRO

Ya es un hecho la doble nacionalidad hispano-argentina

Río de Janeiro (EPA) - El ministro de Asuntos Exteriores de España, Carlos Arias Velasco, ha llegado a Río de Janeiro para una visita oficial. Durante su estancia en la ciudad brasileña, el ministro se reunirá con el presidente de la República y con otros altos funcionarios del gobierno brasileño.

## EL MINISTRO DEL AIRE, EN LISBOA



Lisboa (EPA) - El ministro del Aire de España, Juan José López Bravo, ha llegado a Lisboa para una visita oficial. Durante su estancia en la ciudad portuguesa, el ministro se reunirá con el ministro del Aire portugués y con otros altos funcionarios del gobierno portugués.

## COSAS VEREDAS

**FRANCIA ALIMENTA EL SALARIO MÍNIMO**  
París (EPA) - El gobierno francés ha anunciado que aumentará el salario mínimo en Francia a partir del 1 de mayo. El nuevo salario mínimo será de 100 francos al día para un trabajador que trabaja una jornada de ocho horas.

**DESAPARECIDA DEL «BARBO»**  
París (EPA) - El barco francés «Barbo» ha desaparecido en el océano Atlántico. El barco estaba en un viaje de carga cuando se perdió contacto con la base de destino.

**EL «DIA DE LA VICTORIA»**  
Washington (EPA) - El día de la Victoria se celebrará el 8 de mayo en todo el mundo. Este día conmemora el fin de la Segunda Guerra Mundial.

## EL TENIENTE CALLEY, CONDENADO

A CADENA PERPETUA Y TRABAJOS FORZADOS POR LA MATANZA DE MY LAI

Se desata una ola de protestas tras el veredicto en muy diversos lugares de Estados Unidos

(Información en undécima página)

## VUELVEN TROPAS DE SAIGON A LAOS: AHORA EN TACTICA DE LUCHAS DE COMANDOS

Los demócratas de la Cámara piden a Nixon la retirada total del Vietnam a plazo fijo

Washington (EPA) - El presidente Nixon ha anunciado que las tropas estadounidenses volverán a Saigón para combatir a los vietcongs. Las tropas serán utilizadas en una táctica de luchas de comandos.

## OCHENTA AÑOS AL SERVICIO DE BURGOS

Los demócratas de la Cámara piden a Nixon la retirada total del Vietnam a plazo fijo

Washington (EPA) - El presidente Nixon ha anunciado que las tropas estadounidenses volverán a Saigón para combatir a los vietcongs. Las tropas serán utilizadas en una táctica de luchas de comandos.

# hasta un periódico

La única empresa burgalesa de Artes Gráficas con capacidad suficiente para realizar toda la gama de trabajos tipográficos comprendidos entre estos dos tan extremos.

# Diario de Burgos, S. A.

TALLERES GRAFICOS - OFFSET - FOTOGRAFADOS Y FOTOLITOS  
PAPELERIA Y OBJETOS DE OFICINA

San Pedro Cardena, 34

Calle de Vitoria, 13

Seleccione el teléfono para llamarnos según sea lo que deseamos de nosotros

Con mucho gusto le atenderemos

- Redacción del Diario 20 12 80
- Administración del Diario 20 71 48/49
- Talleres Gráficos 20 73 58
- Papelería Tagra 20 28 52